CLASSIFIED ADVTS.
IN
THE GLEANER
GET RESULTS
Tel. 264-5364

THE GLEANER
THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY
111th YEAR HUNTINGDON, Que. Wednesday, May 15, 1974 20 Pages 20 cents

ALL KINDS
OF
PRINTING
[free estimates]
THE GLEANER
264- 5364

Summer classes

Pupils get chance to catch up

by JUDY TAYLOR
of The Gleaner

Valley high school students will have a chance this summer to improve their standings in the "core subjects" by attending special remedial courses offered by the Continuing Education department of the Regional School Board.

Continuing Education officer Paul Buchanan told The Gleaner, "Cycle 1 students who have had trouble during the regular school year with English, French, and Mathematics can attend 20 sessions during July either at C. V. R. or H. S. Billings school, which should help them keep up with their peers in September."

"Right now, teachers and department heads are making recommendations and lists of students who would benefit from these free courses," he said, "The only charge will be a $5 deposit on textbooks, refundable at the end of the course."

Students will be responsible for their own transportation to and from the schools, and will write examinations at the end of the session.

Language courses

Continuing education will also be sponsoring French Enrichment courses during the summer, which will include a preparation course for Grade 6 students who will be entering C V. R. next fall. There will also be an English Enrichment course for Francophone students planning to switch to the English system. These courses will cost $10.

This will be the second year that summer courses for students have been offered by the Board, and Buchanan feels that they offer much to the interested student. All courses will be taught by professionals, and the pupil-teacher ratio will be held at 17 to one.

"With the smaller classes and the summer weather," he said, "teachers will be encouraged to use more informal techniques, and hold some classes outdoors."

Hot dog stand okayed

A new mobile hot dog stand is slated for Chateauguay Street in Downtown Huntingdon across from Lefebvre's store, operating on a one-year permit which was issued last week to Claude St. Onge of Huntingdon.

Mr. St. Onge, a young man, appeared at the last Town Council meeting to press his case for his projected stand and made known that he already held a business permit. This came out when several councillors voiced objection to such an enterprise on Chateauguay Street.

Alderman Gerry Brisebois drew attention to the fact that considerable outlay had already been made on the project, including the fixing up of the mobile stand and suggested a temporary permit might be issued.

Study asked

The council, at that meeting, withheld a decision pending a study of the building restrictions for Front Street.

However, it developed that since Mr. St. Onge already held a business permit to operate on the site owned by Leonard Castonguay, the town would possibly be liable to suit were the project turned down at this juncture.

"Because we were on the spot and to save more trouble and possible

(continued on page 3)

Museum site

Historical Society firm on rights to Blair House

by ALAN RANDAL
of The Gleaner

The executive of the Chateauguay Valley Historical Society and officials of Macdonald College met Thursday night in Howick Town Hall to place before each other their hopes and desires for use of the Roy Jay Blair farm in Rockburn. It was learned this was strictly an exploratory meeting and no decisions were reached.

The two bodies shared in the inheritance of the farm with its century-old stone house in the will of the Rockburn widower who died without family at the age of 83 last year.

For some four years prior to Mr. Blair's death the Historical Society used the house as a museum where documents and articles of historic Valley interest were on view. Mr. Blair continued to live in the house during this period in which the society papered and painted the interior. In the last year of Mr. Blair's life the society's guest book at Blair House listed some 200 people who had called to visit it and look around.

Museum right

In his will Mr. Blair made provision that the Society, should it so desire, should continue to have the use of his house and barn as a museum for an annual rental of $1. And it was with this provision that he left the use of the farm to Macdonald College with the hope it could be used as an experimental farm unit to the benefit of agriculture in the Rockburn area.

He was particularly insistent that research bear on helping those who work marginal land in the lower Chateauguay Valley.

The Blair estate is still to be probated but both inheritors are reported firm in their desire not to relinquish any of their legal rights under the will. It appeared from Thursday night's meeting, these desires are not necessarily incompatible.

The Society wants to continue to use Blair House and barn as a museum; Macdonald College has ideas about experimental agriculture at the Rockburn site.

Wayne Mackell of Howick, president of the Historical Society, visited the farm last Sunday at the lower end of

(Continued on page 20)



Only a fire-blackened back shed remained partially upright after flames demolished the farm home of the Sam Pauze family May 8 on the 1st Concession in Elgin Township. When this picture of desolation was taken the following day smoke and steam still spiralled up from the ruins.

Noontime fire razes farm home in Elgin

A noon-hour fire demolished the old clapboard farm home of the Sam Pauze family May 8 on the 1st Concession in Elgin Township. No one was injured but the house and possessions were a total loss.

The Pauzes, who moved onto the old and well-known David L. Brown farm only a little more than a year ago, coming from Montreal, still suffered from shock the day after the fire but said they were determined to rebuild on the same site.

"We will put up a smaller house and perhaps rent a place or get a trailer for temporary quarters so we can look after the place and our stock," said Sam Pauze.

Doing Housework

Talking to The Gleaner, Mrs. Pauze said that the fire started on the kitchen stove where she had left soup cooking for her lunch while she did housework elsewhere in the house.

She said she had placed her tea pot on a wooden trivet in the centre of the stove and could only hazard that it was so close to the element that it ignited. Also on the stove, but removed from the element, was a deep-fry pot of cooking oil.

Attracted by an unusual crying of her cat she left her housework and, on entering the kitchen found the walls in flames to such a degree she couldn't use the telephone there. Opening the door only fanned the flames so she shut it and ran the 400 yards or so to the neighboring Don Ebbett farm across the 1st Concession road, to call for help.

"No way will we return to the city," said Mrs. Pauze. "We have come to love it

(continued on page 14)

Inside The Gleaner

Overseas Odyssey ... Page 5
Cultured Lady ... Page 6
Puppets show ... Page 8
U.C.W. Annual ... Page 14



DAVID NILES

Lions Club formed

A new service club for Huntingdon, The Lions, came into being May 8 with the acceptance for membership of 12 community-minded men and the formal chartering of the group is planned for September.

The club, sponsored by the Ormstown Lions Club, is largely due to efforts of David L. Niles, a shipper at Cleyn & Tinker Ltd., Plant No. 6. He became a Huntingdon resident in August, 1973 and has been closely associated with the Ormstown Lions Club.

Niles was elected president at the organization meeting with Jean Ringuette secretary, Norman Thibault treasurer and Florian Ricard, tailtwister.

25 Members

The new president said the plan is to limit membership to about 25 for the current year and bend every effort to firm establishment of the service club here.

Asked why he hadn't elected to join one of Huntingdon's existing service

(continued on page 8)

Speed irks St.Malachie

A group of five residents of the Bush Road attended the May 7 meeting of the municipal council of the Parish of St. Malachie d'Ormstown to ask the assistance of the council in getting the Ste. Martine provincial police to clamp down on weekend speeding on that road, where, they said, many cars drive at speeds of 80 and 90 miles an hour.

The group also asked the council to request the Department of Transport to clean ditches on the Bush Road to inprove drainage.

A resolution was passed requesting the Quebec Department of Municipal Affairs to reconsider the original $43,000 grant for aqueduct and sewers on Borden and Osmond Sts. Since the original estimates of $69,000 total cost were made two years ago, costs have risen to give a new total estimate of $100,000.

Donations were approved as follows: Loisirs d'Ormstown, $750; Canadian Cancer Society, $25; Quebec Summer Games (Valleyfield), $50.

All signals 'go' for turkey supper

A committee of some 12 women has been hard at work and will be backed by a staff of perhaps 100 more women for this Saturday's annual turkey supper sponsored by St. Andrew's Presbyterian Church in Huntingdon.

When it is all over more than 600 pounds of turkey will have been served. The time: Saturday, 4:30 p.m.

Those who don t make the first serving will be able to wait in the body of the church and enjoy music provided by the church organist, Mrs. F.G. McCrimmon.

Two cars damaged

A minor collision in Ormstown on May 11 resulted in $200 damages to the vehicles concerned.

The accident occurred around 3:30 p.m. at the corner of Church and Lampton Sts., and involved cars driven by Yvon Caza, of Cazaville, and Mrs. Clarence Forrester of Ormstown.







springtime —

Spring in the Chateauguay Valley is a season of sensations.

Buds pop out on every tree, birds abound, flowers and grass vie for earth space on the road allowances, the flatlands and in the woods.

Carrying spring's fanciful message of renewal are showy wild flowers like the yellow marsh marigolds on the Rockburn sideroad (at left), the tiny pink-hued hepaticas on the Bush Road near Rockburn or the ubiquitous trillium (right) photopraphed on Covey Hill and currently carpeting the Valley woods in white.

This and That in Town

CALLING ALL GRADUATES — of St. Ignatius and Valleyfield Intermediate Schools - your schools are sponsoring a Valleyfield Inter-School Centennial Ball on Friday, May 31, nine p.m. - two p.m. This event will be held at Ecole Polyvalent Baie St-Francois and willfeature Tommy Aubert's Orchestra from the Chateau Champlain, Montreal. Only 500 people can be accommodated so make your reservations now by phoning Mr. Bob Clifford at 373—5559. It is sincerely hoped that all former students of St. Ignatius and Gault Intermediate will make their reservations as soon as possible because the dance and reunion is ope n to the public.

HAVEN'T WE EXPERIENCED - more than enough rain lately? And while leaves are forming on the trees, spring flowers are blooming and the perch are biting... we really haven't had much warm weather yet.

THIS - remember the turkey supper in St. Andrew's Presbyterian Church basement on Saturday, Serving starts at 4:30 p.m. Menu: hot sliced turkey, giblet gravy and ressing; cranberries and relishes; mashed potatoes, vegetables, salads, rolls, home made pies, tea or coffee. [see advt.]

THE HUNTINGDON FIRE DEPT. LADIES AUXILIARY - food sale on Friday at Marchand's Store was an overwhelming success. Mrs. Gilles Riel, president, has announced that $93. was raised. 'We are so grateful to the people of Huntingdon. The sale started at 12 noon but by 1:30 we were sold out. Next year we'll know what kind of response to expect so instead of having two tables of baking we'll have at least four. Some people came in and made donations even after they had learned we were sold out.'

MRS. GILLES RIEL - was named president of the Auxiliary at a meeting the night before the food sale. Mrs. Real Latreille was named secretary-treasurer and Mrs. Serge Lazure and M rs. Richard Miller are joint chairmen of the phone committee. 'We have some big plans but we can't tell you what they are yet,' Mrs. Riel told a Gleaner reporter. Good luck, girls.

LUCIEN GALIPEAU - is getting around again following spine surgery at Hotel-Dieu in Valleyfield. He was hospitalized from March 6 to 29. 'I lost more than 30 pounds,' he told The Gleaner. A Customs Officer, he doesn't expect to be allowed to return to work until August. While on the operating table, the surgeons also operated on his right wrist. He underwent a similar operation in a Montreal hospital a year ago...'This time I hope they did a good job,' he smiled.

CONGRATS - to boxer 'Renaud's Boy', of St. Anicet [see pic elsewhere].

DON'T LOOK NOW - but students who've failed to apply themselves at school throughout the term are slightly apprehensive about their provincial examinations coming up next month.

'WIDOWER WILLED FARM TO MCGILL' - was the heading in the Saturday edition of a Montreal daily newspaper concerning the late Roy J. Blair's bequeath of his farm at Rockburn. That must have raised eyevrows here in this community. Many had understood that Mr. Blair had willed his house and barns, probably more, to the Chateauguay Valley Historical Society.

MOREOVER - the deceased benefactor would probably have been amused to learn that his farm is located in the Eastern Townships of Quebec.

WE'RE IN THE CHATEAUGUAY VALLEY - which is a part of the St. Lawrence Valley - which is not in the Eastern Townships.

THREE CARS INVOLVED - in a serious accident on Rt. 3 between Dupuis Hotel and the Canadian Customs around 9 p.m. Saturday. Fort Covington people infured. See report elsewhere.

'THE STING' - the movie recently shown at the Cinema Plaza in Malone - drew about as many people from this side of the border as 'The Exorcist' did. People waiting in the lobby Saturday evening for the second show were overheard to comment 'Half of Huntingdon is inside now and the rest of us are here waiting to get in.' Good films mean good attendance and the people at The Plaza are well aware of that.

MORE ABOUT THE TURKEY SUPPER SATURDAY - we've been advised that take-out dinners will be delivered to sick and confined people in Ourtown at no extra cost. To order, phone 264—3218 until Friday evening. On Saturday, phone 264—3890.

ORMSTOWN LIONS - have definitely agreed to sponsor a Lions Club in Huntingdon, Congratulations to the sponsoring group....and to the sixteen [probably more by now] men of Ourtown who have already signed membership cards.

Escapees caught

Two young escapees from the St. Vanier Detention Centre were arrested by Huntingdon Town Police on Sunday night, in connection with a Valleyfield robbery.

The youths, one a native ot Huntingdon, will be charged with st ealing $7 in cash and cigarettes worth about $40 on Sunday.

DENTAL LABORATORY

PIERRE BOUGIE

Making and repair of
DENTURES

49 Bridge St. Ormstown

By Appointment
Tel: 829-2201 or 829-2219

ROCH TREPANIER
AUTOMOBILE INC.
TEL: 264-5356
HUNTINGDON

SALES DEPARTMENT OPEN TILL 9 P.M.

73 CHEV. IMPALA COUPE CUSTOMS
73 MAVERICK 4 DR. SEDAN
73 GALAXIE 500 4 DR. H.T.
72 DATSUN SEDAN
72 FORD ½ TON PICK-UP
71 AMBASSADOR 4 DR. SEDAN
71 MAVERICK 2 DR. SEDAN
71 GALAXIE 500 2 DR. H.T.
70 MAVERICK 2 DR. SEDAN
69 FORD LTD. 2 DR. H.T.
69 CHEV. 2 DR. H.T.
69 PONTIAC GRAND PRIX 2 DR. H.T.
68 FORD LTD LTD. 2 DR. H.T.

17 Scouters take wood badge course



CUB LEADERS at lecture in Ormstown Elementary School April 26. Left to right: Anita Barrington, Peggy Coulombe, "Cookie" Houle, Cathy Stewart, Brian Prideaux, and Pat Elliot.

Seventeen Chateauguay Valley Scouters attended the Pack Scouters Part II Wood Badge Course at the Ormstown Elementary School on the weekends of April 19 and 26 under a training team of scouters from various Quebec districts.

The Wood Badge Course is a program to help adults develop the knowledge, attitudes and skills required to be effective in their work with boys.

Taking part were:
Mrs. Genevieve Glover, Mrs. Anita Barrington, Willis P. Bott, Mrs. Peggy Coulombe, Mrs. Pat Elliott, Mrs. Diane Furey, Mrs. Shirley Murray, and Mrs. Catherine Stewart, all of Ormstown.

Clifford Greer, Mrs. Margaret Houle, and Mrs. Jean Merlin all of Hemmingford.

Mrs. Nicole Mischook, Howick, Rev. Brian Prideau and Arthur Rankin of Huntingdon; Stuart LeVoguer Ray Murphy and Bruce Wallace of Valleyfield, L.J. Cass Cormier of Chateauguay and Larry A. Smith of Pierrefonds, Que.

U.C.W. holds regional workshop

A United Church Women Regional Workshop was held May 8 in the Valleyfield United Church. The Theme was "Listen To Us." There was a fairly good attendance of ladies from the United Churches in the Valley. Registration took place at 9:30 a.m., and then coffee was served by the ladies of the Valleyfield U.C.W.

The meeting opened with a word of welcome by Mrs. E. Griffith of Huntingdon, Regional Vice-President. She then turned the meeting over to Mrs. P. Battle, Vice-President of Montreal Presbyterial U.C.W. Also present were Mrs. E. Proctor, President of Montreal Presbyterial, Mrs. the Devotional in which one person from each U.C.W. took part. From Howick there was a short message on Happiness. From Ormstown there was a very meaningful poem on Miracle of Growth in Spring. The member from Dundee spo ke on Time and how there is a time for everything. The Valleyfield member led in the singing of a hymn. The Devotional closed with a short talk on Happiness, Freedom, and Peace of Mind, by a member from Huntingdon. This was followed by a closing prayer.

Before the meeting was adjourned, Mrs. Proctor said a few words and expressed her pleasure at being able to attend this meeting and meet so many ladies from this area.

Howick

Mrs. James Crawford

The Russell Gruers from Kingston spent the weekend with the homefolk, guests of Wilbert and Sybil Gruer and calling on others. All look so well and it was great seeing them. Linda and her husband Dave Dungey were along and Campbell came on Saturday. He will stay for a week

St. Anicet boy scores big T.K.O.



JOEY CAZA

In an elimination bout toward the Provincial Golden Gloves Championship, Joey 'Renaud's Boy' Caza of St. Anicet won over his opponent, Louis Corbin, by a second round T.K.O. at Repentigny's Olympia Arena last Sunday. He was voted and publicly proclaimed the best pugilist of the nine-bout card.

Congratulations to the trainer and cornerman Johnny Suto. Many local fans attended.

Howick Red Cross

Sixteen ladies attended the Red Cross meeting at Howick on Monday May 6. Mrs. Mabel Glasgow's report on the lone cupboard showed that one wheelchair was in use and the hospital bed and smaller equipment had been requested.

Mrs. Martha Logan, in charge of supply, had sent a bale of sewing and knitting on March 15 and had anotner bale ready with 10 sleeveless sweaters, 7 afghans, 10 T shirts and 5 sterilizing covers.

Knitting for the summer was given out and will be ready for the next meeting on Oct. 21. Howick Red Cross Branch does not sponsor swimming courses but some young people take swimming lessons and get a badge, or certificate for life-saving.

O.K. USED CAR
GIGANTIC
USED CAR CLEARANCE!

73 FORD SEDAN
73 VEGA HATCHBACK
72 CHEV. SEDAN
72 CHEVELLE STA-WAGON
72 CHEV STATION WAGON
72 MONTEGO 2 DR. H.T.
71 OLDSMOBILE 4 DR.H.T.
71 VOLKSWAGEN
71 CHEVELLE 4 DR. SEDAN
71 CUTLASS 2 DR. H.T.
69 FORD STATION-WAGON
69 PONTIAC 2 DR. H.T.
69 METEOR 2 DR.H.T.
68 CHEV. 4 DR. SEDAN

HUNTINGDON MOTORS INC.
(JIMMY SMYTHE, Prop.)
54 CHATEAUGUAY ST. 264-5822

Get your Commercial Printing done at The Gleaner. Highest quality and best service. Phone 264-5364, 264-5365.

RIVERSIDE MOTORS LTD.
J.M. SMELLIE
TEL: 264-5396 HUNTINGDON

OPEN FRI.NIGHTS to 9 P.M.

USED CAR SPECIALS

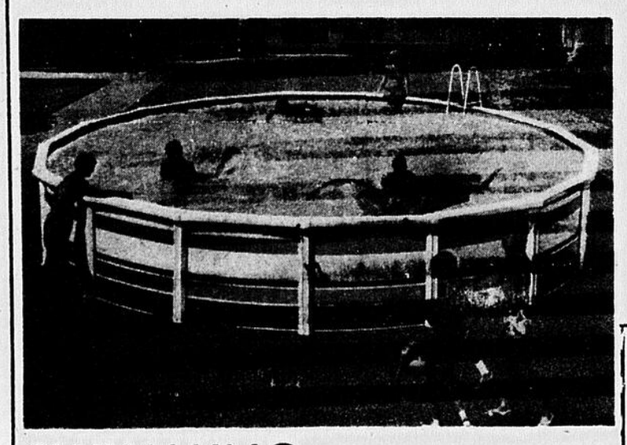
73 PLYMOUTH FURY 4 DR. SEDAN	72 VEGA 2 DR. HATCH BACK
69 TOYOTA CORONA SEDAN AUTOMATIC	66 BUICK SKYLARK 4 DR. H.T. Very Clean
73 VEGA HATCHBACK	69 BUICK LESABRE 2 DR. HARD-TOP
70 PONTIAC CATALINA 4 DR. HARD TOP	67 BUICK ELECTRA 225 2 DR.HARD TOP

Save Money



BARREYRE AUTOMOBILE REG'D.
TEL: 691- 9340
266 St. Jean Baptiste (Rte 4) Chateauguay

GILBERT INC.
SWIMMING POOLS
101 D'ANJOU CHATEAUGUAY TEL: 691-4880



AUTHORIZED DEALER FOR
VAL-MAR-MUSKIN
COLECO-HAUGH'S
JACCUZI - H.P.E.
NUMBER 1 FOR PRICES AND SERVICE

SWIMMING POOLS EQUIPPED **129.95**
Good For Life Come and See the One and Only Fiberglass Pool



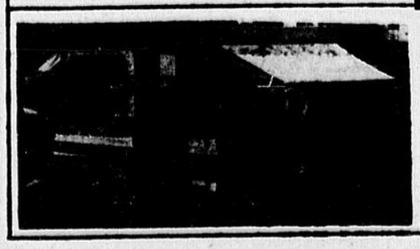
WHOLESALE PRICES ON CHEMICAL PRODUCTS

VISIT OUR TRAILER LOT ON ROUTE 4 (in front of Rustik) 40 ST.JEAN-BAPTISTE Tel: 691-5860

THE CHAMPIONS FOR TRAILER SALES and SERVICE

17' MOBILE HOME EQUIPPED
$2895. UP
Dealer for
P.M.C.
DAUPHINE





TENT TRAILERS
725. up
STARCRAFT DEALER



SUN KAMPER DEALER

Books

Available at the Little Green Library

The Original Sin

A Self-Portrait by Anthony Quinn

A savagely honest self-portrait of one of the most explosive personalities in film and theatre, this book shows Quinn the man in a fiercely candid search into his own life and soul seeking to discover what lies at the root of his personal triumphs and failures.

Anthony Quinn was born in 1916 in Chihuahua, Mexico, to a Mexican mother and an Irish-Mexican father. He recounts his impoverished childhood in Mexico and America and what it is like to be a teen-age Chicano growing up defiant in Los Angeles in the 1920's and 1930's. He talks about violence, sex, and death in the slums; about his first lessons concerning women from his conman uncle; about the Holy Rollers in whose band he played the saxophone; about his early boxing career, which he quit for lack of "killer instinct"; and about his attempts to become a professional dance contestant, which inadvertently led him to his first affair.

Quinn talks about his ghosts, that pursue him everyday, and will not let him rest: the ghost of his grandmother, long-suffering and silent; of his father, always prodding him to be "Number One"; and most of all, the ghost of the boy he once was - the dark lonely kid with a twisted smile who wanted to be famous. Throughout "The Original Sin" these ghosts drive Quinn into a brutal and remarkable examination of what it means to be an actor; a Mexican-American; a Catholic; to be Anthony Quinn, arrogant, enormously successful, yet still torn by self-doubt.

Quinn tells of the people he met and knew: Katherine, daughter of the great Cecil B. de Mille; Mae West, who tried to seduce him in her mirrored bedroom; John Barrymore, a man with many wives, but still loveless and unhappy; Carol Lombard, beautiful but not meek.

"The Original Sin" is autobiographical writing of extraordinary force and conviction, a narrative filled with language that is expressive, colorful, lucid, and as powerful as the man himself.

This is one of our new books at The Little Green Library at the Huntingdon Academy. We welcome all to come and browse around any Thurs. Fri., or Sat., 2 to 4.30 p.m.

Ola Proudfoot

Quebecers worst complainers Huntingdon W.I. group told

Huntingdon W.I. met May 7 at the home of Mrs. Gordon Ferry, with 22 ladies in attendance. Mrs. Ottney conducted the meeting.

In answering the Roll Call, members gave their ideas about procuring most food for their dollars.

A report of the Convention held in St. Andrews Church May 3 showed that dinner was served to 76 delegates. The Huntingdon Branch, which hosted the Convention, expressed sincere appreciation to the ladies of St. Andrews who catered for the delicious meal. Thanks was also expressed to the janitor for his services and to Mack Smellie for the use of the church facilities.

The members were reminded to bring used stamps in packages of 25 to be sent to Australia. A fruit basket will be sent to Mrs. Sidney Smith, who has returned from hospital. Mrs. Ryan appointed a delegate to MacDonald College Provincial Convention, to replace Mrs. Henry.

Conveners Reports:

Agriculture: To prepare gourds for winter decorations they should be well washed and dried, then rinsed with a disinfectant and well dried. To keep them shiny they can be dipped in wax or painted.

Citizenship - The topic was the duties of "Ombudsmen".

The ordinary citizen can appeal to him for help and advice in place of going to a lawyer. The Quebec Ombudsman, Louis Marchand, in his fifth annual report stated he received an average of 5,000 complaints a year. Quebecers are the greatest national complainers, Quebec City having the most of these and Montreal the least. It was also noticed that more men than women filed complaints.

Home Economics - A report on bus fares was presented covering for different sized groups. The ladies hope to plan for a tour later in the season.

Health and Welfare - An enlightening article was presented on hypertension. More than 24 million North Americans have high blood pressure. Half of these do not know they have it. It was noted that there is an increasing trend on the part of doctors to treat the mild types of hypertension.

Publicity: Details were given of the forthcoming W.I. World Convention, which will be held in Perth Western Australia, Oct. 8 - 18 with 1500 delegates from all over the world.

After the meeting and refreshments there was a successful sale of plants and bulbs and also home cooking.

IT PAYS TO BUY AT

LEFEBVRE'S

TEL: 264-5464

SPECIALS

Young Men's Blue Denim
Flare Leg Style Extra Good Quality
Size 28 to 36 - Reg. $7.95 for **4.95**

Boy's Sturdy Blue Denim
Sanforized
JEAN JACKETS
8 to 16 **4.95**

Young Men's Extra Good Quality
INTERLOCK T-SHIRTS **1.69**
White and Ass't Color
Short Sleeve, Pocket, S-M-L

We Have Just Received a New Shipment of
LADIES DRESSES
Newest Styles
Price **8.95** to **23.95**

100% Polyester
QUILT BATTS **2.69**

Extra Fine Quality, Mercerized
BROADCLOTH
White & Assorted Shades Reg. **1.39** For **98c** Yd.

Centol, one coat
LATEX PAINT
Reg. **6.95** For **5.49**

We Have a Large Assortment
SUNWORTHY
WALLPAPERS in Stock **3.00** Double Roll

Vinyl Borderless 9 x 12 for only
FLOOR RUGS **13.95**
Many beautiful patterns in stock
Sizes 9 x 12, 12 x 12, 12 x 15

We Have in Stock at Lowest Prices.
Barbed Wire
Garden and Field Seeds,
Seed Potatoes

Hemmingford U.C.W. host B.C. visitors

The regular monthly meeting of St. Andrew's U.C.W. in Hemmingford was held on Wednesday, May 8 in the Church Hall when President Mrs. W. Warner, welcomed all, especially Mrs. Fred Orr who has been absent owing to illness.

Ann Clark took as her theme for devotions 'Mother's Day' and read a poem entitled 'A Mother's Beatitude.'

Twenty-two ladies answered the roll call and the collection amounted to $10.15.

Last week-end Walter Upton of Vancouver with 32 Grade VI pupils and five adults were guests on Sunday and Monday at the homes of a number of the members. The members of the U.C.W. served a hot dinner both nights in the Church Hall.

Mr. Upton is the son of Mrs. Wanita Upton, a former teacher in this community and the visit was a very enjoyable - and, incidentally profitable, - experience for the members.

At the close of the business meeting Mrs. Marguerite Greer welcomed a few visitors, especially Mrs. Isabel Templeton from Howich who gave a Tupperware demonstration in support of this U.C.W. group.

Mrs. Bessie Main and Mrs. Nessie Deery served refreshments during the social hour which followed.

Baseball begins Saturday

Ormstown will have two baseball teams in the Bo-Chato League this summer, and home-town fans will have their first chance to see the Bantam team in action on Saturday May 25, in the home opener against Melocheville.

The team will play its first game of the season, also against Melocheville, in the latter town on May 19, the official league opening date, while the Huntingdon Midget team will play host to the Valleyfield Chiefs on the same day at the Fair grounds.

Pre-season training for all teams in the league has been hampered by bad weather and sloppy field conditions. Deadline for contract signing is this week.

Hot dog..

(continued from page 1)

litigation, a permit was issued for one year," said Mayor Claude Pilon. "But it is not going to be extended, I assure you."

He said Mr. St. Onge must comply with the health regulations of the Quebec Health department regarding water, kitchen facilities and so on.

Georgetown W.I.

Mrs. Thelma Brown hosts W.I. meeting

Georgetwon Evening Auxilary met at the home of Mrs. Thelma Brown with 11 members and one visitor. Carolyn MacDonald read the scripture, Doris McCartney led in prayer. Margaret McCartney gave the study - "The Lazy Neighbour Family."

Mrs. Evelyn Lamb, an invited guest, gave a lesson and demonstration for gelatine dessert. She used grape juice, egg whites and cream. She brought along an orange gelatine dessert. All members had a taste of the two kinds. This is a low calorie dessert, light and tasty and simple to make, Doris McCartney thanked Evelyn.

We are still collecting the plastic bread ties. We are also asked to save used stamps.

The Salvation Army truck will be here May 31 at United Church.

Let us all try to beat the W.M.S. tea

Let us all try to be at the W.M.S. tea at Georgetown May 25.

The Riverfield Ladies Auxilary have invited the Georgetown group to their June

The Riverfield Ladies Auxilary have invited the Georgetown group to their June 18 meeting.

Lunch was served by the hostess and committee in charge.

If you want to sell an item or service, the Classified Ads columns of The Gleaner are your quickest, most reliable way to find an interested party. Phone 264-5364.

Wild food abounds in Howick

by Florence Crawford

Judy Taylor's recent Gleaner article on wild foods found interested readers in Howick. One of them was Mrs. William Welburn, an elderly lady who despite a high wind, was busy picking dandelions for greens even before The Gleaner article appeared.

Mrs. Welburn lived in the Laurentians and knows her greens - according to her son - in - law.

There are many goodies growing beside any roadside so maybe the town-fathers will let us harvest a few before the mower does a clean-up job. According to my favorite cook book these weeds have food values superior to the cultivated vegetables. One cup of steamed dandelion greens supplies 27,300 units (mg) of vitamin A, 5.6 mg of iron; lambs quarters, 10.050 vit A, 120 mg C and 1 mg iron, plus many other high count nutrients in all of these greens.

We could feed an army on the dandelions that grow around here.

Life member

Russell Stewart signally honored

Friendly apologies are offered to Russell Stewart of Howick by the man who wrote the head on last week's story in The Gleaner about honorary life memberships at the Howick Curling Club.

Mr. Stewart was made a life member along with Doc Watson but the heading said one of the recipients was Fred Lotto who in fact is president of the club and made the presentation.

Stewarts have been members of the Howick Curling Club since it started. Sid Stewart was ice-man for many years, and a good one, as well as being an outstanding curler.

Russell Stewart followed him and has filled that position with great success. Gleaner correspondent Mrs. Florence Crawford, who reported the awards properly in her story, says she has seen Russell Stewart make triples raises with the irons 'that were beautiful' and adds that his name must be on most of the major trophies over many years.

Etta Stewart was the first president of the ladies club, a position she held and deserved for many years.

The Huntingdon Gleaner telephone numbers are 264-5364; 264-5365.

FUR STORAGE



G.A. Ostiguy, Prop.
Graduate of American Furrier

OSTIGUY INC
Valleyfield

FREE PICK-UP AND DELIVERY BY OUR BONDED DRIVERS

TEL: 373-4600 or 373-2231

MARCHAND FRERES



QUALITY
CRAFTSMANSHIP
STANDS OUT
IN THIS DINING
ROOM ENSEMBLE
BY VILAS

Vilas

TEL: 264-5441 HUNTINGDON 75 CHATEAUGUAY

GOODYEAR GO CENTRES

WHEEL Alignment

THIS WEEK ONLY **7.88**

North American Cars
(PARTS EXTRA, IF REQUIRED)

Cadillacs, Lincolns, Thunder Birds, Imperials & Cars With Air Conditioning **10.88**

Here's what we do:
- Adjust camber, caster and toe-in to manufacturer's specifications
- Adjust torsion bars
- Inspect front-end suspension, springs, shocks and steering assembly
- Guaranteed work performed by qualified mechanics using latest precision equipment

Oil Change



89¢ per quart installed

CASTROL HEAVY DUTY
10W30—REGULAR $1.25 qt.
Offer Valid Until Closing Saturday This Week!

GOODYEAR GO CENTRES
A DIVISION OF THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA, LIMITED

384 LAROCQUE RD.

TEL: 373-9273

VALLEYFIELD

NO CASH NEEDED WITH THESE CARDS — GOODYEAR — CHARGEX — master charge

THE GLEANER

THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

KEITH HOWDEN
PRESIDENT AND PUBLISHER

ALAN RANDAL
EDITOR

SECOND CLASS MAIL
REGISTRATION NO. 0733

SECOND CLASS POSTAGE
PAID AT CHATEAUGAY,
NEW YORK, 12920

PUBLISHED BY
THE HUNTINGDON GLEANER INC.

CNA

SUBSCRIPTION RATES
CANADA AND UNITED STATES
$8. YEARLY
SINGLE COPY 20 CENTS

AUDITED PAID CIRCULATION ABC

A politicians' election

We are all about to be caught up in another Federal general election which can best be described as the "politicians' election." Certainly it isn't the people's election. Few Canadians at the electorate level need an election at this time.

In actuality this election is brought on because the government of the day didn't want to do what the people wanted. In other words, at budget time, the government wouldn't come up with a budget that satisfied the people's representatives in Opposition, namely the New Democrats and the Conservatives. And, since these particular people's representatives were a majority, they voted to bring down the Trudeau Liberal government.

Generally Canadians appear to have been pretty well satisfied with minority government. It has meant that those in power had to tread warily, perhaps think more of the needs of the people they represent than they usually do, or be turfed out.

Seemingly the Liberals just got tired of trying to meet the desires of the people as seen by the balance-of-power-holding New Democrats. For their part the New Democrats, blaming the election call entirely on the Liberal's lack of popular action were fearful that continued support of the government was damaging their own image. And the Conservatives, so close to real power, are anxious to grab it.

Thus the election -- strictly a politicians affair. The sad part is that the most recent polls on popularity of parties indicate a new election could well not change things greatly.

Profits on profiteering

Everybody is caught in the bind of rising prices and what to do about it is the crux of the current federal election campaign.

It must be obvious to all, when every trip to a store of any kind seems to produce a new and higher price than on the last visit,that the hardest hit by inflation are those on fixed small incomes such as pensioners.

But at the top of the heap, if we are to believe New Democratic Party leader David Lewis, inflation seems to be bringing nothing but good to Canada's food corporations.

It is noteworthy that Mr. Lewis, opening his campaign, has been careful not to attach any blame for rising food prices on farmers. Their costs are up too so they too are inflation victims.

But how does one relate social justice with Mr. Lewis figures on food corporation profits?

Something has to be seriously wrong with our system when, at a time like this, Ogilvie Flour Mills is reported to have had a 278 per cent increase in profits for the nine months ending Jan. 31, 1974; Maple Leaf Mills a 1974 first quarter profit up 159 per cent; B.C. Packers up 203 per cent in 1973 over 1972 and the M. Loeb company of Ottawa a 148 per cent profit for the same period.

Idiocy in pro sport

When the World Hockey Association Winnipeg Jets lured Bobby Hull from the National Hockey League Chicago Black Hawks the road to the ridiculous in professional sport was opened. Just how ridiculous is now apparent.

The Jets agreed to pay $1 million for Hull's hockey services and in so doing ushered in a whole new crazy era of inflated hockey players' pay. Now, at schedule's end, it is hardly surprising to hear the Jets are broke and have lost $2,000,000 on the season in Winnipeg. The surprising and sickening thing is that they have asked the Manitoba government, representing the people, to bail them out.

Admittedly this seems to be the day of the government handout but surely in this case perspective has been lost.

The Jets, including Hull, are pros. They offer service in the form of sports entertainment - for a price. It they can't sell it or price themselves out of the market, they go broke just like anybody else operating in the market place of public demand.

Maybe it's Bobby Hull who should bail them out.

Centennial dance,picnic, planned at Valleyfield

In recognition and celebration of Valleyfield's Centennial, an Anniversary Dance will be held for parents of the school communities of Gault Institute and St. Ignatius May 31 in the Polyvalente Baie St-Francois School, Jacques Cartier Street.

To add a touch of the Centennial spirit, guests are encouraged to dress in pre-30s costumes and prizes will be awarded

Gault Institute is also scheduling as part of the Centennial celebrations an old-time picnic and fair, Wednesday, May 29. The day will begin with a w alking parade from city hall to the school.

St. Ignatius School, in the framework of the centennial, plans a trip to Upper Canada Village for older students on Monday, May 27, while the younger ones will visit a nearby park for a picnic and recreation. Tuesday of that week will be set aside for tests in cycling and cyclo-tourism. On Tuesday evening the parents will be invited to come to the school to hear Centennial songs, see a display of physical education and see antique exhibits.

On Wednesday, May 29, reservations will be made to take younger students to the Shriner's Circus at the Montreal Forum, while older ones will participate in games and competition.

On Thursday, May 30, Les Clandestins, a comedy group will entertain pupils on recreational services. Friday being a regional field day at the CEGEP, provisions will be made to spend part of the day there.



Letters to The Editor

Howick, April 26, 1974

The Editor
The Gleaner
Dear Sir:

Do you remember the old Moir Hotel? I remember the Moir Hotel piano. It dropped into our home like manna from heaven, in 1920.

Money was scarce and I was preparing to take lessons from Elsie Sellar, but I didn't have a piano. Most of the life had been thumped out of this scarred, black, antique but George Howden, bought it and gave it to my teacher-sister at St. Louis de Gonzague to store at her home. For the next two years my family listened to scales and more scales as well as many other pieces and believe it or not with the help of the piano tuner, Frank Hale, it began to sound better, but not much.

Sometimes when I passed Moirs Hotel I hated that piano, but at other times I thought of the doors it had opened for me (they continue to open). Now, I believe it benefited me as I had to work so hard to make anything sound good.

I boarded the train at Brysonville for my weekly jaunt to Huntingdon - about 150 times - and children at the station and living near there wanted to take lessons so there was more money to spend.

Frank Hale had been searching for two years for the best used piano he could find and in 1923 obtained the golden oak Steinway upright piano, used in Lady Gault's drawing room until World War I when her boys went overseas and the furnishings of that room brought too many sad memories to her. The piano went into storage. The oldest date marked is 18 19 and later patent dates go as late as 1887. The date 23-8-87 in black would appear to give its age as 87 in 1974.

My husband is on the verge of 94 and the music that pleases him most is hymns or other melodies played by me on that ancient piano, according to the method taught by the late Elsie Sellar.

The Sellars were wonderful people. I had dinner many times at their home with Mrs. Sellar, Leslie, Watson and Adam. Mr. Sellar died shortly before I started music lessons. They are one good reason why I may have more interest than most in trying to keep the Gleaner circulating.

All the Best.

Florence Crawford

Whiteford McKell dies suddenly

Whiteford McKell, well-known throughout the Chateauguay Valley as a farmer and Ayrshure breeder, parish councillor, and elder of Howick United Church, died en route to the Barrie Memorial Hospital.

He was in his 60th year, and is survivedby his wife and nine children.

Visitation was held at his home on the Tullochgorum Road, and the funeral took place Wednesday at Howick United Church.

Ormstown

Mrs. Donald McEwen

Mrs. Ivan Barrington's home was the scene of a miscellaneous shower last weekend when Mrs. Dora Barrington, Mrs. Pete Barrington, Mrs. Muriel Barrington, Mervin Barrington and Mrs. Ross Winter were hostesses to honor Miss Suzelle Thauvette. Her marriage to Mr. Alvin Barrington takes place in the near future.

The decorations were in pink, white and yellow and the bride was presented with a corsage of pink carnations by Mrs. Ivan Barrington.

After the gifts were opened and admired, a salad lunch was served. Mrs. Florian Thauvette, Misses Sylvia, Joanne and Guillaine Thauvette were present from Moose Creek, Ont. to help honor the bride-to-be.

Mrs. Ivan Barrington, Mrs. Bill Rennie and Chelsea spent a week recently with Mr. and Mrs. Gerald MacDonald and family at Craryville, N.Y.

Mr. and Mrs. Bob Clarke of Prescott were dinner guests on Saturday of the Ivan Barrington's and attended the McEwen - Ling wedding.

Mr. and Mrs. Al Vanwart of Toronto are spending a few days with Mrs. Wm. Coulter in Huntingdon, also with Mr. and Mrs. Arnold Bryson and the Donald McEwens and attended the McEwen - Ling wedding on Saturday.

Mrs. O. Boudreau

Life of service ended by death

A funeral service for Mrs. Ovila Boudreau was held from the McGerrigle Funeral Home, Ormstown, to Très St. Sacrement Church, Howick, at 3 o'clock May 8. Father Amyot conducted the mass. Interment was in the parish cemetery.

Amanda Lemieux Boudreau was born at St. Chrysostome on May 6, 1898 and died on her 76th birthday.

Her parents were Ameda Lemieux and his wife Melanie Brais. Life was her only school and for many years life was difficult. Her father died and at eight or nine years of age she worked out to support the family.

Her first marriage was to Mr. Albert Primeau of St. Chrysostome and their home was at Aubrey. Five years later he died.

She was exhausted after nursing him, but there was a step-son and two little children to support. It grieved her to be separated from them, but they were sent to their grandmother's home in St. Chrysostome while she worked out.

Years later she married Mr. Ovila Boudreau of Ormstown and there was happiness and fun in their home, but the early years had left their mark. She would deprive herself to give to others, especially children, and continued always to work hard to be able to give. The Boudreaus moved to Howick about 20 years ago, where Mr. Boudreau died.

Close friend

The past three years have been spent in a small duplex beside her daughter, and a retired gentleman, friend of her son, was asked to live there because of her heart condition. Mr. Larry Sömme was very kind and thoughtful, using his car for shopping trips, and touring the countryside which was new to him. Mrs. Boudreau enjoyed these drives

The family feels that God was watching over their mother. Her closing years had been more carefree than ever before and she was spared a long final illness.

Worries eased

Any worries she might have had were eased shortly before her death. Rolland Primeau, her son, and Georgette Plouffe announced their plans to be married which made her happy.

She was assured by her family, that the gentleman who looked after her would have her home and possessions and could continue to live in the little place she had loved so much. And finally, a few days before her death her old worry about children ended, when in a telephone conversation to Florida, her daughter assured her that grand daughter Kathleen would receive always the best care she could give her. She died suddenly at her home at the close of a little visit with her daughter.

Family, friends and neighborers will miss this kindly lady and maybe remember the many blessings they had during their younger days. Hardships and poverty were common among all the early settlers, but in the 1900's times had improved for many.

Predeceased by her husband, three brothers, Corade, Donat and Armand Lemieux, one sister Levenia Primeau, and her step-son Lucien Primeau; the deceased is survived by her daughter Lucienne Primeau-Mrs. Joseph Campbell, who lives with her husband and daughter, Kathleen, in St. Petersburg, Florida; a son Rolland Primeau of Montreal; and a daughter, Gisèle Boudreau-Mrs. Raymond Burnham and her husband of Howick.

Huntingdon County Hospital Notes

In memory of Leo W. Lewis: $5.00 from Mr. and Mrs. Walter Welburn.

In memory of Charles Faille: $10.00 from Mr. and Mrs. Glen Whyte.

In memory of Miss Barbara Keith: $5.00 from Mr. and Mrs. Harold Paul.

In memory of Mrs. James Steele: $30.00 from Mrs. May Scott, $10.00 from Mr. and Mrs. George McAskill, $10.00 from Mrs. Sarah Brooks and James Brooks, $5.00 from Miss Carolyn Brooks, $5.00 FROM Mr. and Mrs. Lyle McGibbon, $5.00 from Mr. and Mrs. William Young, $5.00 from Mr. and Mrs. Thomas Brooks, $5.00 from Mr. and Mrs. Jack Taylor.

In memory of Archie Hayter: $10.00 from Miss Marjorie Williams.

In memory of Bert Thornton: $15.00 from United Textile Workers of America Local 137.

In memory of Wallace Vass: $15.00 from Mr. and Mrs. Gordon McHardy, $5.00 from Mr. and Mrs. Reg Daniel, $5.00 from Mrs. Norman M. Kerr.

In memory of Robert Chambers: $10.00 from Maple Leaf Grange.

Huntingdon W.I. notes

A $10 donation was received from Mrs. Marjorie Milne in memory of the late Miss Emily Kimball.

At its most recent meeting members welcomed four new members into this group.

Births and Deaths

Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements

DEADLINE 4 P.M. MONDAYS

Born

AKESTER - Rodney and Carlene Akester [nee Webb] of Coquitlam, British Columbia, happily announce the birth of a dauther, Kyla Jane, a sister to Brent and a grand-daughter to Mr. and Mrs. James Akester, Hemmingford.

BLAIR - John and Susan are happy to announce the birth of a daughter, Bree Ann, on April 24, 1974 at Belleville General Hospital.

CAVERS - Garth and Ruth [Née Molasky] are happy to announce the birth of their son, Scott Garth, 8 lbs. 7 oz. on May 9, 1974 at the Barrie Memorial Hospital, Ormstown. A brother for Kirk and Katie.

GOBEIL - Maurice and Elaine [Née Prévost] are happy to announce the birth of their son, on May 3, 1974 at Brampton, Ontario, a brother for Nicole.

LALONDE - Jacques and Rachel [Née Racine] are proud to announce the birth of a dauther, 7½ pounds, on Sunday, May 12 at twelve o'clock, granddaughter for Mrs. René Lalonde and Mr. and Mrs. Real Racine.

Engaged

Mr. and Mrs. Allan P. Molyneaux of Valleyfield announce the engagement of their daughter, Nancy Jane, to Mr. James William Hamilton, son of Mr. and Mrs. Willand Hamilton of Ormstown. A September wedding is planned.

Mr. and Mrs. Alex McCaig announce the engagement of their daughter, Mary Eleanor to James Edward McNeil, son of Mrs. Cecil McNeil of Toronto, Ont. and the late Mr. McNeil. A fall wedding is planned.

Huntingdon Locals

Mrs. Gladys Duheme and Mr. and Mrs. Scott Duheme and Pamela spent the weekend at the home of Mr. and Mrs. Ken McQuarrie and Chelley at Belleville, Ont.

Married

LING - McEWEN - At the Ormstown Presbyterian Church, on Saturday, May 11, 1974, Betty Jean, daughter of Mr. and Mrs. Donald McEwen, to Mr. Rodney B. Ling, son of Mr. and Mrs. E. Borden Ling of Pointe Claire, the Rev. J.W. Milne officiating.

Died

DAVIDSON - At Ste gnes de Dundee, Quebec, on Monday, May 13, 1974, Mary Jane McGibbon, aged 90 years, wife of the late Gordon Davidson, dear mother of Muriel [Mrs. Gregor Leslie], Martha [Mrs. Lyle Currie], Isabel [Mrs. Vernon Elder] and the late Eva [Mrs. William MacPherson]. Funeral service from the Kelly Funeral Home, Huntingdon on Wednesday, May 15 at 2 p.m. Interment Isle of Skye Cemetery, Dundee.

McKELL - Suddenly at Howick, Quebec on Monday, May 13, 1974, John Whiteford McKell, aged 59 years, beloved husband of Jennie English. Resting at his late residence. Funeral from Howick United Church on Wednesday, May 15 at 2:30 p.m. Interment Riverfield Cemetery.

WINTER - At the Maxville Manor, Maxville, Ontario on April 2, 1974, Ilda Jemima Winter, age 82, daughter of the late Henry Winter and the late Jemima Anderson. Interment Ormstown Union Cemetery.

Howick

Mrs. James Crawford

Al Logan from B.C. visited Mrs. Verna Logan several times recently while attending a mining convention in Montreal.

Word has come to the Fiskin family that their youngest brother, James, died recently in California. He was a veteran of World War I and is survived by two brothers, George and Donald, and one sister Grace. The California Fiskins visited the home folk last year.

Card of Thanks

We would like to extend our sincere thanks to Dr. Jacob and Dr. Thompson and the staff on the second floor for their kindness and care of our husband, father, son and brother, also to all our neighbours, friends and relatives for their memorial donations, flowers and cooking at the time of our loss.

Gertrude Moneypenny and Family
Mrs. Harry Moneypenny, Sr.
Mrs. Wm. Greig
Mr. and Mrs. Harry Moneypenny, Jr.
Mr. and Mrs. J.A. Moneypenny
Mr. and Mrs. Stanley Moneypenny

Thanks to friends and neighbours for their many kind thoughts and deeds during the recent death of a wife and mother.

Lester Seller
Helen, Ruth, Eric and Ivan

I wish to thank Mr. and Mrs. Brodie Gardiner, Mr. and Mrs. James T. Patterson and Mrs. and Mrs. James O'Brien for get well cards received during my stay in the Hotel-Dieu, Valleyfield.

Lucien Galipeau

Huntingdon Locals

Mrs. Betty Davis and Mrs. Omer Dack of Athens, Ontario were at Miss Margaret Leslie's for a short visit. Miss Leslie returned with them for an extended visit.

Get well wishes to Mrs. Ed Leforte (Myrtle Legault) who has been a patient at the Barrie Memorial Hospital.

A house party was held Saturday evening, May 11 at the home of Mr. and Mrs. Arthur Monique and family to help them celebrate their twenty-first wedding anniversary. The actual date was May 5. A number of neighbours, friends, and relatives attended. Refreshments were served including a lovely anniversary cake which was made by Mrs. Ernest Porter for the occasion. Dancing was enjoyed. Music was supplied by Messrs Claude Sagala, Jimmy Parisien, Wayne Duheme and René Foran.

Birthday wishes to Miss Lee Ann Allen on May 19

MONTPETIT
Funeral Home
Rodrigue Montpetit, proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
AIR CONDITIONED
170 Chateauguay St
Ambulance Service
Tel. 264-5021
Summer Res. 371-0699
HUNTINGON

KELLY
FUNERAL HOME
REG'D
GORDON McINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
Ambulance Service
PHONES:
264-5447-264-5402
Huntingdon, Que.

JUST PHONE AND SAY:
"CHARGE IT"
Little Denmark Flower Shop
HEMMINGFORD, QUE.
FTD Member
FLOWERS DELIVERED ANYWHERE
Phone 247-2718
or .Zenith 72550
(No Toll Chg)

Booth's Florist
Reg'd
FLOWERS FOR ALL OCCASIONS
FREE DELIVERY
UNITED Flowers-by-Wire SERVICE WORLD WIDE
Mrs. David Booth, prop.
100 WELLINGTON ST.
Tel 264-2996 Huntingdon

A LASTING TRIBUTE


SEALMARK ROCK OF AGES
The memorial you choose IS FOR ALWAYS
That's why the material of which it is made and the craftsmanship that goes into it are most important. See our display and with our help make your choice the right one.
B. BRUNET
Monuments
Tel: 829-2386
Ormstown

Overseas Odyssey

Part 11

Dover's white cliffs entrancing

by Edward Matthews

"The white cliffs of Dover, I saw rising steeply out of the sea."

--Alice Duer Miller

The house was a couple of hundred feet above the sea. There were inviting footpaths on the cliff, leading to a Coast Guard station and a War Memorial, or a lighthouse.

Vegetation was varied, blackberries endless. Small wonder that our larder was a storehouse of blackberry jelly. To go down to the beach there was a zigzagging stairway on the cliff face and a rather steep carriage road, both debouching on the promenade running the length of the beach. The beach itself was narrow and consisted of pebbles, not sand.

The village, at a lower level, was within walking distance from home. One of the churches, St. Margaret's-at-Cliffe, dates from 1160, less than a century after the Norman conquest. It is built of local flint. Old structures in flint were to be seen more or less everywhere. The demolition bug does not reign supreme in that country. Everywhere history is dripping from old stones. History is visible, its sense very much alive.

'Bloody welcome"

Dover, much lower again, took a short bus ride to reach. A city at once old and modern, pleasant and animated and thriving. Dover had been a frequent target for bombing and shelling during the war and the ruins made room for modern building. We sent there for business and shopping.

One day I visited the museum, a display of local historical interest, from prehistory until the present day. I asked an official, a lady, who owned the place. It was the Council or, in our parlance, the Municipality. There was not enough room to exhibit all the collections they had and they were looking for more spacious premises. When it turned out that I was a Canadian, I was taken to the office, where the director said that, as a Canadian, I was "most bloody welcome." I had to sign the visitors' book and stick a colored pin in a world map "Where our visitors come from". The pins stood out all over the world, but Canada looked like a regular porcupine, especially in the east.

As I remarked that these chalk rocks must be full of fossils, I was offered my pick from a box filled with local fossils, on behalf of a certain young boy, a friend's son, at home in Howick. I then added some material from the beach and this good boy later was a little overcome by this unexpected and authenticated wealth to be added to his collection.

At the museum I also was told about recent excavations. They gave me a written report on the subject, which I had some trouble interpreting. Dover, Dubris to the Romans, is an ancient place. In the course of time archeology had unearthed several ancient remains, but, too incidental, they never fell into a pattern. Now the building of a new road in 1970 would have obliterated whatever the past had left on its path. Emergency excavation was undertaken on a grand scale. The diggers found more than they had hoped for.



EDWARD MATTHEWS, 72, author of this series of articles, has lived at Fertile Creek, Howick, for the last 23 years.

An ancient document lists nine Roman coastal forts, eight of which have long since been located and identified. Only Dubris remained elusive, legendary, until the present digging. It was entirely similar in its layout to the already known coastal forts.

But to everybody's surprise another, totally unknown fort came to light. It was older than Dubris. In part the latter had been built right across the older fort, which had belonged to the navy. Very numerous tiles stamped CLBR, i.e. Classis Britannica, the fleet, were found. Inside its walls it revealed a pattern of regularly spaced buildings, stone living quarters, and paved streets, with gutters, drains and water pipes.

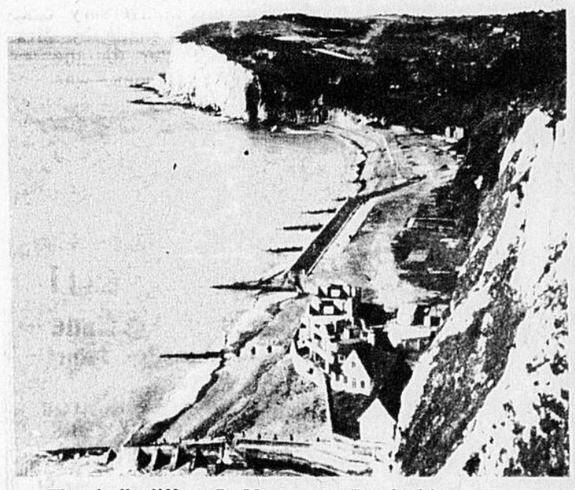
In a naturally very strong setting, at the shortest distance from the continent, Dubris must have been an important strong point. The newly discovered navy fort and the substantial Roman lighthouses on either side of the harbor seem to confirm the value the Romans rightly attached to this position. It may very well have been their naval headquarters.

The dig moreover yielded some 20,000 finds, neolithic, Roman, Saxon, medieval and later, in stratified layers that tell their own story and, as yet, go begging for a roof.

In a field not far from home I was shown a slab commemorating Blériot's landing there in the summer of 1909 after crossing the Channel from France. In a 500 pound plane he had covered the 24 miles in 38 minutes in the air. I was in elementary school at the time, but I still remember the impression left by this pioneering feat, which was not less than 18 years later, the stir aroused by Lindbergh's crossing the ocean.

In the south of England, wherever the soil profile was exposed, as in railway cuts for instance, it was chalk to all depths, covered by a thin layer of topsoil. Even so all the agricultural fields looked prosperous and cattle everywhere were grazing in very green pastures.

To be continued



The chalk cliffs at St. Margaret's Bay looking to Dover.

New street opens in Howick village

A new street has come into being in Howick in the last few months and bears the name Stewart after one of the early settlers of the district, John Stewart, a native of Perthshire, Scotland who came to Canada in 1822.

The first homes on the new street were built on the east side, starting in 1973 and the first people to move in were Mr. and Mrs. Luc Parent last November. It was March 16, 1974 before the next occupants, Mr. and Mrs. Earl Craig and their daughers, Lisa and Natasha, came to the neighboring house but on the other side of Logan Street.

Havelock

Mrs. John Laurin

A new project for this area is being carried out by Mr. and Mrs. Al Premo. He is having some of the buildings behind the Premo Laundromat renovated into apartment buildings.

Belated birthday wishes to Mrs. Dora Bonhomme who celebrated on May 6 and to Mr. Ernest Buchanan who celebrated on May 12. Birthday wishes to Miss Betty Allen on May 16 and to Miss Diane Buchanan on May 21

Mr. Wendell Walsh, Mr. and Mrs. Graham, Mr. Tom Graham and Mrs. Graham Sr. all of Montreal were Mother's Day guests of Mr. and Mrs. Tom Walsh.

Mr. and Mrs. Almon Premo and Adam enjoyed Mother's day at the Holiday Inn at Plattsburgh, N. Y.

Mr. and Mrs. Norman Simard started housekeeping on the Easter weekend in their home on a lot or two further along the street.

Much change

These are comfortable, modern homes and, since several other lots have been sold more building is expected in this area which has seen such change since the day when John Stewart arrived after crossing the Atlantic in the brig Jean of Irvine, the first ship of the Allan Line.

The Stewarts landed in 1822 in Montreal on May 24 and they reached Howick on June 1. A road had been cut on the Mill Road in 1804 but the chief sign it had existed was a rotten bridge across the creek.

First deed

Others had come to the English River the year before but the land had been surveyed recently and when John Stewart, applied for lot 76 beside the rapids he became the first settler on the English River to receive a deed for his land.

There were several sons in the family. A large house was built at the entrance to Howick a few yards from where a bridge was built years later.

This place was known for years as Caledonia Inn. Dr. Wilfred Watson, the present owner, treasurers some of the reminders of those days when hospitality was dispensed to weary travellers.

Later on land was sold on the west side of the river and John's sons moved there and elsewhere. Gordon Stewart left the Caledonia Inn site years ago for the Pacific Coast.

Farm aid form now available

The Huntingdon agronome's office announced this week that regional agronome offices now have application forms for those farmers seeking government assistance to do certain mechanized farm work.

Also available at local agronome offices are forms for assistance with the transport of agricultural lime. These forms must be supported by evidence of a soil test showing the PH level

GRAIN FOR SEED
GRASS SEED
SEED CLEANING
SHUR-GAIN FEED
AND
BULK FEED
JULIEN GIROUARD
DEWITTVILLE TEL:264-3045

Wyandotte CHEMICALS CORPORATION
DAIRY FARM CLEANING PRODUCTS
now available in your area
SIMBOL pipeline cleaner KELOCHLOR bulktank cleaner
SENTOL milkstone remover
ANTIBAC—B chlorine sanitizer
For free delivery call
ALCIDE CHANTIGNY
Tél. 829-2883 Ormstown


22' x 36'
$1895
POOL KIT
COMPLETE LINE OF CHEMICALS AND POOL ACCESSORIES
TREMBLAY POOL CENTRE INC
SALES AND SERVICE
Island Road Ormstown Tel 829-2307

Firestone STORES
24 DU MARCHE
VALLEYFIELD
373-7381
VALLEYFIELD
USE OUR Firestone CREDIT PLAN OR . . . CHARGEX



HAPPY HOLIDAY SALE!
SALE ENDS MAY 25th
SAVE ON RADIALS • BELTS • BIAS PLY • RETREADS!

STEEL RADIAL 500		STRATO-STREAK BELTED		DLC 100 RETREADS	
Whitewall BR78-13	$50.	Whitewall F 78-14 or 15	36.75	Whitewall 775 x 14 or 15 With Trade-in	14.25
Whitewall DR 78-14	53.25	Whitewall G-78-14 or 15	38.30	Whitewall 825 x 14 or 15 With Trade-In	16.20

OTHER QUALITIES and SIZES AVAILABLE AT COMPARABLE PRICES

FREE MOUNTING! BUDGET TERMS!
HOLIDAY TIRES
PRICED TO MAKE IT EASY!
We have tires for every kind of car, boat trailer, van or camper . . . for every kind of driving, and budget. No need to shop around all over town to find the right tire for your car.

BEEF BUYS
MARCEL HAINEAULT
CAZAVILLE. TEL: 264-5798
ALL WESTERN BEEF

SIDE OF BEEF CUT & WRAPPED	79c lb.
FRONT OF BEEF CUT & WRAPPED	59c lb.
GROUND CHUCK	89c lb.
ARM ROAST	89c lb.
CHUCK ROAST	79c lb.
WILSIL HOT DOG	79c lb.
WILSIL BOLOGNA	69c lb.

people

Culture on Covey Hill

by Alan Randal



MRS. AILEEN L'ESPERANCE
...Music above all..

Where else in one wrap-up will anybody find farm wife, organist, pianist, club woman, choir director, music teacher, specialist in diction, poise and public speaking, aficionado of Chateauguay Valley history and country news correspondent?

That's Aileen (as in Aileen L'Esperance), a white-haired, smiling woman who over the years made development of musical talent in Hemmingford Township a personal responsibility.

Aileen would probably deny it, but a friend recently agreed she was the godmother of culture on Covey Hill, "Certainly where music is concerned." Her track record proves it.

Once she organized and directed 12 choirs of school children and sent them all to the Lions Club musical festival in Ormstown.

"I love people, I love music and I was born with curiosity," this cherub-faced word weaver for The Gleaner said this week during a chat at the Covey Hill farm to which she came as a British war bride with husband Jules.

Twenty years ago the Women's Institute recognized her as an astonishing package of human outreach and vigor and virtuosity. At that time she had only been around for four years and she could hardly believe her ears when the W.I. announced her life membership. A few weeks ago she received her 25-year pin.

Like Wales

To her the white clapboard house on its knoll seven miles from Hemmingford Village and overlooking two brooks is home. She loves it. She and Jules have put so much of themselves into this place which nudges the U.S. border. Not only that, Covey Hill is so like the Welsh countryside around Swansea where she grew up.

"It was an entirely different way of life but from the moment we got here Covey Hill, Hemmingford and the people were mine" she said.

Mrs. L'Esperance is what is commonly referred to as a "doer." Also a "joiner." But it was a good two years after her arrival that she got around to the latter. She and Jules were too busy learning the farm bit by doing.

There was, for instance, the bone-chilling autumn day when the Veterans Land Act inspector waved in from the partly plowed field a bundled-up figure on the tractor and then exclaimed "My gawd! It's a woman."

He couldn't know, back in 1948, that this mackinawed figure was the music-steeped accompanist and organist of the Welsh festivals. There was little of the culture look to the near-frozen war bride who shouted: "What do you want; I'm busy and this field has to be finished by dark."

But in due course Aileen went to her first meeting of the W.I. and began filling her desire to be a part of the community through service.

Lean years

In the early, lean years it wasn't easy. Transport was a problem. The L'Esperances used to hitch a ride in a milk rig to midnight mass in the village. Later they drove in a battered buggy pulled by a horse in dump cart harness. But they got there and for Aileen activity mushroomed.

This included being Hemmingford correspondent of The Gleaner to which she has contributed a great deal over the years. For 25 years she has been organist and choir leader of considerable renown and you can hear her any Sunday in St. Romain's Church. She and husband Jules could rightly be called pillars of St. Romain's.

Additionally Aileen is an elementary school teacher. Over the years she has been much loved by many who learned their ABCs from her. This year she was a supply teacher but it meant almost full time work. On occasion it was tough to get her copy in for The Gleaner's Tuesday deadline.

One great interest is the Chateauguay Valley, as it is today and as it was many yesterdays ago. Mrs. L'Esperance, long-term member of the Chateauguay Valley Historical Society, can rattle off a myriad of details about early days in the Valley, its people, the things they did and are doing.

For The Gleaner she makes her notes in longhand, writes them up on her typewriter at home "mostly in the late night or early morning hours." She describes herself as "a night person."

Their song

But for her, above all and excepting only Jules and the business of being helpful to others, there is music. She played the piano well at the age of seven. At 15 she was a church organist at Killay in Wales. At the famous Welsh festivals she learned the choral finesse she has passed on to so many in the Valley.

Music brought Aileen and Jules together back in the days when "the boys" were "over there." Aileen was playing for a sing-song in London and a soldier from McMasterville, Que., asked for "J'attendrai."

She didn't know it. He hummed it. She got it. It's been "their song" ever since.

Nice, eh?

Fire station plans approved

Preliminary plans for the new fire station to be shared by Howick Village and the Parish of Très St. Sacrement were approved at their respective May meetings, and will be submitted to the Fire Prevention Bureau of the Quebec Department of Municipal Affairs.

At the Howick Village meeting, held May 6, it was decided that Yvan Lazure and William Baillie inspect the ditch on the north side of the Roman Catholic cemetery and have it dug, if necessary, as soon as weather permits.

Applications for water entrances were noted from the Howick Caisse Populaire, Denis Barbeau, Victor Crète, Ueli Dietiker, Aubrin Reddick and Robert B. Ness.

It was moved that the $25 annual assessment be paid to the Southwestern Quebec Mutual Aid Association.

The secretary- treasurer announced interest of $215.64 on savings deposits with the Canadian Imperial Bank of Commerce.

The sidewalk on Lampton St., from Pine St. to Bridge St. will be repaired. The Ste. Martine detachment of the Quebec provincial police will be asked to enforce the "no parking" signs on Lampton St.

Très St. Sacrement

At the May 7 meeting of the Parish council, it was decided to go ahead with the project of house and street numbering, which should be completed by the end of May.

Don McCormick and Bill Greig will be responsible for cleaning a section of ditch on the highway near the property of James Bryson, and the latter is to fill in a hole near the ditch. The Department of Transport will be asked to dig a ditch along the property of John Anderson.

No new building permits will be issued for the area on Rte. 203 where lots are smaller than the minimum size decreed by the Department of the Environment.

Building permits were approved as follows: Harry Angell, for a trailer and shed; Mrs. Gordon Smith, porch repairs; and Réal Rose, for a stable extension.

The accident insurance plan for part-time firemen will be studied and a decision will be taken at a future meeting.

A list of properties with taxes in arrears will be sent to the the Chateauguay County Council.

A special garbage collection for large items will be made on June 13 and if necessary on June 14.

Interest of $816.59 has been received on savings with the Bank of Commerce.

Tenders were opened for snow removal in the parish over the next three years. Contracts were awarded to Claude Lacoste for Zone 1, and to Edwin Brown for Zone 2, both at a rate of $900 per mile over the three years. The council retains the option to extend the contract for a further two years.

TEL: 373-5991 ESTABLISHED IN 1903 Rés. 373-2130 Rés. 373-9056

ISAIE QUENNEVILLE INC.

MACHINE SHOP - WELDING

FARM MACHINERY REPAIRS

• GENERAL REPAIRS • WELDING
• REPAIRS HEAVY MACHINERY PARTS

220 Ellice Valleyfield

DATSUN

FOR A DATSUN SEE HEBERT AUTO

Small Ride Big Prize

'74 DATSUN B-210 FULLY EQUIPPED

$2965.



IMMEDIATE DELIVERY

BANK INTEREST

5 YEAR, 50,000 MILE GUARANTEE BY VALVOLINE

HEBERT AUTO

LAROCQUE RD.

Win a Datsun

TEL 373-9465 VALLEYFIELD

Take a Test Drive

YOU ARE INVITED TO VISIT YOUR

NEW CHRYSLER DEALER

VALLEYFIELD MARINE REG'D

207 GRANDE ILE VALLEYFIELD

TEL: 373-2443

OPENING SPECIAL



14 FT. SUNRAY BOAT, DELUXE MODEL

seat bed • rear curtain • Harding indoor/outdoor carpeting • wrap around windshield • hardware • navigation lights • foam flotation • cables

INCLUDING 35 H.P. CHRYSLER OUTBOARD

1849. REG.$2170.

SALES - SERVICE - PARTS

FULL LINE OF CHRYSLER ENGINES
3.5 H.P. TO 150 H.P. - CHOICE OF 65 MODELS

SUNRAY AND CHRYSLER BOATS

•

BOAT TRAILERS. ALL SIZES

ON THE SPOT FINANCING

FISHERMEN'S SPECIAL
10 H.P. CHRYSLER OUTBOARD

$549.

Blue flashers best for firemen's cars

The Hinchinbrooke Volunteer Fire Brigade has decided that the flashing blue light is the most acceptable for individual firemen's cars to be used when answering a fire call. Accordingly, steps were taken at the May meeting in Athelstan to fit these lights to member's cars not already carrying them.

President Erskine Maither chaired the meeting, which drew close to a full turnout of members. Assisting him were Secretary Stanley Erskine and Tressurer Doug Fortune.

Donations were received from Mrs. Sarah Raxlen $10. and from Mr. and Mrs. W. Brisbane $10. in appreciation of the brigade's efforts in the area.

An application for membership was received from Howard Welburn of Rockburn.

In view of the numbers of grass fires not only in Hinchinbrooke but throughout the territory, ways and means were discussed of avoiding these and of handling them. Increased public awareness of the dangers of starting grass fires appeared to be one of the best solutions to the problem.

Fire chief Dan Tully led a discussion and review of recent activities of the brigade and reported on the last meeting of the mutual aid firefighting. This covered improvement of radio communications, insurance coverage for volunteer firefighters as well as a number of other topics.

Jim Hutchings discussed a possible program for public education in fire prevention which would involve the showing of suitable films to adult members of the community along with lectures on fire prevention. The idea was well received and is being given further thought.

Certificates covering successful completion of the last St. John's Ambulance Course were given out. In all 28 firemen, their wives, and some older children received the Senior Certificate for Standard First Aid Course. Th program was arranged by the brigade and lectures were given at the Athelstan fire hall.

DR. SAMUEL PERT O.D.

OPTOMETRIST

Eye Examination

Every Thursday 9:30 a.m. to 9 p.m.

TEL: 371-2127 50 Dufferin St.
Centre Valleyfield Shopping Centre

WHY PAY MORE ?



GOLDEN FALCON • FLYTE • USED VEHICLES

SALES - SERVICE - REPAIRS

- INSTALLATION OF ATTACHMENTS
- COMPLETE STOCK OF PARTS
- INSURANCE ESTIMATES

SERVICE IS OUR STRENGTH

Open 7 days a week 1 a.m. to 10 p.m.

•BANK FINANCING •

ROULOTTES SALABERRY Enrg.

Mr.Romuald Leduc
TEL:373-8012 274 ACADEMIE Valleyfield

Cyclist injured

Lynda Thurston, 14, of Rockburn, was struck by a car on May 11 while riding her bicycle along Route 52 in Rockburn.

She was taken to the Barrie Memorial Hospital following the accident which occurred at 3:10 p.m., and was allowed to return home following treatment.

The car involved was driven by B. H. Pennington, 79 of Franklin.

More than 100 attend

Brownie-Guide dinner features awards, fly-up



PROUD RECIPIENTS of All-around Cords at the Ormstown Brownie and Girl Guide Banquet May 7, shown with their leaders. Back row, left to right: Captain Thelma Adamson, Leslie Adamson, Karen Peters, Kathy Lang, leader Linda Cavanagh, Carol Chandler, Mary Baird, Barbara Pilon, Leader Val Kincade. Front Judy Graham, Phyllis Hyland, Joan Barber, Cindy Barrington, Jennifer Aikman, Lori White.



BROWNIES ENTERTAIN at the Mother- and —Daughter banquet in the Ormstown Presbyterian Church Hall.



A WELCOME TO GUIDES is being extended by Captain Thelma Adamson to ex-Brownie Liz Hunter, while Mary Baird looks on.

The annual Brownie - Girl Guide mother and daughter banquet in Ormstown on May 7 was a great success, with more than 100 mothers, daughters, and leaders attending.

Orsmstown Presbyterian Church was the chosen location, and the ladies of the church served a turkey dinner with all the trimmings.

After-dinner highlights included the presentation of All-Around Cords to 12 Girl Guides. This cord is the last step before the coveted Canada Cord, which is the ultimate guide award, and the girls and leaders Thelma Adamson, Val Kincade, and Linda Cavanagh have achieved a great deal in having so many qualify.

Paper flowers.

The Brownie company, under the leadership of Marilyn Magnussen, Marna Peters, and Kris Buchanan, provided entertainment with a song "There was a Fair Young Maiden," using large paper flowers as effective props.

The Flying-up ceremony for Brownies entering Guides was held at the banquet, though the girls will not start attending Guide meetings until next fall.

Eleven Brownies participated in the ceremony, during which they were provided with a symbolic feather, and their Brownie wings, before leaving their pack to request entrance to the Guide company.

The girls involved were Midge Thompson, Sharon Greer, Allison Taylor, Liz Hunter, Judy McWhinnie, Beverley McClenaghan, Liana Hooker, Pam Elliot, and Lori Aikman.

The banquet ended with Ladies Auxiliary President Rosemary Hooker conveying thanks on behalf of the mothers and the girls to all the leaders.

Soy bean planting urged

Quebec farmers are being urged to cultivate soy beans this year says Hubert Melanson, regional office and laboratory director for the Provincial Department of Agriculture.

Two markets exist for soybeans, he said: industry and farm consumption.

The Arrabec company has signed a contract guaranteeing to buy the total soy and colza crops in Quebec. The company plans to build a new plant which will process up to 1000 tons a day.

Melanson estimates that some 10,000 acres of soya should be planted in the areas of Montreal, Chateauguay Centre, St. Hyacinthe, and L'Assomption.

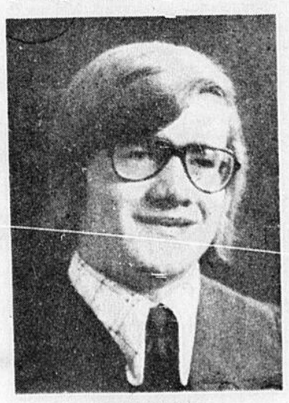
Farm consumption

Soy beans can be used in feed for dairy and beef cattle, added directly to the feed in a proportion of 250 to 300 pounds a ton.

After treatment, the beans can be used to feed hogs or poultry. Two processing plants, in Ste. Martine and St. Polycarpe, have been built in the area by the government to render the soy beans digestible for these other animals, by eliminating a certain enzyme.

Financial advantages

The cost to the farmer of producing soya has been estimated at between $80 and $90 per acre, and the selling price is about $250 per ton. Last year the price rose as high as $450 per ton during peak periods.



RAYMOND BONEN BERG

A recent graduate with a technologist degree in forestry at Sault College of Applied Arts and Technology in Sault Ste. Marie is Raymond Bonenberg, son of Mr. and Mrs. H. Bonenberg of Elgin Township, Que. He has recently joined the Ontario Department of Natural Resources

St. Chrysostome

Mrs. Margaret Blais

Many French-speaking residents of our town attended the Riverfield Curling Club Smorgasbord last Saturday evening. A delightful time was had by all - our congratulations to the members of the Club for their hospitality.

The "cheer basket' was won by Mr. Henry Sears - a resident of St. Chrysostome.

Choral group donations

The Ormstown Choral Group announces the following donations: Mr. and Mrs. Harry Moneypenny $15, and the Ormstown Village Council $25.

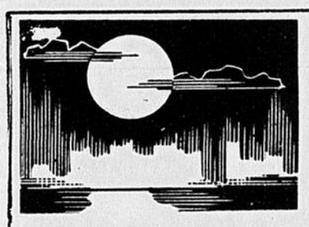
Visitors Welcome

ALL POPULAR WINES and LIQUORS

- - - - available at - - - -

HOWE'S LIQUOR STORE

Fort Covington, N.Y. 12937 Phone 518-358-2105



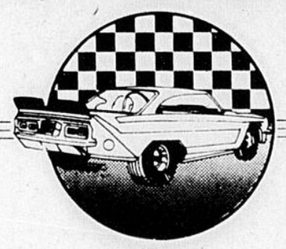
CAMPING
PICNICKING
SWIMMING
BOATING
FISHING

MOONLIGHT LAKE

Tel: 264-5548

Route 52 "Near Golf Course" Athelstan

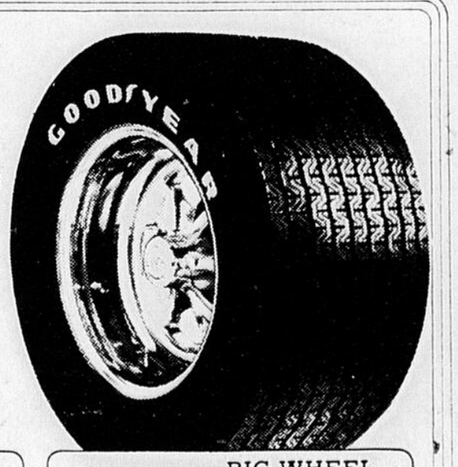
CANADA'S SPORTS WHEEL AND TIRE HEADQUARTERS.



Every Go Centre carries six lines of custom wheels plus the tires to go with them such as Goodyear's widest street tire the Rally GT— the tire that puts up to 11 rubber on the line.

The Rally GT and the ET Diamond Spoke Wheel put them together and you've got one tough looking machine.

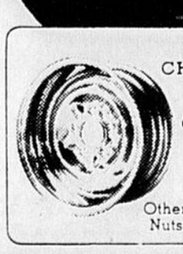
See the experts at Goodyear for tires and wheels for your car.



RALLY GT 60 SERIES

The street tire that's 10" wide, built rugged with a wet track tread pattern.

Size	Tire Price	Size	Tire Price
A60-13	$40.95	L60-14	$69.95
D60-13	51.95	F60-15	57.95
F60-14	57.95	G60-15	47.95
G60-14	47.95	L60-15	57.95



BIG WHEEL CHROME REVERSE

4/$99

for 14 x 6 size
Reg. Price 4/$107.80
Other sizes at similar savings. Nuts and Spider Caps extra.

GOODYEAR GO CENTRES
A DIVISION OF THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA LIMITED

384 LAROCQUE

TEL: 373-9273 VALLEYFIELD

NO CASH NEEDED WITH THESE CARDS

The Great Outdoors is now open.

AT

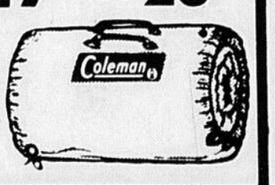
NATIONAL ARMY STORES



Coleman Sleeping Bag

Take along sleeping comfort when and where you need it. Solids, stripes, plaids, patterns ... including ten washables. More people crawl into the comfort of Coleman Sleeping Bags than any other brand.

17.99 TO 26.99



Coleman Fuel

No shortage of Coleman Fuel (gasoline or propane) is anticipated at present. Unless the energy crisis worsens severely, you don't have to worry about your fuel supply for Coleman stoves, lanterns and heaters.

1.77



Coleman Propane Lantern

Hook up with disposable propane bottle and you've got instant, constant light. At the level you set.

13.99 TO 15.99



Coleman Coolers

Choose from a colorful variety of plastic or metal cold-huggers. The closest thing to a refrigerator ever opened to the great outdoors.

17.99 TO 37.99





Coleman Gasoline Stove

The stove you'll find in most every campsite. Gives up to a total of 25,000 BTU's of cooking power. The fire you turn off, and carry with you.

16.99 TO 34.99



Coleman Gasoline Catalytic Heater

Portable outdoor heat for as many uses as you have outdoor activities. For cabin, tent, duckblind, for football games, skiing trips. Adjusts up to 8000 BTU's of warmth. Works up to 30 hours on a filling.

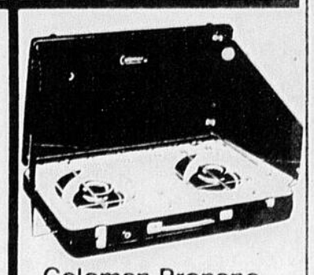
26.99 TO 45.99



Coleman Propane Heater

You're assured of constant fuel pressure, whatever the temperature or altitude. Safety shut-off valves. Operates from disposable or bulk propane bottles. There's no safer outdoor heater made.

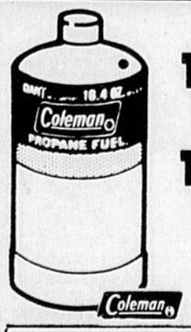
38.99 TO 49.99



Coleman Propane Stove

Works from bulk or disposable bottle to give you up to 10,000 BTU's of steady heat from each burner. At a moment's notice.

22.99 TO 27.99



1.47 TO 1.67



5.99 TO 9.99

national army stores

71 EAST MAIN ST. MALONE
WE ACCEPT
CHARGEX AND MASTER-CHARGE

NATIONAL ARMY CAMP STORE

largest selection in north country

• FULL LINE OF TENTS • BACK PACKS • CAMPING & HIKING ACCESSORIES • FISHING TACKLE • FREEZE DRIED FOODS • INFLATED BOATS, RUBBER & PVC., COTS & BUNKS • CANOE PADDLES • BOATING CUSHIONS & VESTS

USE OUR LAY-AWAY PLAN



Puppets delight Howick pupils

BY JUDY TAYLOR
OF The Gleaner

Grace of movement, intricacy of costume, dramatic use of music and color - sounds like ballet?

It's not. What it is, is puppet theatre, brought to Howick Elementary School last week by Centennial Puppet Festivals of Toronto.

A far cry from the traditional idea of Punch and Judy hitting each other over the head with raucous cries, this presentation of "The Firebird" combined the music of Stravinsky, pre-recorded dialogue by professional actors, and large, spectacularly ornate rod puppets in a display which left both children and adults in the audience gasping with the appearance of each new character.

Portable Stage

The touring company, which is appearing in many Ontario and Quebec schools, took exactly three-quarters of an hour to have everything set up for the performance, including a portable stage with the playing area about six feet above floor level, to permit the three operators to move the puppets about on wheeled stands.

The story of the Firebird who steals the silver apples and is pursued through a sequence of hazardous adventures by hero Prince Ivan, was easily followed by the children, who were, predictably, most entranced by several horrific monsters guarding the evil sorcerer.

Moved by rods

Adult spectators were entranced by the versatility of the two-foot high puppets and their three operators, and in a demonstration after the play, Tour Manager Patty Klein explained how almost any gesture and head movement is achieved, either by manipulating rods attached to the puppets' wrists, or rods and swivels controlling the heads.

The Firebird simulates realistic flight, and steals apples from a tree by a sort of fishing-rod arrangement, while human characters mime the dialogue with uncanny accuracy and subtlety, always moving in a sort of ballet to the accompanying recorded music.

Dressmaker's supplies

"It takes several weeks to create just one puppet," Miss Klein explained to the children." They are made from materials which can be bought in a dressmaker's supply store - braid, fabric, foam, sequins, etc - while their heads, shoulders, and waists are made from wood, and painted in mask-like designs."

The characters are designed by puppeteers Leo and Dora Velleman of Toronto, who have been involved in puppet theatre for over 20 years, performing at Expo '67, on CBC television and at the National Art Centre.

Scenery and props are kept to a minimum, and the net result is a very special, almost magical theatrical experience

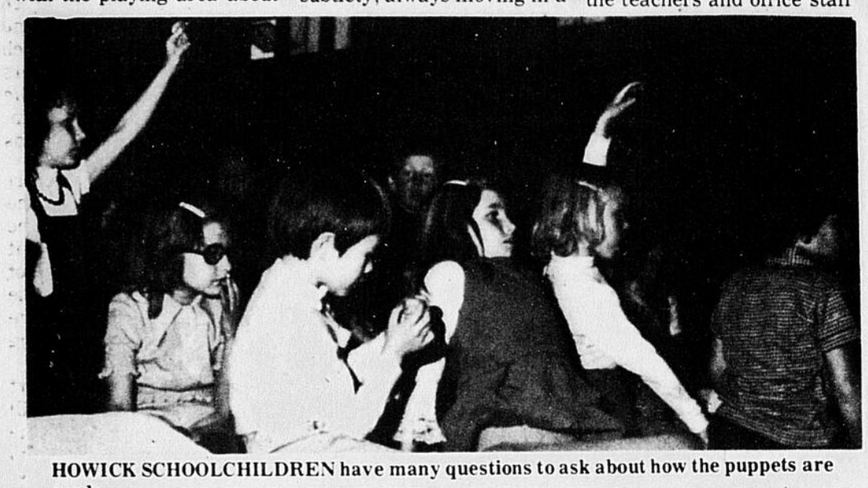
Good Reaction

Howick principal Bill White was delighted with the visit of the group, which, he said, was made possible by the teachers and office staff at the school, who organized a community Valentine's Dance in February to pay for the presentation.

Howick may be a small centre containing a small school, but the children have been given an artistic experience which is absolutely first-rate by anyone's standards. The Valley could use many more visits by groups of the calibre of the Centennial Puppet Festivals.



COMPANY MEMBERS Patty Klein and Liz Fajda explain techniques of operating the large figures.



HOWICK SCHOOLCHILDREN have many questions to ask about how the puppets are made.

Local Seniors out in force

There was a large attendance at the reunion of Huntingdon Senior Citizens last Wednesday at the Parochial Hall.

Special activities had been planned for Mother's Day and also for the May Birthdays. The winning number elected Mrs. Bernadette Lefebvre 'Mother of the Day'. After her crowning, our 'Queen' was presented with a corsage of red roses, donated by Booth's Florist and an arrangement of spring flowers brought in by one of the members. She also received a $5 gift certificate, offered by Miss Bariteau, ladies wear store in Valleyfield.

Another $5 gift certificate, offered by 'Le Papillon Blanc' from Valleyfield was won by Mrs. Laurette Hart. The door prizes went to Mrs. Marie Derepentigny, Soeur Marie-Rose Billette and Mrs. Alice Durocher. Tickets had been sold on a knitted wool cushion, Mrs. Beatrice Collum had the winning number.

Happy Birthday was sung for Mgr. David, Mmes Lauda Quenneville, Emma Langevin, Rollande Payant and Rose Cathman. Elie Quenneville who also celebrates a birthday in May was unavoidably absent.

Sandwiches, cookies, tea or coffee were enjoyed at the lunch hour, and, in keeping with Mother's Day, a large cake, appropriately decorated, was cut and shared by all present. Music and songs ended the afternoon.

We would like to remind our members that on Sunday, May 26, at the Valleyfield Arena, there willbe a special reunion for the entire region. More information on this will be given at our next meeting.

SKATELAND-MALONE

PUBLIC ROLLER SKATING EVERY NITE

(CLOSED MONDAYS)



WEDNESDAY NITES
9 P.M. TO MIDNIGHT ONLY

FRIDAY NITES

1ST. SESSION 7-10 p.m. 1.50

2ND SESSION 10-12 p.m. 1.50

(NO ONE UNDER 13 YEARS AT 2ND. SESSION

SPECIAL - ALL NITE TICKET (5 HRS.) ONLY 2.00

Lions...

(continued from page 1)

clubs, Niles, a native of Montreal who is married to the former Jean Dobson of Huntingdon, said:

"I believe there is room in Huntingdon for a third service club and there are others who feel as I do. My personal belief is that two or three small service clubs will accomplish much more in a community than one large one."

The Niles reside at 5 Prince St. and have three children, Stephen, 13, Joanne, 10, and Kim, 5. Prior to his present employment, Niles worked for Canadian National Railways in Edmonton and for 10 years the family lived at nearby Lamont, Alta., where Niles became interested in Lions International. He became a member of the Lamont Lions Club in 1963 and served as president during 1968.

Lions International dates back to formation of the first club on June 7, 1917 in Chicago and three years later became international with formation of the first club outside the United States in Windsor, Ont.

Today it is a world organization with more than 1,030,000 members in more than 27,000 clubs.

Lions Clubs provide a variety of community and humanitarian services. Their assistance to the blind, the physically and mentally handicapped, the aged and the sick are lauded throughout the world.

The associations motto "We serve" is being applied around the world through projects by local Lions Clubs designed for the specific area involved.

"We, the Lions of Huntingdon, will seek out situations that call for the attention of our club and will succeed in rectifying that situation as often and as quickly as we can", said Niles.

Gleaner classified ads make your telephone ring.

Godmanchester protests litter

Godmanchester Township Council at its May meeting discussed at length the littering of the Plank Road from the town of Huntingdon to the Town Dump by individuals trucking paper, cardboard, plastic sheets and so on and decided to place a notice in The Gleaner regarding this matter.

Wallace Rennie was appointed acting Mayor.

Marcel Dupuis, Elmer Duheme and John Mason were given wire to fence along their properties.

The Department of Roads were requested to repair a culvert opposite the property of Stanislas Vincent; also to clean the road ditch along the property of Joseph Viol on the Beaver Road.

J.H. Leblanc of Beauharnois was given 10 days to pick up gargabe and papers which were left on the No. 9 side road.

Hydro Quebec was requested to lower a newly installed culvert as it it not of sufficient depth to drain surrounding land.

The secretary was authorized to purchase a parcel of land at the sale of land for taxes.

A letter from the Fire Commissioners office regarding accident insurance of the Volunteers was tabled.

Bills approved for payment: Hydro Quebec $163.15, Bell Canada $50.23, Chateau Hotel $22.04, Raymond Viau $163.20, Jos Viau $160.92, Ed Fournier $38.75, Milton Arthur $119.00, Huntingdon Auto Parts $74.33, Laurent Legault $17.67, Cameron Stewart Inc. $98.00, Martin Dineen $60.50, Adrien Sundert $41.25, Ildoré Quesnel $21.00, Ian Ferns $218.96. Royce Ruddock $12.84, Unipar $4.93. Athelstan Sash & Door $22.58, Golden Eagle $7.70, Archie Brunette $6.85, Laurent Taillefer $112.03, Mutual Life Ass. Co. $61.25, Wm. MacDonald $9.67, Golden Age Club $50. Minister of Revenue $31.40.

GERALD DUHEME
CONSTRUCTION ENRG.
GENERAL CONTRACTOR
REPAIRS OF ALL KINDS
NEW
PHONE NUMBER 264-5109
Ridge Rd. Huntingdon.

CAR LIGHTS NEED FOCUSSING ?
SEE SHERRY
who has an Atlas headlight aligning machine
TIRES WEARING, STEERING BAD ?
SEE SHERRY
for Bear Wheel Alignment and Balancing service
SHERRY FINA STATION
Corner CHATEAUGUAY and EAST
264-3090 HUNTINGDON

POLLUTION CONTROL



Burnstead
SANITARY SERVICES
SEPTIC TANK CLEANING
GENERAL PUMPING
INSTALLATION OF SEPTIC TANKS & TILE BEDS
Valleyfield : 373-1771
PORTABLE TOILET RENTALS
Hull – Gatineau – Grenville
Cornwall Centre Road :
If long distance call Collect
932-1546

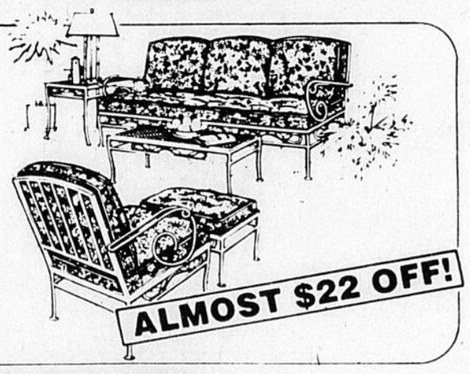
Grant City
MAY ECONOMY SALE



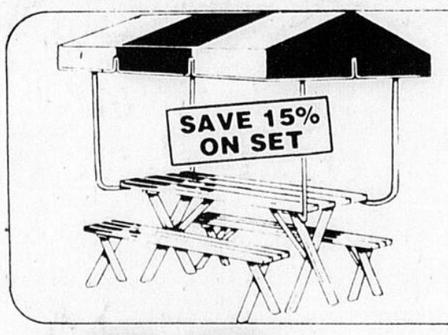
SAVE OVER $3
13.88 SET
3-PC. CAROUSEL WEBBED GROUP
Three portable pieces to see you through your relaxing hours in style! Group includes: 2 roomy club chairs plus an adjustable chaise lounge. Hi-strength tubular aluminum frames wrapped in tough polypropylene webbing. Bright sunny colors; non-tilt construction.



SHOP! COMPARE! SAVE!
29 'WAGON MATE' DELUXE GRILL
UL listed motor, spit, tines. 13½"x23" chrome-plated grid, recessed door, warming oven. Sold unassembled



ALMOST $22 OFF!
158 SET
5-PC. WHITE WROUGHT IRON GROUP WITH CUSHIONS
For one low price you get a sofa, club chair, ottoman, and 2 mesh-top tables! Weather resistant frames and foam-filled vinyl covered cushions. Sold unassembled



SAVE 15% ON SET

BLOCK BUSTER



SAVE ALMOST $7
26 MULTI-BAND RADIO
Tune in FM/AM, short wave, police, aircraft broadcasts on this multi-band radio. Plays on house current as well as batteries. Lightweight!



SAVE $10 EA.
72.88 EA.
MEN'S OR WOMEN'S 26" 10-SPEED LIGHT BIKES
Racer with racy MAES-type handlebars for men; touring style for women. 10-speed derailleur; rat trap pedals with reflectors; caliper hand brakes; gumwall tires.

33 SET
REDWOOD TABLE AND 2 BENCHES
Sturdy sawbuck set constructed of California redwood and treated with water-repellent preservatives. Table is 28"Wx29"Hx70" long; benches seat 6.
SAVE $4, ALUMINUM FRAME CANOPY will fit any 6-ft. redwood table. Vinyl cover; adjustable. 23.88
Both sold unassembled



SHOP COMPARE SAVE
7.66 32 qt. ICE CHEST
Plastic clad. Insulated with polyurethane. Shoulder spout.
1.99 1 gal. PICNIC JUG
Plastic clad. Insulated with polyurethane. Shoulder spout.

DO YOU HAVE A CHARGE?
Grants
CHARGE CARD
good at all Grant stores coast to coast

the more for your moneysworth store
GRANT PLAZA WEST MAIN STREET, MALONE
STORE HOURS: Mon. to Sat. 9:30 a.m. to 9:30 p.m. Sun. 12-6 p.m.
Short of cash? Use your Charge Account

Marital law explained at County W.I. meeting

Delegates to the annual Chateauguay Huntingdon W.I.convention were brought up to date on recent changes in Quebec marital law by guest speaker Wayne LeSauvage of the Montreal Trust's financial and estate planning department.

At the May 3 all-day meeting in Huntingdon's St. Andrew's Presbyterian Church, he explained community of property and separation of property, noting some of the recent legal changes, including changes in the area of succession duties and estate taxes, and in capital gains with reference to farm lands.

He stressed the importance of each person having a will, and explained the different kinds of wills which are valid in Quebec, and what items need to be included in a will.

Mr. LeSauvage then invited questions, and there followed an exchange of problems and ideas, and answers to personal queries. Mrs. J. Robertson, Vice-President, thanked the speaker for the valuable information.

The meeting chaired by County President, Mrs. C. Bryson, was opened by Mrs. E. Ottney, President of Huntingdon Women's Institute, the hostess branch, who welcomed all members. Mrs. D. Chisholm, President of Howick Women's Institute replied, and extended an invitation to the County to hold the 1975 Convention in Howick. An In Memoriam silence was held for the late Mrs. McCartney, Ormstown W.I., and the late Miss Emily Kimball, Huntingdon W.I.

GOVERNMENT ADVISOR

A welcome visitor was Mrs. Levesque, Home Economics Counsellor of the Dept. of Agriculture, for Region 7. Introduced by Mrs. Bryson, Mme. Levesque explained the work done by her office. She and her co-worker, Miss Servant, are available to all women in this region as counsellors, to assist women's groups, or individuals with projects, handicrafts, special interests, or problems. They will provide suggestions, or leadership, and help in any way possible, as requested by the women of this region. Any group wishing assistance should apply to Mme Levesque at her office in Dorion, or to the Regional Agricultural Office at Chateauguay. The aim of the counsellors is to implement the policies of the Quebec Government designed to assist women who live in agricultural areas.

In the business of the meeting, Annual Branch reports were given by Mrs. O. Orr, 1st Vice President, Aubrey-Riverfield WI; Mrs. R. Greenbank, Dewittville; by Mrs. W. Leslie, President, Dundee WI; Mrs. E. Sutton, President, Franklin Centre WI; by Mrs. G. Ellerton, 1st Vice-President, Hemmingford WI; Mrs.D. Chisholm, President, Howick WI; Mrs.E.Ottney, President, Huntingdon W.I.; and Mrs. S. Gillard, Secretary, Ormstown W. I.

Annual Conveners' Reports were read by Mrs.R.Barr, Agriculture; Mrs.O. Bulow, Citizenship; Mrs.H.Robertson for Mrs. W.Craig, Education; Mrs.H. Greig, Home Economics; Mrs. H. Palmer, Publicity and Mrs.C.Anderson, Welfare and Health. Mrs.A.Hooker, County Treasurer, presented the Annual Treasurer's Report.

Public speaking

The report of the Annual Public Speaking Contests was read by Mrs. Bryson. Considerable discussion followed on how the contests might be improved,and each branch is requested to present their suggestions to Mrs. W. Craig, Convener of Education, immediately, so any changes may be adopted at the Semi-Annual Board meeting, and go into effect for the 1975 contests.

County Programs for 1974—75 were available to all branches. Mrs.R. Gill and Mrs.P. Reid were asked to stay on as the program printing committee.

Mrs.R.Greenbank reported that plans are going ahead for the holding of a Women's Institute Seminar in late October, when two members of the QWI Executive, Mrs.E.Coates, and Miss E.Smith, will be present. Members of West Island W.I. (Baldwin-Cartiert County) have been invited to share the day with us.

A fine display of handicrafts made by branch members during the past year wasenjoyed by all.Mrs. G.Ellerton's articles will be sent to the QWI Office, for the J.P. Coats embroidery competition.

Entertainment was provided by Mrs.E.M.Wood, whosang solos, accompanied by Mrs.McCrimmon.

Elections

For the election of officers for 1974—75, Mrs. H. Ferguson was asked to take the chair. She called for the report of the Nominating Committee which was read by Mrs. E. Sutton. There being no further nominations from the floor, the report was accepted and the following members declared elcted:

Past President Miss Frances Eccles
President Mrs.C.Bryson
1st Vice-President Mrs. J. Robertson
2nd Vice-President Mrs. R. Greenbank
Secretary Mrs Ruby Robson
Treasurer Mrs.A.Hooker
Conveners: Agriculture - Mrs. R. Barr,
Citizenship - Mrs. E.M. Wood
Education - Mrs. W. Craig
Home Economics - Mrs. F. Greer.
Publicity - Miss Arlene MacIntosh
Welfare and Health - Mrs. C. Anderson.

The Installation Ceremony was conducted by Mrs. Ferguson, in which the newly elected officers pledged themselves to carry out their responsibilities, and members pledged their support.

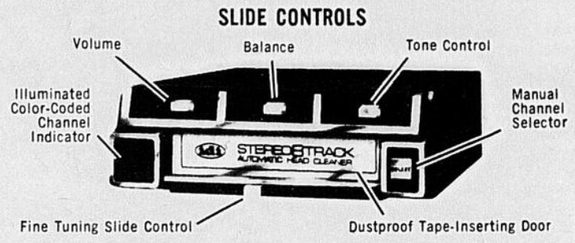
Mrs. Ferguson then read the report of the Resolutions Committee, which included several courtesy resolutions, thanking Huntingdon Presbyterian Church for the use of their halls, the guest speakers, the soloist and pianist, and hostess branch Huntingdon W.I. who provided a delicious luncheon. A special resolution thanked the Huntingdon Gleaner for the publicity given our branches throughout the year, and for its continued support of the Women's Institute.

Mrs. Bryson brought the meeting to a close, by giving her President's Report, and by wishing all branches a successful year ahead.



8 TRACK
stereo tape player
32.88
REG. 49.95
MODEL S-705A

8 track stereo tape
44.88
reg. 59.95
model 400

SLIDE CONTROLS


ALL 8 TRACK STEREO TAPES
Largest Selection in the North Country
2.00

- we carry citizens band and 2 way radios
- we do all types of repairs and installation of tape decks and car radios

8 Track Portable
LEATHERETTE CASE
Deluxe With Lock
Reg. $11.95
6.00

BLACK & GOLD STEREO TAPES
Upper Cornelia St. Tel: 561-3330 Plattsburgh
Master Charge and Chargex Cards Accepted

news from huntingdon's

craft and recreation centre

by Buff Wilson

As many of you already know, the Centre, since its beginnings as the Occupational Therapy Group many years ago, has been the recipient of an annual grant from the Quebec March of Dimes. This grant has enabled the Centre to retain the services of an occupational therapist whose work was to plan and carry out programs suitable to the interests and needs of the individual taking into consideration any physical or emotional handicaps which might be present.

Over the years the Centre has undergone many changes including a move from Riverview Terrace Convalescent Home where it first began to its present home in the local branch of the Canadian Legion, as well as changes in name and therapists.The basic work of the therapist however, has not altered to any great extent except that she no longer works under the supervision of a physician as she once did.

During the past year this lack of medical supervision has proved a problem to the Quebec March of Dimes who had originally granted funds to the Centre for rehabilitation therapy in the medical sense of the term. The Centre no longer fell under their existing terms of reference for renewal of the grant.

Pilot Project

In order to resolve this difficulty, the March of Dimes recently drew up new terms of reference for the group. The Centre has become their 'pilot project', the only such group in Quebec to be subsidized by the March of Dimes.

Their sincere hope is that the success of this group will encourage other communities across the province to begin similar projects which could also be granted funds by them.

Under the terms of this new grant for the Centre, the therapist will continue to plan and guide the program as she has done in the past using the talents of the volunteers as her valuable resources.

Last week, the chairman of the local March of Dimes campaign, Mrs. Hazel Leamon received official notification of the renewal of the grant. Not only is this wonderful news to those people who devote so much of their time, talents and enery to the group each week, and to the members who benefit from the programs offered to them, but to the community as well.

Without the moral support and encouragement of the community at large, the Centre would not be what it is today, an integral part of the life of Huntingdon. The March of Dimes have recognized this in renewing its grant.

Your continued support and that of the Dimes will ensure the future of the Centre for a long time to come and allow for an expansion of our efforts to serve as many people as possible in the best way possible.

If you are not familiar with the Centre, its members and their activities, please come and see what the 'pilot project' is all about. It's your March of Dimes contribution at work in your own community!

Busy month

May will be a busy month for the members and volunteers. Some of the members will enjoy an afternoon drive one Wednesday afternoon to Franklin Centre and vicinity to see the apple blossoms at their best.

We have a 'bud forecaster' working for us who will let us know when the best week comes which will probably be around the 29th of May. If it rains on the planned day, we will postpone it for a week if the blossoms co-operate.

Mrs. Peggy Lucas, a new resident of Elgin, will be giving a macramé demonstration on May 22. If it happens that the apple blossom excursion will be held that day, then she will come the following week. Any of you who have been fascinated by macramé but have wondered about your ability to learn this craft are welcome to watch Mrs. Lucas and ask her questions about her projects.

Tea time was a very festive occassion last week at the Centre. In honor of Mother's Day, the volunteers had prepared a special tea with a large Mother's Day cake and ice cream. A corsage of orchids was presented to the most senior mother present, Mrs. Margaret Alexander, who at the age of 88 deserved all of the applause given to her.

Don't forget the 'Bring and Brag' day on June 5. In the meantime, the volunteers and I look forward to greeting you at the Legion Hall on Wednesday afternoons. Some of us speak French as do many of the members so don't be shy about coming if you have difficulty with the English language. Bienvenue à tous!

Parents want answers

"The time for parents to get some answers to the questions they have been asking all year is now Mrs. Gladys Woolley, Zone A Parents' Committee chairman, describes a panel discussion on curriculum, to be held at the general assembly of parents at C.V.R. on Thursday, May 16. "We have a distinguished panel of experts lined up," she said, "and there will be a question and answer period which should give parents a lot of information about C.V.R.'s system of options, and about the transition from high school to CEGEP".

Panel members will be Lloyd Adamson, C.V.R. Principal; Ken Dixon, Director of Secondary Education for the Regional Board; Gerry Taylor, C.V.R. Guidance Department head; and William Dunbar, Director of Student Services at Dawson College.

The meeting is intended primarily for parents of present C.V.R. students, but an invitation has also been extended to parents of children currently in Grades 5 and 6 in area elementary schools.

The presentations by panel members will be followed by a question period.

GOOD NEWS
SEALTEST IS BACK ....
Your new Sealtest dealer for Ormstown-Huntingdon and the region is
GERMAIN LAPLANTE
To serve you in your needs in your dairy products at your door.
Give us a call at 829-2740

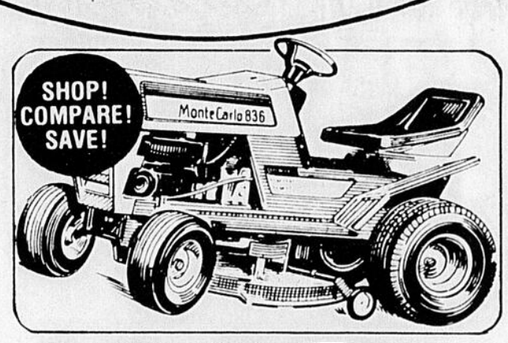

REPAIR SERVICE
HITACHI Sales and Service
Specialty COLOR
J.L. DANCAUSE T.V.
St. Anicet Tel: 264-2565

MAINVILLE ALUMINUM
WE SELL AND INSTALL REYNOLDS ALUMINUM SIDING & EAVESTROUGHS
•
DOORS AND WINDOWS (all kinds)
•
ALUMINUM AWNINGS, RAILINGS, SHUTTERS
•
OVERHEAD GARAGE DOORS (automatic or manual)
PATIO DOORS - GLASS - THERMOPANES
ALL WORK GUARANTEED
A.GRIFFITH
80 Wellington, Huntingdon, Que. Tel: 264-5057
A.TAILLEFER

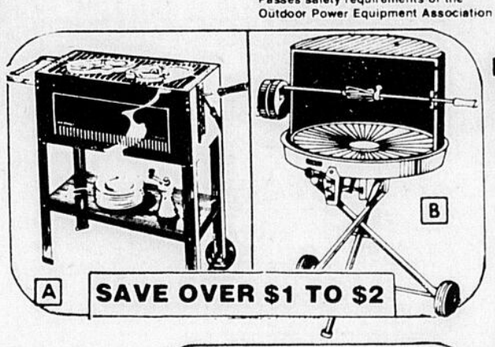
Grant City
MAY ECONOMY SALE


SHOP! COMPARE! SAVE!
SAVE $20
$138
10'Wx10'Dx6'H
ROOMY STEEL SHED WITH 2 SKYLIGHTS
Rugged storage shed is constructed of hot-dipped galvanized steel, adhesive phosphate and wax coatings to resist rust. Baked-on enamel finish with large skylights. Sold unassembled. Overall Outside Measurements: 79"H.x130¼"W.x124"D.

SAVE GAS! CAR POOL TO GRANT CITY FOR 1-STOP BUYING! SAVE MONEY, TOO!



SHOP! COMPARE! SAVE!
$448 MANUAL STARTER
'MONTE CARLO' RIDING MOWER
Manual start with 8 H.P. engine. Gives whopping 36" cut. Trans-axle gear transmission, easy-to-read gas gauge, pneumatic tires.
ELECTRIC START, DIE-CAST GRILL AND HEADLIGHTS $548
Passes safety requirements of the Outdoor Power Equipment Association

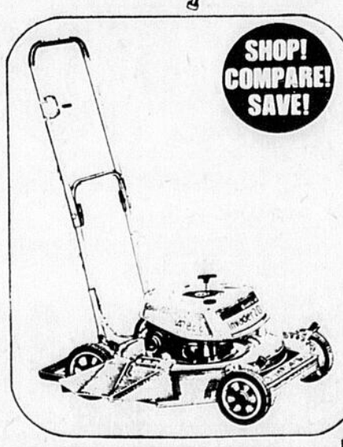


SAVE OVER $1 TO $2
10.97 YOUR CHOICE
BARBECUE GRILLS
A. 'WAGON MATE': 13½x 23" cooking area. 2 chrome-plated grids. 6-position firebox, towel bar shelf.
B. 24" MOTORIZED GRILL: UL listed motor, spit, tines. Chrome-plated grids adjustable heights.
Both sold unassembled



SHOP! COMPARE! SAVE!
$4.47
50'x⅝"
NYLON REINFORCED GARDEN HOSE
All-weather durability! Strong nylon with brass couplings. Fits all standard outlets. Waters lawn easily, efficiently.


SHOP! COMPARE! SAVE!
2.24 EA.
LONG-HANDLED GARDEN TOOLS
All-purpose tools made of precision cut steel with smooth sanded handles. Choose-hoe, rake, cultivator, round point shovel, 24" bamboo rake.


SHOP! COMPARE! SAVE!
$78
'INVADER 20' 3½ H.P. MOWER
A sound investment for your lawn and backyard trimming needs! Brawny Briggs & Stratton engine for more push power! Easy vertical-pull recoil starter, throttle control on folding handle. Passes all safety requirements.


SHOP! COMPARE! SAVE!
14.88
CORDLESS! ELECTRIC! BRADFORD® SHEARS
Grass shears with 2" steel and Teflon®-coated blades. 6,000 rpm power. Hang-up wall attachment included.

DO YOU HAVE A CHARGE?
Grants
CHARGE CARD
good at all Grant stores coast to coast

the more for your moneysworth store
GRANT PLAZA WEST MAIN STREET, MALONE
STORE HOURS: Mon. to Sat. 9:30 a.m. to 9:30 p.m. Sun. 12-6 p.m.
Add these buys to your Charge Account.

New crop discussed

Hemmingford W.I. enters quilt contest

Vice-president Mrs. G. Ellerton, chairing the May 1 meeting of the Hemmingford Women's Institute, reminded members of the Tweedsmuir Competition for a pieced quilt and a committee was formed to find a number of designs for members to choose from at a later date.

The Hemmingford group is losing one of its outstanding long-term members, Mrs. H. Palmer, is moving to Montreal. Over the years she held many offices as convener and president in both branch and county and also office at the provincial level.

The group expressed its sorrow at losing a friend and hoped she will keep her promise to visit many meetings in the future.

Trip expanded

Mrs. J. Robertson reported a planned trip to Caughnawaga had been cancelled as the group was too small to warrant a guided tour. It was decided to wait until June and then include the Railway Museum in the tour. Mrs. Robertson also showed collected stamps, packed in separate plastic bags of 25 stamps each. These packages are to be sent to Australia as a fund-raising project for the W.I. there.

Delegates were named to attend the forthcoming County Convention in Franklin Centre.

Used clothing for the Douglas Hospital should be ready for June. Contact Mrs. K. Campbell.

A potted plant had been sent to the 'Forgotten Patient' for Easter, and a thank you note received.

Each member was reminded to bring a Ditty Bag to the June meeting, or leave it with Mrs. L. Simpson, citizenship convener.

Mrs. H. Brown, agriculture convener, reported seeds for the School Fair have been ordered but not received due to the recent postal strike. Time for the annual races will probably be changed to May or June to coincide with a Field Day held by the school.

Mrs. D. Tuvim, convener of education, reported on the local Public Speaking Contest, which many parents attended. She suggested changes in judging, time and place and delegates to the County Convention will bring these points up at that meeting.

Twenty members and friends answered the Roll Call : 'A way to control pests without pesticides'.

In her program, Agriculture Convener Brown spoke about a new bean, the Faba bean, which is grown experimentally in the prairie provinces. She quoted from a western paper that this bean with its high protein contents is excellent for feed, in pellets made from the whole plant and also for human consumption as flour for cooking and baking.

At the closing a plant sale was held. The hostesses, Mrs. G. Marlin, Mrs. K. Campbell, and Mrs. D MacGregor served refreshments.

Powerscourt

Mrs. E. M. Wood

Mr. and Mrs. Ronald Wood, Phyllis and Janice, and Mrs. E.M. Wood, motored to Kemptville Ont. College last Friday, where they attended the graduation exercises. Peggy Wood was the recipient of a special award given by the Anderson Department Store Ltd. This award is given to the graduating student in home economics making the most satisfactory progress for duration of the course. The special award winners were guests of the faculty at a special luncheon prior to the exercises.

Later the Wood family were guests of Mr. and Mrs. Ross Dulmage at their home,

Peggy Wood and Douglas Dulmage were Saturday overnight guests of her parents to celebrate Mothers Day.

Weekend guests of Mr. and Mrs. Pinches were Mr. and Mrs. George Rice, Chomedy, Laval, Mr. and Mrs. A.J. McKinnon, Ville La Salle, Que.

PART TIME HELP WANTED

LIGHT JANITORIAL DUTIES

FEMALE

Call D. D'AOUST 264-5482

For more information

NOTICE

The Annual Meeting of the lotholders of the Huntingdon Protestant Cemetery Co. will be held in the building at the cemetery

at 8 p.m.

Thursday, May 30th, 1974

All lotholders are invited to attend.

Wm. R. Wilson, Sec. — R.L. Tinker, Pres.

Province of Quebec
Township of Godmanchester

PUBLIC NOTICE

Anyone throwing garbage or refuse along the public roads in the Municipality of the Township of Godmanchester will be subject to penalty of the law.

Allan Hunter
Sec'y-Treas.
M.C.T.G.

Municipality of
St-Malachie D'Ormstown

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE to the ratepayers of the aforesaid municipality that the collection of the garbage and other detritus is now done twice a week, every Monday and every Thursday, also there will be a special collection of the large objects for garbage on SATURDAY, MAY 18.

J.C. Marcil, sec-treas.

CORPORATION OF THE
VILLAGE OF HOWICK
PUBLIC NOTICE TO OWNERS OF ALL DOGS.

By a by-law regularly adopted, all dogs owned by residents of this Community must be kept upon a leash between the period of May 1st to October 31st, and must not be permitted to run loose on the streets of the Village under the penalty of a fine of $20 [twenty dollars] and, if any dogs shall cause damage within the village, if and when the owner of such dog shall be proven, such owner shall be liable for the full amount of the damage.

Having now been advised of this regulation, the council expects the full compliance of all dog owners.

Given at Howick, this 10th day of May, 1974.

Gérard Primeau, sec-treas.

PMC



3 SERIES

RALLYE • WEEKEND • GRAND AIR

Available in 8 different models



2 SERIES

VILLA • RESIDENCE

Available in many dimensions

PACIFIC MOBILE CORP.,
ST. GERMAIN, CO., DRUMMOND, QUE.

See P.M.C. products at:

CENTRE DE CAMPING ET DE MOTONEIGES
Paul Gervais
ST-CHRYSOSTOME
826-3518

ATTENTION EMPLOYERS

Students available for part or full time work.

Contact: Guidance Department
SCHOOL: C.V.R. High School
Tel: 829-2382

Antiques

QUALITY EARLY COUNTRY PINE A SPECIALTY

The Cedar House

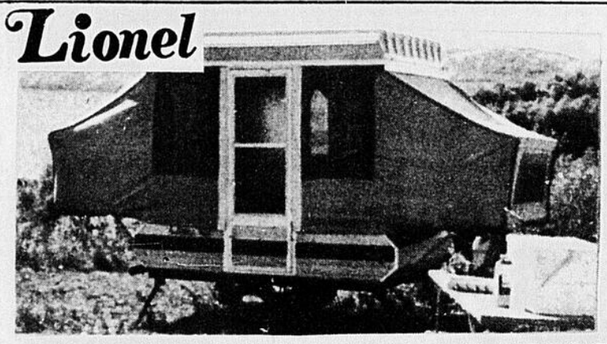
KENSINGTON, QUEBEC - (514) 264-3226
(HWY. 4 - 3 MI. FROM U.S. BORDER)

ST-CHRYSOSTOME AUTO BODY REG.

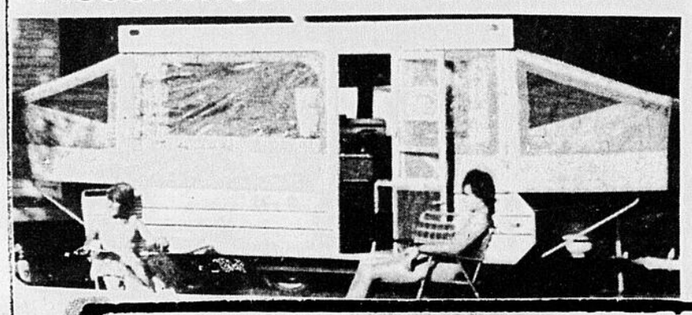
BODY WORK - PAINT
•OUR WORK IS GUARANTEED
• DONE BY EXPERTS
YVON LEFORT, prop.

Elm Street, St. Chrysostome — Tel: 826-3541, 826-3257

Lionel



ACCOMMODATE 4 TO 8 PERSONS



8 MODELS TO CHOOSE FROM

CENTRE DE CAMPING ET DE MOTONEIGES
Paul Gervais
St-Chrysostome
(Russeltown Flats)
ST-CHRYSOSTOME
826-3518



They're here and they're outstanding! The Mt Royal "specials"

..now at your Mt Royal dealer's.

Pearl-Lustre Alkyd Enamel Ultra White

Perl-O-Mask—117 M 320

A highly popular interior paint that's slightly less shiny than semi-gloss. Ideal for walls, wood panelling and cupboards. Dries in a flash, is as durable as a semi-gloss, and one coat covers most surfaces completely.

Suggested retail price: $16.50

Special price for Spring: **$10.88** gallon

Acrylic Latex House Paint - Exterior White

Royal Cote—122 M 122

A durable, flat finish paint that's easy to apply. Blister-proof and exceptionally weather-proof, yet it allows surfaces to "breathe"

Suggested retail price: $13.95

Special price for Spring: **$9.88** gallon

Mt ROYAL
An outstanding paint.

WANTED
WORM PICKERS

We buy worms, or you pick on our leased property.

HIGHEST PRICES PAID

Tel: 264-3588 or 264-5505

C.R.Parent & Frères Enrg.

OIL - GAS - HEATING OIL

St-Chrysostome Tél: 826-4993



TEL: 373-8390

GUY BOURDEAU

GENERAL MASONRY
BRICKS - STONES - CEMENT BLOCKS - FIREPLACES

420A DANIS — VALLEYFIELD

GERALD MARLEAU
ELECTRICAL CONTRACTOR

Residential — Commercial — Industrial

FREE ESTIMATES

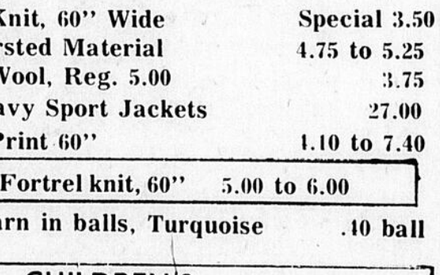
Tel. 373 - 0238

ST. STANISLAS DE KOSTKA

(No Long Distance Charge)

SPECIAL

10 Lb. Package of all Worsted Material **2.00** EACH



FINE FABRICS

SPRING MATERIAL ALL KINDS
CREPE-SHEER-POLYESTER KNIT - LACE

Coupon 60 Wide	$2.50
New Stock of Drapery Material	.95 to $4.35

DRESS MATERIAL
all kinds in prints or plain,
2.00 TO 3.50
ALL FORTREL

Upholstery Cut Velvet 54" Wide	7.50
Colonial Upholstery 54" Wide	3.25
Cotton Plaid Prints, 45"	2.40
Plain Fortrel 60" Wide	1.25
Polyester Crepe Plain, Print 45" Wide	1.95 to 4.20
Fortrel Knit, 60" Wide	Special 3.50
New Worsted Material	4.75 to 5.25
Special Wool, Reg. 5.00	3.75
Men's Navy Sport Jackets	27.00
Fortrel Print 60"	1.10 to 7.40
Prints Fortrel knit, 60"	5.00 to 6.00
Kodel Yarn in balls, Turquoise	.10 ball

CHILDREN'S KNIT PANTS 22½ to 32 size **5.00**

MEN'S PANTS SIZE 28-32 **4.00**
MEN'S SUITS **10.00 & 12.00**

SPECIAL
Wool 2.50 YD.
60 in. wide

Store hours
Mon.-Tues.-Wed.- Thurs.-Fri.-Sat.
1 p.m. to 6 p.m.
and 7-9 Friday night

Cleyn & Tinker Ltd.

MILL STORE
Grove Hall
Rear 163 Chateauguay, Huntingdon

ROBIDOUX
BUILDER SUPPLIES
Tel. 264-2139
Cazaville

ATHELSTAN
SASH & DOOR
Tel. 264-5533
Athelstan

AURELE ROBIDOUX
Tel. 264-5801
St.Anicet

EMERY LATREILLE
Tel. 264-3276
Huntingdon

Baird farm surveyed not Bouchette layout

Huntingdon Town Council has accepted street and lot surveys of the William Baird farm, recently annexed from Godmanchester and northwest of the previous town limits for housing development. Mr. Baird presented the survey to the council meeting last week and immediately it was proposed by the town that it buy the streets, as laid out, for $1 prior to their being serviced for water and sewage. In last week's report it was incorrectly stated that the land in question was that of Bouchette Enterprises which is adjacent to the Baird property.

The Baird's have owned this former farm property since 1946.

Holstein herd brings $223,300

The Dominique Savio purebred Holstein herd met an active demand when sold in St.Hyacinthe, Que., April 5 and 188 head were auctioned by Encans De La Ferme Inc. for $223, 300, an average of $1,188.

The Dominique Savio herd, one of the leading herds in the province, was owned by the Roman Catholic Church and was operated by a brotherhood of priests.

Three-car collision

Huntingdon Provincial Police report a three car collision of Route 3, Dundee, around 11 p.m. on May 11.

Drivers of the vehicles involved were David Phelix, 22, Kevin Beaudoin, 18, and Jim Savage, all of Fort Covington.

Savage was injured and taken to hospital by ambulance, according to the preliminary report.

GLEANER PHONES

The Gleaner phone numbers are 264-5365 and 264-5364.

RED CROSS

Members of the Corps, the Canadian Red Cross Society's uniformed volunteers made the equivalent of 60 trips from Vancouver to Halifax last year. They drove more than 170,000 miles taking patients to medical appointments and on outings, visits and to sporting events.

BACK HOE SERVICE
SEPTIC TANKS
WATER LINES, etc.
Call
JOHN FINGLAND
Howick
825-2518

Tel: 454-2709
W. Q. ANTONELLI
GENERAL BUILDING ALTERATIONS
CEMENT WORK - STUCCO - WOODWORK
BRICK and STONE REPOINTING
CHIMNEYS REBUILT
46 St. Pierre Sherrington

WR
WESTGATE REALTIES INC.
PROPERTY FOR SALE

HEMMINGFORD
7 room stone house on 1 secluded acre fireplace. Price $45,000.

HEMMINGFORD
Nearly new 7 room bungalow, double garage, family room with fireplace and super bar. House well situated on 17 acres of pine and cedars. Price $60,000.

COVEY HILL
140 acres overlooking Montreal, good sugar bush, 9 room house, many out buildings. Price $62,000.

HEMMINGFORD
Brick bungalow in excellent condition, garage, barn, on large lot. Price $31,000.

SHERRINGTON
40 arpents, all cleared for vegetables, 2 old barns. Price $10,500.

HEMMINGFORD
233 acre dairy farm in operation, solid brick house, good stable and barns. Price $65,000.

Thinking of buying or selling, please call:
BETTY BACHER 247-2404
MEMBER OF MONTREAL REAL ESTATE BOARD

A. E. LePAGE
COURTIER BROKER
IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES
BUTLER & PAULE DIVISION
OFFICE: 691-7331

ORMSTOWN
7 room cottage, asbestos exterior, central heating, large modern kitchen, 3 bedrooms, paved driveway, the land is 80 x 83 ft., Price $13,200. Photo M.L.S. Paul Leroux. Tel: 373-3190.

FRANKLIN CENTRE
3 bedroom cottage on large lot, new plumbing, large double garage, spring water - on Route 52. $17,500. Marilyn Partridge. Tel: 264-4224.

STE—BARBE
7 room winterized cottage on Lake St. Francis, 100 amp entrance, good well, septic tank. $13,500. Marilyn Partridge. Tel: 264-4224.

MEMBER MONTREAL REAL ESTATE BOARD

McKINNON REALTIES REGD.
REAL ESTATE BROKERS
9619 Lasalle Blvd. Tel. 366-9832 Ville LaSalle

LACOLLE
Approx. 95 arpents on the Richelieu River with an old house of 6 rooms, sheds. Price $95,000.

HEMMINGFORD
114 acres with a beautiful old stone house in excellent condition 8½ rooms. Full basement, central heating, stone fireplace also a fireplace in master bedroom, barn. Some machinery, swimming pool, the house all furnished with mostly antiques. Price $75,000. It also can be bought with no furniture or even less land. Well surrounded with trees.

HUNTINGDON
104 acres with a nice large country home 8½ rooms all furnished, basement, central heating, barns and machinery. Price $38,500.

ROCKBURN
A 6½ room clapboard house, barns, very private, with a good water supply, springs on property. Price $30,000.

COVEY HILL
A bungalow only 5 years old of 5½ rooms, basement, central heating, washer & dryer, drapes included, garage a work shop on an acre of land. Price $34,800.

ST. PAUL ILE AUX NOIX
A bungalow of clapboard 4½ rooms, basement central heating, washer, dryer, stove, frig, curtains, drapes, work shop on a nice lot all surrounded with trees. Asking Price $15,000.

LACOLLE
A little frame house on 1 acre lot all surrounded with fruit trees. Price $9,500.

COVEY HILL
3¼ acres of land with 100 apple trees, also a stucco house of 6½ rooms, electric heating, full basement, garage. Price $30,000.

ST. CHRYSOSTOME
Approx. 160 arpents, 100 tillable on the English River on property with a large clapboard house 10½ rooms in excellent condition, full basement, central heating, shed, garage work shop, barn. Price $56,000.

HEMMINGFORD
A large country house of 8½ rooms in good condition, barns, silo, also 184 acres of land. Asking price $75,000.

PORT LEWIS - LAKE ST. FRANCIS
Newly-built Swiss-type home, stone fireplace, completely winterized, electric heating, lovely terrace with patio and boat-house. $43,000. CALL DIANE L'ECUYER 264-3414.

INCOME PROPERTY - HUNTINGDON
Close to all commodities, this apartment building has a revenue of $4,000 per annum. Good investment, call DIANE L'ECUYER 264-3414.

3 MILES FROM HUNTINGDON
Very comfortable country house, all modern facilities, double car garage, repair shop. All on appr. 1 acre of land. $18,500. CALL DIANE L'ECUYER 264-3414.

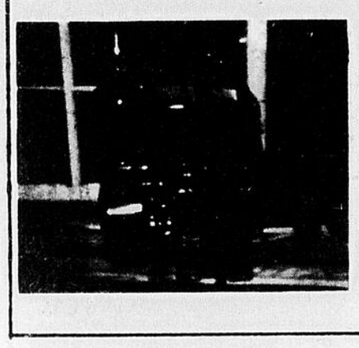
ROSS ISLAND - LAKE ST. FRANCIS
Rustic 7½-room cottage, complete modern conveniences, fireplace, 2-pc bathroom, ideal for fishing, hunting and summer recreation. $16,000. CALL DIANE L'ECUYER 264-3414.

We have many inquiries about farms, homes, land if thinking about selling please call us.

We also have land, orchards, camps and lots.

IN HEMMINGFORD CALL:
FLORIAN DAUPHINAIS
559 CHAMPLAIN ST. TEL: 247-2444

D. & F. Sales & Service



NOW HAS A LIMITED SUPPLY OF THESE 2 CYL., 20 H.P., BRAND NEW, WISCONSIN ENGINES. ORIGINALLY DESIGNED FOR HAY BALER, ALSO EXCELLENT FOR SPRAYER, PUMP, WELDER, GENERATOR, ETC.
DON ELDER FRED ROSS
264-3828 264-2315

AUTO FUEL: GUNPOWDER?

In effect, the first propellant of the automobile age was gunpowder. Known as black powder, it was used in 1864 to open the U.Ss first deep oil well at Titusville, Pennsylvania.

FOR SALE Royal Trust "THE SIGN THAT SELLS"

Royal Trust
71 Chateauguay,
HUNTINGDON
OFFICE: 264-3693

PROPERTY WANTED

LARGE HOUSE 10 TO 20 ACRES
Client is looking for charming old farm house with spacious rooms and pleasant setting. Modern conveniences are essential; however, client is willing to redecorate and modernize. Must be in the Franklin - Rockburn area and with summer occupancy. An investment of up to $35 000. Call JANE BOOTH Res. 264—3661

ORMSTOWN — HOUSES
Four clients are looking for a home in Ormstown--ranging from $15,000 to $30,000. One requires at least five bedrooms and space. Two others require at least three bedrooms, living room, dining room and kitchen. Either in the village or outskirts of same. Call JANE BOOTH Res: 264—3661

WORKING FARM — HOWICK
Client is a Montrealer commuting everyday but wishes to get started in a real farm operation in preparation for retirement. Must have at least 150 acres of land, good outbuildings-preferably with a silo. House must be tidy, pleasant, and liveable as these people wish to invest into cattle and machinery and not into house renovations. An investment of up to $50,000 for the bare farm. Call JANE BOOTH Res: 264-3661.

HEMMINGFORD — SMALL FARMS
Have three clients looking for a type of gentleman's farm in this area. One requires a more luxurious country setting with a stone house-partially renovated so as to be liveable, and willing to invest up to $65,000. Another wishes to find a property in a lower price range of about $35,000 to $40,000 that they might renovate to their own taste as long as the house is adequate in size with at least three to four bedrooms. Number three wishes to find a farm suitable for a small beef operation with at least 150 acres with some tillable acreage and some pasture and bush. Investment according to size of farm and condition of buildings. Call JANE BOOTH Res: 264—3661.

FARM - 100 ACRES - $30,000
Client is willing to make repairs and is not particular about the area. House need not have all modern conveniences as long as it is structurally sound. Old picturesque barns and some type of stream of water would be desirable. Land and fencing need not be in top condition. Occupany for this summer, please. Call JANE BOOTH Res: 264-3661.

HOUSES — HUNTINGDON
Literally almost everything in the Village of Huntingdon has been sold. Have seven clients looking for a home in this area ranging from $15,000 to $45,000. If you are thinking of selling in the present or near future, please call me immediately. Call JANE BOOTH Res: 264—3661.

FARM — $500,000 - 1,000 ACRES
Client requires a large type of property which may be a combination of farms for a dairy-beef operation. Payment would be all cash and occupancy, cattle, machinery, etc., could be negotiable. If you and your neighbors may be thinking of selling, this would be a fantastic opportunity. Please call JANE BOOTH Res: 264—3661.

MEMBER MONTREAL REAL ESTATE BOARD

Royal Trust
71 Chateauguay,
HUNTINGDON
OFFICE: 264-3693

PROPERTY FOR SALE

ROLLING MEADOWS STONE WALLS 140 ACRES
With a scarcity of really nice properties in A-1 condition, we suspect this farm to be sold within days. Home is in lovely, spotless condition with aluminum siding, all modern facilities. All out buildings are excellent and the tidiness and beauty of this farm are most outstanding. For further information, please call JANE BOOTH Res: 264—3661.

MODERN HOUSE - ACREAGE - $32,500
House is snuggled into side of hill and panoramic views of mountains and meadows may be seen from picture windows in living room, dining room, and kitchen. Exposed basement offers room for expansion if three bedrooms are not enough. Entire property is immaculate and in move-in condition. For further information, please call JANE BOOTH Res: 264-3661.

PRIME DAIRY FARM — 250 ACRES
Have you ever seen a barn where you could literally eat off the floor??? Well, here you could! Prime condition, new machine shed 36 x 100, two silos, excellent fencing and drainage. 125 tillable acres, with the balance in pasture and good bush. House has all new aluminum siding, living room, dining room, four bedrooms and small den or office. First time offered. Please call JANE BOOTH Res: 264-3661.

COVEY HILL
A breathless setting with sweeping views of Montreal, Lake of Two Mountains and the bridge in Valleyfield. 1000 apple trees, stone quarry, some pasture and picturesque old barns along with nostalgic old farm house having had some renovating, but with even more potential. $59,500. Call JANE BOOTH for further information - Res: 264-3661.

LOOKING FORWARD TO SUMMER?????
One of the larger and more beautifully landscaped lots on Lake St. Francis measuring 75 x 150 has a log cottage with three bedrooms, bathroom, open living-dining room, modern kitchen. Huge cedars create privacy for your family. Immediate occupancy. Asking $16,000. For information, please call JANE BOOTH Res: 264-3661.

FRANKLIN - $12,500 -
Located on a lot 300 x 300 this house is a real find for the creative individual with foresight. Large brick house with nine rooms and having all modern conveniences except central heat, but having two oil floor furnaces. House needs tender loving care, but is in nice location surrounded by apple trees. For information, call JANE BOOTH Res: 264—3661.

BUNGALOW WITH PRIVATE APARTMENT
Like having Spring all year round!!! Sparkling picture windows that flood with sunlight enhance this entire house. Fireplace in living room, delightful kitchen with real pine panelling in dining room and small den. Two bedrooms, bath and sunporch in main house. Living room, dining room-kitchen. Large bedroom and private bath in apartment. House is located on almost two acres and is in prime condition. Please call JANE BOOTH Res: 264-3661.

HUNTINGDON
Beautiful older 12 room brick home on a very quiet side street. Elegant probably best describes the interior with a large living room, and dining room, 4 bedrooms and an extremely large lot. This house has been completely redone inside with the exception of the kitchen which you could design to your own taste. Call M. BARRY MARTIN Res: 264—5065.

HUNTINGDON — HOME WITH INCOME
This unusual buy is a pair of clapboard homes adjoining each other, each with 3 bedrooms, large living room and new kitchens - 2 car garage and a good sized lot - live in one and rent the other. The price is attractive and carries a mortgage with a very attractive rate in today's market place. Call M. BARRY MARTIN Res: 264—5065.

HOWICK
A large old Victorian brick home with 4 acres of land. This beautiful home has as many rooms as you'll want. It is sound, but you'll probably want to do some redecorating inside. There are some outbuildings and the price is very attractive. Call M. BARRY MARTIN Res: 264—5065.

HUNTINGDON
488 acres - all tillable with 2 large barns - 2 small barns - 2 silos and several other outbuildings along with 2 houses make this one of the outstanding possible farm operations in the valley. All the land is in single block and on one side of the road. Call M. BARRY MARTIN Res: 264—5065.

AUBREY
The first time in over sixty years! This farm has been in the family that long and is quite a buy. A large rambling old style farmhouse with room to spare; like five bedrooms, a huge kitchen, living room with fireplace 2 barns and 120 arpents of which 110 is tillable along with some machinery complete the picture and only 40 minutes from Montreal. Call M. BARRY MARTIN Res: 264-5065.

PROPERTY WANTED

HOWICK
We're down to the crunch - I have a client who needs a house in Howick as he is getting married shortly and has to have a roof over his head. Preferably brick in the $25,000 area. I have another client who has just moved into Quebec, working in Montreal and would like to call Howick his home. He would like a 3 bedroom home and as quickly as possible, preferably in the $20,000 - $25,000 area.

ORMSTOWN
This family would like a 3 bedroom home in the Town of Ormstown if possible in the area of $15,000.

MEMBER MONTREAL REAL ESTATE BOARD

WELDING
Electric & Acetylene
Cast welding
Mobile Equipment
Wrought Iron work made & installed
B & B WELDING
247-2625
Hemmingford

Jean - Marie Lefrançois Enrg.
THE BIGGEST MINK MERCHANT IN THE REGION
Defies all competition in the purchase of live or dead animals
For mink, dog and cat food
QUICK SERVICE
Residence:
43, STE-THERESE ST.
ST. REMI, QUE.
454 - 2394

FRANKLIN
DRIVE-IN THEATRE
MALONE N.Y.
FRI-SAT-SUN MAY 17-18-19
"PAPER MOON"
with Ryan O'Neal
also
"GUNFIGHT"

HOTEL LA LANTERNE
HOWICK
Presents:
RONALD
AND HIS WESTERN BAND
every Saturday night 9p.m.
Everyone Welcome

STARTING SATURDAY NIGHT
MAY 18
At Dupuis Hotel, Dundee
THE TRIBLEMAN
From 9 p.m. to 2 a.m.
Under New Management
Mr. and Mrs. Laurent Decoeur, Owners
We cater to wedding receptions, banquets, parties, etc.
Everyone Welcome

Health unit

The Chateauguay-Huntingdon Health Unit will be on holiday on Monday May 20, but will resume services the following day with child care clinics in Ste. Barbe (Caisse Populaire basement) from 10:30 a.m. until noon, and in the St. Anicet Council Hall from 1:30 to 3 p.m.

NOTICE
FORTUNE DRUG STORE
will be closed all day Monday,
May 20
Victoria Day
Jacques L'Ecuyer, prop.

CANADIAN
MEET YOUR
FRIENDS
AT THE
CLUB
340
Across from
FAIRGROUNDS
E. MAIN ST.
MALONE, N.Y.
All Legal Beverages

SAVE AT SLAVIN'S!
IN MASSENA
Before you buy your furniture...
CHECK SLAVIN'S
Low Low Prices
3 rooms of new
FURNITURE
Bedroom, Livingroom, Dinette, Complete!
$377
easy payments
You get a good deal at Slavin's...and a good deal more for your money.
SLAVIN'S
Main & Water St. Massena
THE FULL SERVICE STORE
FURNITURE CARPETING
APPLIANCES
CELEBRATING OUR 60th YEAR SERVING NORTHERN N.Y.
OPEN DAILY:
9:00 AM TO 5:00 PM
FRIDAY NITE TILL 9 PM
ANY EVENING
BY APPOINTMENT

CONTINUING EDUCATION DIVISION PRESENTS
A BAND CONCERT
DIRECTED BY MR. J. B. PELLOW

CVR AUDITORIUM, ORMSTOWN
8:00 P.M., WEDNESDAY, MAY 22
ADMISSION ABSOLUTELY FREE
BRING YOUR FAMILY TO
BYE BYE BIRDIE
A MUSICAL COMEDY, DIRECTED BY MR. HARRY CLARK

CVR AUDITORIUM, ORMSTOWN
8:00 P.M. FRIDAY MAY 24
ADMISSION ABSOLUTELY FREE
GOOD ENTERTAINMENT

DANCE
ORGANIZED BY THE
SNOWMOBILE CLUB OF HOWICK
SATURDAY, MAY 18 at 9 P.M.
AT THE ROBIDOUX HALL, DUMAS RANGE, ORMSTOWN
Admission: $2.00
Orchestra: "The Phalcons"

ANNUAL
TURKEY SUPPER
SPONSORED BY
ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH, HUNTINGDON
SATURDAY MAY 18
IN CHURCH BASEMENT
SERVING STARTS AT 4:30 P.M.
Adults: $3 Children 5-12: $1
Children under 5 - Free

Hospital branch reports good year

A meeting of the Women's Auxiliary of the Barrie Memorial Hospital (Howick, Aubrey-Riverfield branch) was held May 6 with 18 members present.

Mrs. Hazel Robertson, president, presided over the meeting.

The secretary, Mrs. Evelyn Lamb, read the minutes of the previous meeting.

Treasurer Mrs. Edna Cairncross, reported that $1078.63 had been forwarded to the General Treasury and $481 of this amount was raised through memberships.

The slate of officers for the coming year was adopted as follows:

Past President Mrs. Lorna Simms; President Mrs. Hazel Robertson; Vice-President Mrs. Jennie McKell; Sec. Vice-President Mrs Antoine Meunier; Secretary Mrs. Ruth Brown; and Treasurer Mrs. Edna Cairncross.

Ways and Means Committee:
Mrs. Mary Reddick, Mrs. Frances Reddick, Mrs. Sophia West.

Books were distributed for membership fees so that this campaign hopefully will be completed by June 1st.

Anyone wishing to assist with either the Hospitality cart or in the Gift shop should contact the President. May 31 is the next date for branch members to assist.

A letter from Mrs. Anne Whitehead, thanking our group for their help with the Christmas bazaar and buffet, was read. A suggestion from the Ormstown group that the Howick-Aubrey-Riverfield group be in charge of one phase of this project was discussed. Members expressed the feeling that they would rather not have the format of this project changed; but would be most willing to do their share of the work, and help to make this project a success. The Howick-Aubrey-Riverfield executive and the Ways and Means Committee will meet with the Ormstown group to see what arrangements can be made.

STARTING MAY 24
Come to MAPLE HILL
for BETTER vegetable plants and bedding stock An excellent variety of both.
Corner of Tullochgorum Road and Route 14, Ormstown.
W.G.M. Winter, Prop. Tel: 829-2754

HUNTINGDON VOLUNTEER FIRE DEPARTMENT
DANCE AND ENTERTAINMENT
SATURDAY, JUNE 15
Knights of Columbus Hall
Huntingdon
Orchestra: Salconi
Tickets: $2.50 each
Tickets are limited. Those wishing to obtain tickets are asked to tel: 264-5333.

HOWICK CURLING CLUB
ROAST BEEF SUPPER
SATURDAY, MAY 25
SUPPER FROM 5 P.M. ON
DANCE STARTS AT 10 P.M.
WITH
JIMMY WALKER ORCHESTRA
$3.50 PER PERSON

WEDDING RECEPTION
in honour of
Elizabeth Stowell and
Edward Halliwell
Trout River Golf Club
Trout River
Saturday, May 18 8:30 p.m.
Orchestra - Lunch
Everyone Welcome

CURLERS' BALL
SATURDAY, MAY 18
Ormstown Curling Club
Yvonne at the organ
Happy Hour 9 - 10 p.m.
$2.00 per person

LES ENCANS ST. POLYCARPE
AUCTIONS
Starting the first week in May our sales and outside market will be held Thursday evenings.
For Livestock trucking call
265-3393
before 1 p.m.

CALLING ALL GRADUATES
VALLEYFIELD INTER-SCHOOL
CENTENNIAL BALL
Sponsored by St. Ignatius and Gault Intermediate Schools will be held at
ECOLE POLYVALENTE
BAIE ST-FRANCOIS
featuring Tommy Aubert's Orchestra from the Chateau Champlain, Montreal
Friday, May 31st.
9 p.m. to 2 a.m.
$5.00 per couple 18 years and over
For reservations phone 373-5559

C V R HIGH SCHOOL
ORMSTOWN
Your school committee would like very much to welcome you all to your
ANNUAL GENERAL ASSEMBLY
OF PARENTS
Qualified guests will be present to answer any questions. Please come.
Thursday, May 16 8:15 p.m.
C V R SCHOOL AUDITORIUM

MEDICAL NOTICE
Dr. K.G. Cameron's Office
will be closed
MAY 22 - JUNE 5 INCLUSIVE

LOTS FOR SALE
If you are looking for a topnotch investment on the Beautiful Gulf of Mexico, U.S.A., we believe we have the answer.
As a matter of fact we are so convinced you will like our offer that we will fly you there at our expense to see the property before any decision is made to purchase.
For further information please call
Jack Schecter
at 264-3443, Huntingdon
or write to
131 Chateauguay Street
Huntingdon

DAIRY CATTLE SALE
Registered Holsteins at the farm of Mr. Harold Whealon 3 miles East of Huntingdon, Connaught Road
Wednesaay, May 29,
at 1:30 p.m.
TO BE SOLD: 16 head of registered Holstein milk cows, 7 just fresh, balance bred for early summer and fall; entire herd all sired by Eastern Breeders Sires; selling are 5 Rockmans, 2 Presidents, Lassie Leaders and others; Industrial Milk Quota, De Laval milker with 2 pails, pump and motor; Girton bulk tank, 1750 lbs. capacity. All to be sold without reserve as Mr. Whealon is giving up dairying.
Terms: Cash
Blood test privilege granted for export
Lyell J. Graham - Bilingual Auctioneer
Tel: 264-2289

MEN WANTED
Good men wanted with or without experience to work in a dimension sawmill. Good starting wages.
APPLY:
HUNTINGDON WOOD SPECIALTIES LTD.
HUNTINGDON
TEL: 264-5305

FARM DISPERSAL AUCTION
Friday May 24, 1974
at 11:00 a.m.
At the Lannes Tuttle Farm, North Bangor, New York. Located 1½ miles South of Route 11B, 10 miles from Malone. Watch for arrows off Route 11B just west of West Bangor
104 - HEAD OF DAIRY CATTLE - 104
58 Milkers All Stages [18 Black and White, 40 Ayrshires, several registered]. 6 bred heifers, 10 open heifers, 30 fall and spring calves.
VET PHYSICALS WILL BE MADE AND FINDINGS ANNOUNCED. A real nice Seiling Rockman daughter due 7-12-74 sells and other nice registered holstein individuals, 8 registered Ayrshires.
Farm Machinery
1971 A.C. XT190-D with loader, cabs and 2 loader buckets, 1970 A.C. XT190-D, 1970 MF 180-D, 1972 I.H. 210 self propelled carbine with draper head, 1972, N.H. 717 Forage harvester with corn and hay head, a Case 100 PTO corn blower, 2 Kasten forage boxes with AC 9 ton gear, a I.H. 175 bu spreader, Hawk-Bilt 140 bu barrell spreader, 10 foot AC offset disc on rubber [ex.], AC 12 ft. drag, AC 3 pt 4-14" Hyd plows, Massey 4-12" plows, Massey side delivery rake on rubber, front end Windrow-Turner, a Gehl blower, 2 hay wagons, 1972 Massey No. 12 PTO baler, 30 ft. hay elevator and other unlisted items.
Dairy Equipment
700 gallon Dari-Kool ice bank cooler.
NOTE TO BUYERS: The machinery and equipment in this sale are in good condition. A definite buyers opportunity
PLAN TO ATTEND — TERMS CASH
LUNCH AVAILABLE
Ausable Valley Auction Service
Paul W. Calkins, Auctioneer & Sales Manager
P.O. Box 56
Peru, New York 12972

Youth grants

The federal Department of Manpower and Immigration has given grants under the Youth-perspectives program to five local projects in The Gleaner circulation area.

They are: Sherrington, children's playground $6,732; St. Chrysostome 'Recre-education, $10,890; Lacolle, "Outlook on the Past," $5,070; St. Rémi, "Operation Soleil," $5,840; and Napierville, "P.U.C.E.," $4,950

BEN'S TAXI
Tel: 264-3296
BEN HARRIGAN
106 KING ST., HUNTINGDON
Trips by appointment

WANTED
May
and JUNE
COWS & HEIFERS
Purebred or Grade
Cnas. McConville
264-5038 Huntingdon

GEORGE KENNEDY
C.A. Lacroix
Vaillancourt & Associes
Chartered Accountants
Comptables Agréés
Tél: 387-7117
26 Croissant Richard
Chateauguay Centre, P.Q.

Donald E. Sutherland
CHARTERED ACCOUNTANT
131 Douglas Shand
Pointe Claire.
697-1343

Horses and Cows
DEAD or ALIVE
WANTED
Our Truck Will Pick Up Animals
HIGHEST PRICE PAID
FOR ANIMAL FOOD
HORSES FOR SALE
MARCIAL GIROUX
St. Louis de Gonzaque
Tel: 373-9118 Valleyfield

CINEMA PLAZA
Malone
Wed-Thru-Tues
"BILLY JACK"
at 7:15 & 9:15
Nightly Sat- & Sun
Matinees at 2:00
COMING NEXT WEEK
Young love takes the helm ...and DAD FLIPS OUT!
WALT DISNEY PRODUCTIONS
SUPERDAD
TECHNICOLOR®
© 1973 Walt Disney Productions
CO-HIT
Walt Disney Son of FLUBBER
© 1962 Walt Disney Productions

For Sale

AUTHORIZED DEALER: Lawn-Boy Service, Pioneer Saws, Jonsereds Saws; also good line of chains, accessories. Glen Wattie Repair Shop. Cor. Lorne and Fairview, Huntingdon, 264-3888.

MASSEY FERGUSON - Roto-tillers, garden tractors and mowers. D and F. Sales and Service, Powerscourt. Tel: 264-2315.

GERMAN SHEPHERD dog, very good with anyone, 1961 Chrysler, 8 cyl, 1964 Studebaker, 8 cyl. complete or in parts. Any good offer will not be refused. Tel: 264-3538 days or 264-2708 evenings.

WE CARRY A GOOD LINE of repairs for Sunbeam Cattle Clippers and also sharpen blades. Chilton Bros. Ellenburg Depot. N.Y. Tel: 594-7511.

HOMELITE, PIONEER, Stihl, Solo, Jonsereds, McCulloch chain saws 16". Oregon chain $10.00. Lawn and riding mowers and tillers, water pumps, generators new and used for sale or rent. Sales and service. Solo and Mobylette motor bikes with pedals, no licence required, over 200 MPG of gas. Clifford Williams, East of Hemmingford, Brownlee Road. Open until 9 p.m.

APRICOT POODLE puppies for sale. Tel: 264-5704, Athelstan.

CATTLE SCALES, tubular steel gates, headsqueeze and mobile feeders. Tel: 264-5065, Huntingdon.

CHAROLAIS BULLS for sale, 1 purebred and 1 commercial, both with excellent breeding. Reasonable price. Tel: 264-5065, Huntingdon.

TYPEWRITER PAPER: 8 ½ x 11 Argon typewriter paper suitable for home, school, office use. This is high quality stock, plain and colors, wrapped in 1000's. Price while quantity lasts, $4. per thousand plus taxes. Must be picked up at office. Apply The Huntingdon Gleaner Inc.

SCRATCH PADS: Various weights, colors, sizes. 25cents per lb. plus taxes. The Gleaner Office, Huntingdon.

TENT TRAILER, 6 persons, in good condition. Apply André Giguere, Tel: 264-4103 after 6 p.m.

1 COCKSHUTT 7 ft. hay mower, 1 spring-toothed International harrow on wheels with clutch. Also pasture for 12 heifers to rent. Tel: 829-2179, Ormstown.

2 YOUNG Holstein bulls, service age for sale. Tel: 829-2170, Ormstown.

YAMAHA MOTOR CYCLE, Mini-Endecro. 80 cc, Renault 10 4-door sedan, 1967. J. Doncsecz, 578 Frontier, Hemmingford, Tel: 247-2413.

SADDLE HORSES and Welsh ponies. Also yearling Charolais heifers and steers. After 6 p.m. Tel: 264-3400.

1967 CHEVROLET Biscayne, 4 door sedan, needs motor. Asking $115. For information call Saturdays or Sundays 264-5688, Athelstan.

A GOOD Selection of Forage seed mixes, Hybrid Corn varieties and Morsu Hybrid Sudan-Sorghum seed from Bishop Seeds Ltd. Will be kept in stock for your last minute requirements. Norris Nussey, Ormstown. Tel: 829-2985.

POTATO EQUIPMENT: 1 Internation, field grubber, deeptillage $275; 1 I.D. subsoiler $60; 2 International cultivators $60 & $30. 1 seed cutter $50; 1 Advance-seed splitter $75; 1 lime spreader $75; 1 2-row auto. planter [parts] $50. 1 Olson top cutter PTO $75; 1 Advance 28' bin piler [good cond.] $800. George McCoy, Phone 518-483-2978, or 518-358-4980.

For Sale

24" Moffat electric stove. Tel: 829-2066, Ormstown.

SUMMER CAMP, 3 bedrooms, furnished, shower, hot water, price to sell, $8,000. Lake St. Francis, Hopkin's Point, Quebec. Call: 518-358-2124, Fort Covington.

1 SHOW BUGGY horse size, 1 new horse size show harness, 1 used show harness. Phone 236-5357, Davison Pratt, Mooers, N.Y.

2 AUSTINS, 1964 models, Westminster, Standard with overdrive. Tel: 829-2778, Ormstown.

TIMOTHY SEED for sale. Raymond Anderson, Howick.

OATS FOR seed, cleaned. $7.50 per hundredweight. Tel: 264-3045, Huntingdon.

LIVING ROOM furniture including carpet and drapes, practically new. Tel: 825-2333, Howick.

NEW AND USED SKIDOOS, Ken McNiece, Franklin Centre - Tel: 827-2272, Res. 827-2749.

SKIROULE SALES and service. Faille & Frere. Franklin Centre. Tel: 827-2556.

14 FT. BOAT with 35 hp Evinrude motor, trailer and accessories. Tel: 264-3680 after 6 p.m.

BICYCLES: Girl's C.C.M. Rambler Scrambler in excellent condition $30. Girl's regular bike $10. Tel: 829-3123, Ormstown.

1972 CHEVELLE Malibu, 2-door hardtop, 8 cylinder. Tel: 825-2312, Howick.

WRINGER WASHER for sale. Tel: 825-2185, Howick.

ONE 15 DRILL grain seeder 1 set of smoothing harrows, also standing cedars. Tel: 264-3014, Huntingdon.

MAPLE SYRUP for sale. Wm. Bryson, Ormstown, Tel: 829-2700 or 829-2915.

HEIFERS, 5 purebred and 3 grade. Apply Milton Evans, Ormstown, Tel: 829-2788.

1971 HONDA 750 cc, in excellent condition. Must be sold. Tel: 264-3414, Huntingdon.

DUMONT STEREO, T.V., record player, radio for sale, like new, $200. Tel: 829-3202, Ormstown.

NICE LITTLE MARE, saddle and harness broken for sale, good with children. Tel: 829-2286, Ormstown.

TENT TRAILER for sale. Tel: 264-2495, Huntingdon.

PUREBRED COON hound puppies, black and tan. $50 each. Tel: 247-2113, Hemmingford.

PIANO recently tuned, reason moving. Tel: 826-3720, Franklin Centre.

80 BALES OF STRAW FOR SALE. Tel: 264-2492, Huntingdon.

QUANTITY OF oats, fanned, no mustard. Tel: 829-2966, R.W. Cottingham, Ormstown.

WE RENT
ELECTRIC
WELDERS
180 220 v
$15.00
PER MONTH
J. H. Sauvé & Fils Inc.
VALLEYFIELD
238, ST-LAURENT

For Sale

STRAW FOR sale. Tel: 829-2948, Ormstown.

1967 HONDA, 305 cc, very good condition. Tel: 264-5975, Athelstan.

1974 YELLOW Volkswagen Super Bettle under 7000 miles and still under guarantee. Roof rack and snow tires included. $2900. Call 264-2673 or 264-2792 for appointment.

OIL TRUCK with meter and pump, grease machine, 3 h.p. compressor and pony cart for sale. Tel: 264-2368, Huntingdon.

1965 FORD Half ton pick-up truck for sale. $175. Tel: 264-3661, Huntingdon.

Property for Sale

25 LOTS FOR SALE with water service. Bargain. Ormstown South Development. The place with the lowest taxes. Also tree-lined street for mobile homes. Tel: 829-2883, Ormstown.

2 STOREY BRICK building Ormstown. At present restaurant but suitable for any business. Second storey living quarters or may be made into apartments. Large yard for storage. Apply at 41 Lampton Street, Ormstown.

CHOICE BUILDING LOT at Glenview Crescent. Residential area near The Gleaner Office. Various sizes. Apply to Keith Howden, The Gleaner, or Tel: 264-5365, Evenings, Tel: 264-3675, Huntingdon.

LOT 65 X 175 ft., at Project Laplante, Covey Hill, Bargain price. Tel: 829-2914, Ormstown.

PRIME BUILDING LOT FOR SALE 4 miles South of Canadian border on Route 11, Town of Mooers, N.Y. Shown by appointment only. Financing available. Call: 518-236-7366 or 518-236-7730.

To Rent

2 APARTMENTS on Lower Chateauguay Street, Huntingdon, both have 5 rooms, large kitchen, living room and 3 bedrooms. 1 available immediately, other available June 1. For further information call Lawrence McCallum. Tel: 264-5305 days and 264-3143 after 6 p.m.

6 ROOM APARTMENT - Highway 4. Numerous services included. Also fishing and camping facilities. Excellent water. Charles M. Lalonde, Tel: 264-3400.

APARTMENT to rent, centrally located, stove and fridge supplied. McCoy Bros., Huntingdon. Tel: 264-3136 or 264-2275.

3 BEDROOM HOUSE Located about 1½ miles from Franklin Centre on Route 52. Tel: 829-2597.

4½ ROOM apartment to rent in Huntingdon. 220 entrance. Tel: 264-5458.

ROOM WITH kitchen privileges available in Huntingdon. Lady only. For information apply in writing to Gleaner Box 8485, Huntingdon.

PASTURE AVAILABLE for 20 head, spring fed well, cost repair of fences. Tel: 264-4209 after 6 p.m.

APARTMENT TO RENT, furnished and heated. Available July 1. For information call Pool Room Chez Claude. Tel: 264-3458, Huntingdon.

3½ ROOM APARTMENT to rent, heated, $70. per month, upstairs at 56 Chateauguay St., Huntingdon. Tel: 264-2577.

PASTURES, ORCHARDS, and hay fields to rent, very reasonable, Franklin Centre. Tel: 827-2386.

APARTMENT TO RENT on Chateauguay Street, Huntingdon. Tel: 264-3403, after 6 p.m.

Help Wanted

ARE YOU retired, semi-retired, or just with time on your hands? If so would you be interested in extra income while being your own boss and working at your own pace? We have vacancies in your area to call on farmers and tell them about Bell's Mineral-Vitamin feeds and premixes. If you know about farming and can spare some time every week to visit farmers you may well be just the man we are looking for. Write to us for more details. It won't cost you anything, but it might just open up a whole new interest for you. Bell & Sons [Canada] Ltd., 50 Goebel Avenue [P.O. Box 4] Cambridge [Hespeler] Ontario N3C2V6

Work Wanted

RUGS CLEANED in your home professionally. Call Huntingdon Dry Cleaners - 264-5440.

FRENCH CANADIAN BOY willing to work on farm for summer in exchange for learning English, in the neighbourhood of Noyan. Tel: 672-1558, Greenfield Park.

Wanted

PASTURERS WANTED, good grass and running water. Apply Brand Edwards, Covey Hill, Tel: 826-3029.

PROFESSIONAL COUPLE with 2 children would like to rent a small farm or house on a large lot in St. Clothilde - Howick area. Minimum of 3 bedrooms required. If suitable would consider an option to buy. Contact Dr. P. Tabakman, Tel: 744-5416 or 688-5175.

ANTIQUES OF all kinds, furniture, dishes, lamps, bells, clocks, brass, etc. Contents of houses, also collections wanted year round. Robert Thompson, Box 214, Hemmingford, Tel: 247-2557.

WE BUY rabbits, 5-7 lb. year round. 65 cents per lb. Tel: 454-9770, Sherrington.

CARS FOR scrap, any condition and scrap iron. Good prices paid. Will pick up. Tel: 264-2002 or 264-5879

Wanted to Buy

WEAVING LOOM four harness 27" by 45" wanted. Tel: Lachine 637-8023.

CEMENT MIXER, tractor small Ford or similar, small outboard motor. Tel: 269-2002, Rivière Beaudette.

POLES FOR a 9 x 9 Wood tourist tent wanted. Tel: 264-2726, Huntingdon.

NEWBORN CALVES; also strong male pony 5 years for sale or exchange for 2 calves or other livestock. Tel: 829-2830. Ormstown.

Lost

IN HEMMINGFORD AREA, small, sandy colored Lhasa-Apso female dog, answers to Chi-Chi, child's pet. Tel: 247-2113.

Sanitary Cleaning
Septic Tanks
•
Cess Pools
and others
•
CAMILLE CHAYER
St.Stanislas
Tel:373-3927

PIERRE OUIMET
CONTRACTOR
PAINTER-DECORATOR
WALLPAPER
Free Estimates
Tel: 827-2772
Franklin

Athelstan Sash & Door and Grist Mill

LUMBER
Building materials of all kinds:
Cement-Paint-Hardware
Plywood-Insulation-Tin-Ceiling Tiles
Arborite-Glass Thermos Pane-Patio Doors
Aluminum Windows and Doors
Several kinds of prefinished paneling in stock

FEED SUPPLIES
GRAIN—CONCENTRATES—ETC.
MOBILE FEED SERVICE
BULK AND BAG FEED SERVICE
FERTILIZER, BARBED WIRE,
OATS, BARLEY & WHEAT
For additional information call 264-3222 - 264-5533

DONALD N. RACINE, prop.


LEARN TO DRIVE TRACTOR TRAILERS
— Now you can train right here in Canada!
— Tuition Tax Deductible!
— Placement Assistance Guaranteed!
— Training in French or English!
For application and interview, write:
Safety Department
The Canadian Institute of Tractor Trailer Training Ltd.
150 Edward St., Box 68
Cornwall, Ontario
or Call: [613] 933-5621

FOR SALE OR TO RENT

50 x 80 ft. Warehouse and extra lot in the town of Huntingdon.

Wm. R. Wilson.
Tel: 264-5040

PUBLIC AUCTION

Wednesday, May 22 - 1 p.m.
at the residence of Mr. T.C. Gunion
4-B Henderson St., Huntingdon
(1st Driveway past Metro)

Partial list includes mahogany drum-table [Duncan Phyffe], Gone-With-The-Wind lamp, antique spinning wheel, beautiful mahogany china cabinet. Duncan-Phyffe extension table with 6 chairs, antique wicker platform rocker, childs wicker table & chairs, 2 small drop-leaf tables. White el. sewing machine in cabinet, captains chair, Lazy-Boy chair, end tables, antique picture frames, antique rocker, 4 metal leather-covered chairs, 3-pc chesterfield, brass fireplace fixtures, fireplace grate. Small corner bookcase, dresser, golf clubs, 2 old violins in cases, Pewter chocolate pot. Set of 6 very old silver platter covers, mantle chime clock, stone jugs, lantern, double & spring-filled mattress. Oil lamp, large punch bowl, metal folding card table & 4 chairs, beautiful antique walnut tea-wagon, old ice box, pine wood box, antenna, assorted paints, potted plants, 1 set of new pony-driving harness, Ball-O-Fire heater, new 4 hp garden tiller, RCA upright freezer, baseboard el. heater and many items not listed. All to be sold as the property has been sold.

Terms: Cash
Sale inside if weather is unfavorable
Lyell J. Graham - Auctioneer
Tel: 264-2289

ESTATE AUCTION

At the farm of the late
Ralph O'Connor, Ridge Rd.
5 mi west Huntingdon
Monday, May 20th
commencing 11 a.m. sharp

Partial list includes entire household effects, beautiful round oak extension table with oak buffet - 6 oak dining chairs. 2 spinning wheels, antique desk. Victrolas. R.C.A. 19-in T-V. Antique rockers, antique picture frames, antique dressers, small parlor tables, commodes. 2 old iron beds with brass trim, trunks, beds and spring-filled mattresses. Kelvinator frost-free refrigerator like new. Beatty el range. 5-pc chrome kitchen set, el washer, portable 12-in T-V. Clock [old], old Captains chair, stone jugs, sad irons, Ironstone pitcher, mustache cup, old trunks, dishes and many other items from this old farm residence.

Farm equipment -- Ford 7-ft hydraulic mower like new. Bale stooker, mixed lumber, steel elevator, farm wagon, 2-wheel trailer, grain auger and motor. Rear-mount snow-blower. Case No.400 tractor with hydraulic bucket. 11-drill seeder, fertilizer spreader. Case combine, Case baler for parts, M-H No.11 side-rake, 10 sheets Donnacona, 20 sheets 4 x 8 wallboard, cutter, Brady hay Conditioner, antique planes, extension ladder, el emery and motor, and many other items.

Terms - Cash
All to be sold to settle the Estate. Refreshments available.
Lyell J. Graham - Bilingual Auctioneer
Tel. 264-2289

P.S. Household effects and Antique Sale will commence 11 A.M. sharp, farm equipment after lunch.

PUBLIC AUCTION

An outstanding sale of excellent home-furnishings belonging to Miss Lorna Allen of Dewittville shall be sold at Munro Hall Athelstan
Saturday, May 18th
commencing at 11 a.m. sharp

Partial list includes beautiful antique drop-leaf gate-leg cherry table [overall length when open 72-ins] [an excellent piece]. Pembroke drop-leaf table. 2 excellent antique needle-point side-chairs. Beautiful Rock-Maple 6-pc bed-room set [single bed] complete with desk-chest, night table, needle-point bench, dresser and chiffonier. Antique cane-bottom rocker, antique mahogany gents shaving cabinet with swinging mirror [a very unusual piece in excellent condition]. Large dresser with mirror and matching chiffonier. Roman bench, goat-skin hassock from Morocco, needle-point foot-stool. Antique commode, 2 needle-point pictures, 3 chamber sets.cut glass.assorted antique dishes, Fiesta luncheon set, brass, 2 painted chests drawers. R.C.A. Victor 21-in T-V. Gold headed walking-cane, chinese hand-hooked rug 6 x 9' scatter rugs and runners. Quilted bedspreads, pillows, Kenwood blankets, 2 hand-knit [single]bedspreads, hand-woven drapes, 3 Banquet Irish linen table-cloths, assorted linens, hand-made pillow shams, hand-crochet work. Books-Work of Michael Angelo and 1 by Beethoven. G-E floor polisher, Baycrest record player new, beach umbrella, electric heaters, 2 pairs snow-shoes, moccasins, folding picnic table and picnic baskets. Basket chairs, 3 pc chrome kitchen set, wrought-iron coffee table with glass top, old storage chest, oil lamps, decanters, stone crocks, Remington portable typewriter, brass jardinières, wooden butter bowl and paddle, sad irons, portable Singer sewing machine, beautiful coloured glass epergne [cranberry and clear glass mixed], 18 in. el. snow blower, brass fireplace screen. 30 in. round plate glass mirror, commode, and many items not listed.

If you desire high-Quality home-furnishings, plan to attend this Auction.

All must be sold as Miss Allen has sold her home and is moving away.

Terms - Cash
Lyell J. Graham - Auctioneer
Tel. 264-2289

ESTATE AUCTION

Saturday, May 25th commencing at 10:30 a.m. sharp at the residence of the late A.C. Collins, Clarenceville

The entire contents of this old Eastern Township Residence, partial list includes beautiful oak 9-pc dining-room set, 4 pine armoires, antique marble clock, several other old clocks, pine commodes & dressers, pine blanket chests, 6 hand-made quilts, tapestry mirror, iron bed with brass-trim. 4 antique dining chairs, old pine cupboard, antique drop-leaf table, large antique pine table, antique carved stool, Duncan-Fyfe coffee table, matched pair living-room rugs, antique spool-front chest drawers, antique pine caskets, trunks, antique picture frames, antique swivel office chair, antique rockers, round antique parlor table, wooden butter-bowl & print. Iron kettles, old store scales, bracket oil-lamp, metal bath-tubs, antique parasol rack, flat-irons, old silver, Limoges, Austrian pieces, English China, carnival, several old jardinieres, Bristol vases, milk glass, 2 pine chests drawers, Pine knife box, cane-bottom chairs, old wooden planes, old Stewart-Warner radio, 2-pc chesterfield, upholstered chairs, 4-burner gas range, Kelvinator refrigerator, studio couch. Roll-top desk, snow-shoes, deepfreezer. Builders jack, Ironstone chamber pot, spool towel racks, fire extinguisher, McClary washer like new, and many items not listed.

Terms Cash to settle the Estate
Refreshments by Lacolle Curlers
If weather is unfavorable,
the Sale will be under cover.
If everything is not sold by Saturday night, the Sale will continue the following Monday May 27.
Lyell J. Graham - Bilingual Auctioneer
Executors - Messrs A.L. Hunter & F.A. Derick
Tel: Huntingdon 264-2289

BILL HOOKER & Sons AUCTIONEER-ENCANTEUR

ALL NEW SALE

Chateauguay Valley Sales Rooms

A large assortment of new men's, ladies and boys' clothing

Thursday, May 16 7 p.m. to 10 p.m.
Friday, May 17 1 p.m. to 5 p.m.
and 7 p.m. to 10 p.m.
Saturday, May 18, 1 p.m. to 4 p.m.
Terms: Cash
Come make your choice
and make your price
Bill Hooker Tel: 829-2663

BILL HOOKER & Sons AUCTIONEER-ENCANTEUR

AUCTION SALE

At the residence of
Mr. Armand Bourdon,
44 Notre Dame St., St.Chrysostome
on Monday, May 20th.

The following: Cash register, wall show case 7 x 3, floor show case 6' long, restaurant counter and 4 stools, el. clock, small floor show case, large mirrors, barber chair, 10 chrome chairs, mantle radio, 21" TV console with new antenna, 30" Kelvinator el stove 220, complete bedroom set, antique bedroom set, single bed and mattress, 2 space heaters 8" pots nearly new. 13 cu. ft. Frigidaire, 5 piece kitchen set, assorted dishes and glass ware, dinner set service for 12, silverware, el. sewing machine, 6 antique chairs, rockers, piano stool, small tables. Picture frames, washing machine Beatty, vacuum cleaner with attachments, wooden crib new, plastic Boat 10', boat anchor, 3 small bicycles, pine tool chest, 125 gal oil tank, paddles, box stove, Many other small articles about the home not listed, all to be sold as Mr. Bourdon has sold his home.

Sale to begin at 12:30 hrs
Bill Hooker
Auctioneer 829-2663

BILL HOOKER & Sons AUCTIONEER-ENCANTEUR

AUCTION SALE

At the farm of Mr. Roland Graham,
3 miles west of Wyman on route 8
on Sat. June 29th.

34 head of high grade beef cattle, 1, 2-year old purebred Herefordbull, 13 Hereford cows and calves, 3, 1-year old heifers, [black with white heads], 17, 1-year old steers.

56 acres of good standing hay, to be sold in lots to suit customers. B 275 I.H.C. tractor with loader, three point hitch, live pto power steering only 450 hrs on it. I.H.C. 434 tractor, three point hitch, live pto power steering, tractor chains, IHC three furrow three point hitch plow, IHC spreader, 40 ft. Smoker elevator, Cockshutt feed grinder, belt drive. 50 ft. drive belt, 2 tract or umbrellas, steel post driver, pressure system, sheep clippers, fanning mill, 200 gal gas, snow bucket, 2 wheel trailer with racks, set of double harness, horse collars, hay fork and carriage, calf halters, 1000 lb. platform scales, 45 gal drums, el. cow clippers, 1 h.p. el. motor, Mower knife sharpener with ½ hp motor. El. fencer, snow fence, roller, dump rake, Tedder New Holland No. 56 side rake on rubber, New Holland 268 Baler, Massey Harris 13 run seeder, cutter, log sleighs, driving sleighs, IHC 7 ft. three point hitch mower, 2 wagons with racks, cattle oiler, water trough, steel coolers, Otaco discs, 3 section trail grubbers, 5 section smoothing harrows, 2 row horse cultivator, walking plow, 1 row cultivator. Household: Chesterfield and 2 chairs, 2 couches, washstands, beds, bureaus, desk, dining room extension table and chairs, chrome kitchen table and 8 chairs, washing machine, spinning wheel. Wool winder, butter bowl and spoon, butter prints, antique cupboard, space heater with blower, box stove, stove pipes, lawn mower, assorted chairs. Chains shovels forks and many small tools about the farm not listed. As this is the original Graham homestead this sale offers many fine antiques.

Terms: Cash - Lunch Available
Sale to begin at 10:00 a.m.
Bill Hooker Auctioneer

12th annual meeting

God as energy power stressed before U.C.W.

'Energy - All we Need and More!" was the theme of the 12th annual meeting of the Montreal Presbyterial United Church Women, held recently at Westmount Park United Church, Westmount. Despite unfavourable weather more than 300 delegates attended, many from rural districts of the Chateauguay Valley, Eastern Townships, Laurentian foothills, St. Maurice Valley and Ottawa Valley, as well as from all parts of Montreal.

Many things combined to provide a warm welcome ... Westmount Park ladies' hospitality, friendly greetings, literature display, organist Pierre-Yves Asselin's beautiful music, President Mrs. J.D. McOuat's opening remarks and worship 'Living by the Energy of God' prepared and led by Mrs. H. Thompson.

The reporting from local U.C.W. groups of activities of particular interest this year was entitled, 'Where the Energy Meets the Need'.

Mrs. R.J. Moulton introduced the following persons: Mrs. J. Laduke of Mount Bruno, who told of a successful 'Wizard of Oz' teaparty involving women, men and young people in the community; Miss Ruby Robson of Franklin Centre, who reported a special Thanksgiving Dinner given to a group of 46 Jamaicans employed as applepickers in the area; Mrs. D.L. Sutherland of St. Andrew's, Westmount, who described a delightful 'Festival of Flowers', combining floral displays with music, sculpture and paintings; Mrs. A.E. Allnutt of St. Andrew's-Norwood, who spoke about a handicraft show which created great interest and enthusiasm in that congregation and Mrs. B. Bell, Mrs. L. Feast and Mrs. F. Parsloe of Chalmer's United, who shared their experiences in a group which studied human rights, particularly women's rights and the legal aspects involved.

New Officers

Following the business meeting, which included the 1974 budget introduced by Treasurer Mrs. K.G. MacMillan, greetings from Montreal and Ottawa Conference U.C.W. were extended by their President, Mrs. D.J. Scoates, who also conducted the election of the new slate of officers presented by Nominations Chairman Mrs. J.M. Ellis.

Rev. H.A. Batstone brought greetings as Chairman of Montreal Presbytery and installed the new executive in office. Mrs. R.D.H. Proctor of St. Lambert, is the new President. Rev. J.E. Nix welcomed everyone as Minister of Westmount Park United Church and as Chairman of Archives, took the opportunity to emphasize the importance of safekeeping for congregational records and suggested that U.C.W. groups use their influence in this matter.

Luncheon arrangements were in the capable hands of Hospitality Chairman Mrs. H. Meadows, Mrs. D.M. Grant, and Miss H. Elshoff. Ladies of Chalmers United Church in Verdun provided sandwiches. Table decorations were made by ladies from Roxboro United Church. A member of the Roxboro group, Mrs. C.S. Battle, was Chairman ofthe Planning Committee of the annual meeting. Organist for the afternoon session was Miss Vera Jamieson of Westmount Park United Church.

'Energy is Everybody's Business' was the title for the panel discussion coordinated by Mrs. J. Nichols to show the changing emphasis of mission in the church in Canada and the world. Speakers were: Rev. Tom Edmonds (St. Columba House, Point St. Charles), who worked as an agricultural missionary for 8 ½ years in two small towns in a rural area in the interior of Brazil; Miss Margaret Mitchell, who told in a taped interview of activities of Crossroads International in Grenada, Trinidad and Africa and commented on the reversal of the original flow of Canadians to the third world; Rev. J. Zarifian of the Armenian Evangelical Church, who outlined the problems facing the Armenian community of Montreal where his radio ministry meets a very real need; Miss Frances Walbridge and Miss Etta Snow who shared some of their experiences as missionaries in Angola where much is being done to "help people help themselves."

Theme Speaker

Past-president, Mrs. A. McT. Stalker, introduced the theme speaker, Dr. Peter Gordon White of the Division of Mission in Canada. Dr. White will soon take up an appointment as Associate Secretary, Division of Ministry, Personnel and Education, where adult education and its part in the renewal of the church will be his special concern.

Dr. White sees religious energy most importantly as 'a revitalizing force in the human potential for growth'. He used the Gospel story of the woman touching the hem of Christ's garment to illustrate graphically the Holy Spirit as "the energizing power of God. Christ felt energy going out from him.. he had the capacity to give it..she had the capacity to receive energy."

Developing the theme further, Dr. White said the 'moving into truth is into strangeness, which becomes familiar. The way, the truth, the life--these are energizing words...the process is never complete for the life force cannot be restricted or dissipated or even lost in death.' Dr. White believes that we are on the verge of releasing a new surge of energy as we better understand 'God-endowed sexuality and the spiritual power in the nature of women."

Aubrey-Riverfield W.I. meet

Although the weather was bad the Aubrey-Riverfield W.I. spent a delightful afternoon recently at the home of Mrs. Robert Morris and her mother Mrs. Elizabeth Field.

The Morris family moved to Norton Creek about two years ago and since then these ladies have been very active in community work. Christina is a talented artist and it was a joy to see her paintings and her ideas in remodelling and decorating her home.

Betty Field has recently returned from visiting her daughter in England and told of the beautiful flowers that were in bloom while she was there.

In the absence of the president Olive Craig who has been ill Laura Orr chaired the meeting and welcomed two visitors and 20 members.

The roll call was answered by "Something I have learned recently".

Salvation Army will pick up from Willie Allens shop at Aubrey May 24 quite early in the morning.

A sunshine basket prepared by Christina Morris had been given to Berta Orr who had been a patient in the Montreal General Hospital. Berta thanked all members for remembering her with gifts and cards.

Seed planting

The treasurer Lois Orr gave a short report on finance. Reports were given of the County Convention held in Huntingdon. Nine of our members attended. Annie Lyons and Annie Hamilton voluntered to plant flower at the Cenotaph at Riverfield. Lill Wolodarsky had made 14 ditty bags and Annie Hamilton collected money from members and filled them with useful articles for children.

Conveners reports

Welfare and Health - Myra Walsh reported a new type adhesive tape is replacing stitches for closing surgical wounds . Pure honey heals cuts and burns better than antiseptics claims Doctor Robert Bloomfield.

Citizenship - Olive Easton noted a Commons Committee decided Canadians need a holiday between New Year and Easter and have decided to recommend a Heritage Day in February.

Agriculture - Aggie Milne read an article, "You me and the plants", ways in which plants benefit us as well as their beauty. Another item was "tricks to make cut flowers last longer".

Home Economics - Laura Orr told of taking a skein of yarn and fastening it to the top of a lamp shade and turning it to make a fluffy ball. Also two new recipes were passed around to the ladies.

Publicity - Lydia Orr read from Federated News a request from N.C.W.I. office in Yellowknife for W.I. reading material. It was decided to gather some and send it to them. A dainty lunch was served by the hostesses Christina Morris, Laura Orr and Erma McKell. The mystery parcel given by Olive Easton was won by Berta Orr.

A very successful food and plant sale was held at the close of the meeting.

Powerscourt

A case of breaking and entering occurred recently at the home of Mrs. Wm. Lewis. Police were called in, but to date no one has been apprehended. A neighbor who checks on the house during the absence of Mrs. Lewis knows of two things missing but while Mrs. Lewis returns it will not be known exactly what is missing.

Mr. and Mrs. Carman Perkins have returned after an extensive auto trip to the Maritime Provinces and Ontario

Fire...

(continued from page 1)

here. We are lucky the foundation of the house is still intact and we are going to start clearing away the debris as quick as we can.

"Our plans are to build eventually on the old foundation. We are certainly going to stay here where the neighbors have been so wonderful to us."

The only thing saved was a tractor which Mr. Ebbett managed to get out of the back shed. Even it suffered considerable damage from the heat.

When the blaze started Mrs. Pauze was alone, Mr. Pauze being at work in Montreal where he commutes daily and the two children, Kenny and Kathy were at school.

Mrs. Pauze's dash to the Ebbetts' farm was her only course. But the time it took allowed the flames to get such a start that firemen from Constable, N.Y., augmented by detachments from Hinchinbrooke, Huntingdon and Godmanchester, were powerless to save the house.

Desolation

Twenty-four hours afterward the ruins still steamed and smoked and the scene was one of desolation.

The Pauzes, heart-broken but strong in their resolve to rebuild, found shelter with the John Lohrenzes nearby, and are anxious to arrange temporary quarters so they can look after the children's two riding horses and their five calves.

Kenny said he first heard of the fire when he boarded the school bus for home and the driver, Buster Donnelly told him he had heard the Pauze barn had burned.

Accident at Ste Barbe

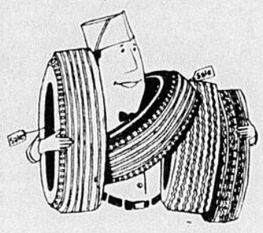
Christian Quesnel, 19, of St. Anicet, received minor injuries on May 11, when he lost control of his car on Rte. 3 in the municipality of Ste. Barbe.

Huntingdon Provincial Police reported that Quesnel was able to return home after first aid treatment. The car received over $500 in damages.

WHEEL ALIGNMENT

IN ORDER TO GIVE BETTER SERVICE TO THE GROWING NUMBER OF MY CUSTOMERS, I HAVE ADDED A SECOND MACHINE FOR WHEEL ALIGNMENT.

GUARANTEED WORK. BY MY EXPERTS.



AUTHORIZED DEALER FOR RADIAL TIRES: MICHELIN, PIRELLI and B.F.GOODRICH

GARAGE CLAUDE FAUBERT

Rte 14 St. Stanislas de Kostka Tel: 373-7169

EXTRA SPECIAL PRICES

EXPANSION SALE

IN BASEMENT OF

PRISUNIC

39 GRANDE-ILE VALLEYFIELD

MERCHANDISE SPECIALLY REDUCED FOR THIS SALE



SWEATERS REG. $6.00 and up

1.00 and 2.00

Ladies' SHOES AND SANDALS 1.99

LADIES LEATHER SHORT COATS 15.00

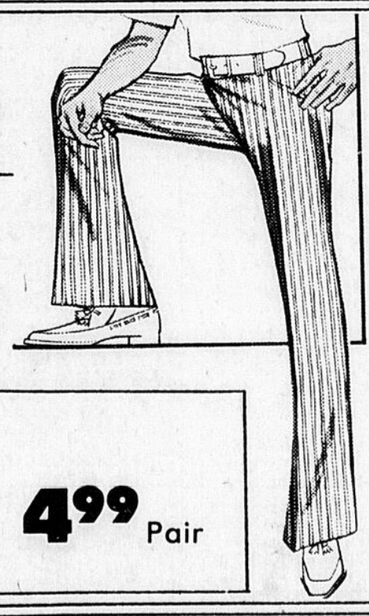


LEATHER SANDALS AND SHOES FOR LITTLE GIRLS .99 Pair



SPORT SHIRTS WOOL REG. 10.00 SPECIAL 5.99

SLACKS AND JEANS REG. $15.00 EXTRA SPECIAL 4.99



MEN'S LEATHER SHOES 4.99 Pair

MEN'S LINED WIND BREAKERS REG.$13.00 6.99





WHOLESALE BUTCHERS SLAUGHTERING

meat cut and wrapped ready for your freezer

CATTLE DEALERS

ABATTOIR HENRI LEGAULT & FILS ENRG.

St-Stanislas Tel: 373-7250

BOYS' WINDBREAKERS

8 to 18 REG. $10 SPECIAL 4.99

4 to 6X REG. $8 SPECIAL 3.99



UNISEX PANTS NEW 74 STYLES SIZES 7-14 3.99

Leather SHOES BOYS SIZES 11 to 16 SPECIAL 3.00

SWEATERS AND T-SHIRTS Children 4 to 6x 1.00



la gazette

VOL. 18 — No. 20 LE GLEANER HUNTINGDON, QUEBEC MERCREDI, LE 15 MAI 1974 PRIX 20¢



Le Midget de Huntingdon, au sein de la Ligue Bo-Chato, ouvre sa saison locale dimanche, le 19 mai prochain. Le terrain de l'exposition n'est pas en parfaite condition, car les pluies des dernières semaines firent un dégât dans le champ intérieur. Le champ extérieur est très mou. La saison doit débuter dimanche. mais espéron s que dame température le permettra.

Dimanche à Huntingdon:

Le baseball commence

Mercier -- Lors de la rencontre de l'exécutif et des gouverneurs de la Ligue de Baseball Bo-Chato, M. Raymond Ferland gouverneur du Huntingdon, proposa l'entrée d'une formation Pee Wee et d'une autre de calibre Bantam de la municipalité d'Ormstown.

Un vote unanime fut ensuite pris par les gouverneurs du circuit Bo-Chato. Ormstown sera dignement représenté dans cette ligue.

Le point suivant à l'ordre du jour était la question des cédules des joutes. On doit noter dès le départ que la saison de baseball débutera dimanche, 19 mai, à compter de deux heures. Le Midget de Huntingdon recevra la visite des Chiefs de Valleyfield à deux heures au terrain de l'exposition. Il se peut qu'un défilé d'avant partie ait lieu.

En ce qui concerne la catégorie Bantam, le match d'ouverture aura lieu à Chateauguay-Centre, et c'est le Ste-Martine qui visitera ces derniers. Pour sa part, la toute nouvelle formation d'Ormstown débutera sa saison dimanche également contre Melocheville. Le Huntingdon jouera mardi le 21 mai à Beauharnois.

La catégorie Mosquito débute également ses activités dimanche le 19 mai. L'ouverture officielle de la ligue se fera à Mercier, et c'est le Melocheville qui servira d'opposition. Le Huntingdon doit débuter sa saison locale dimanche contre le Valleyfield. Mais, actuellement, on doute fortement que cette joute puisse être jouée.

Les formations de Huntingdon doivent se dépêcher actuellement dans leur préparatif. Les contrats des joueurs doivent être signés cette semaine. Toutefois, la température depuis les deux dernières semaines n'aide surtout pas aux équipes de baseball; les terrains sont moches, boueux et trempés. Il semble que ce soit le même problème majeur dans toutes les villes du circuit Bo-Chato.

Une possibilité de l'organisation du tee-ball fut noté lors de la réunion de la ligue à Mercier dimanche matin dernier. Ceci est pour les jeunes de 7 et 8 ans. . Le sujet reviendra lors d'une prochaine rencontre.

Chaque organisation voulant une clinique pour les instructeurs devra faire la demande à la direction de la ligue, et le tout sera possible.

Les arbitres seront en clinique samedi à Mercier; les instructeurs pourront se rendre vers les deux heures au local du circuit Bo-Chato à Mercier afin de voir comment le tout fonctionnera cette saison.

Maintenant, dimanche, c'est le "play ball" traditionnel qui sera fredonné dans tout le circuit Bo-Chato.

Société Canadienne du Cancer, Ormstown



La campagne de souscription de la Société Canadienne du Cancer, section Ormstown, se tiendra durant tout le mois de mai. La section d'Ormstown comprend également St-Antoine-Abbé et Franklin. Le tout est sous la présidence de Mme Pierrette MacDermott. Sur la photo, on aperçoit de gauche à droite Mme Pierrette McDermott, la comédienne Monique Joly, présidente d'honneur pour cette année, et M. Jean-Marc Pedneault, secrétaire itinérant de la Société Canadienne du Cancer. Soyons généreux...

Les olympiades bientôt

un texte de
Jean-Louis Martin

Les Olympiades de l'école polyvalente Arthur Pigeon de Huntingdon débuteront cette année le 23 mai et se poursuivront le 24 mai. L'ouverture des olympiades se fera par un défilé au flambeau de tous les athlètes de la polyvalente dans les rues de la ville de Huntingdon.

Ce défilé sera possiblement suivi d'un char allégorique de Campi, mascotte des Jeux de Valleyfield. Le tout débutera vers les 10 heures, le 23 mai, et le responsable de la parade est Yves St-Arnaud, professeur d'éducation physique à la polyvalente locale.

Toujours le 23 mai, le défilé sera suivi d'un rassemblement, vers les 11 heures, de tous les athlètes à la piste et pelouse où aura lieu la cérémonie d'ouverture. Ensuite, 35 étudiants, soit un étudiant par groupe d'éducation physique, feront quelques tours de piste. On choisira alors un étudiant de ces 35 et ce dernier aura l'honneur d'allumer le flambeau olympique. Le flambeau brûlera durant toute la durée des olympiades de l'école. Un autre étudiant choisi au sort fera la lecture du serment de l'athlète. La lecture du serment des officiels sera faite par un professeur de l'école.

Il y existe une possibilité que plusieurs invités de marque soient de la partie: on mentionne le nom du ministre d'Etat responsable au Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Sports et aux Loisirs, aussi le nom de M. Larry Eldridge, directeur de l'athlétisme aux Jeux Olympiques de '76, ainsi tout le comité organisateur des Jeux d'été de Valleyfield. On peut noter aussi les présences importantes du président de la Commision Scolaire Régionale Salaberry, M. Gérald Pinsonneault, du directeur des étudiants à la Régionale, M. Aurèle Leroux, et la présence du maire de Huntingdon, M. Claude Pilon, en plus d'autres personnalités bien connues.

Le 23 mai, les activités doivent débuter vers les 12 heures, pour se terminer vers les 16 heures.

Le 24 mai, ce sera la continuité des activités sportives et des compétitions. Vers la fin de la journée, des prix seront remis aux meilleurs athlètes de Olympiades '74.

Chaque gagnant de chaque discipline recevra un prix et se rendra ensuite à la finale de zone le 3 juin prochain à Valleyfield.

En date du 7 mai dernier, plus de 745 étudiants s'étaient inscrits pour les Olympiades de cette année. Il faut noter que plus 101 étudiants ne répondirent pas, et 19 étudiants décidèrent de ne pas participer aux olympiades.

Il faut également noter que le Secondaire V n'est pas

(Suite à la page 19)

Pas candidat



Jean-Marie Goneau, commissaire d'école à St-Antoine-Abbé, a décidé de se retirer de la scène scolaire. Il annonçait cela lors d'une dernière rencontre de la Commission Scolaire de Huntingdon.

"Opération Juin" pour les CH

'L'opération Juin' existe encore. Pour la deuxième année consécutive, auront lieu en juin prochain des élections dans les établissements situés sur le territoire de la Région Sud de Montréal (6-C), conformément aux articles 50 à 53 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux.

Cette nouvelle met fin à la rumeur voulant qu' il n'y ait pas d'élection de ce genre cette année, rumeur alimentée par le projet d'amendement à la loi et aux règlements régissant les services de santé et les services sociaux. Les amendements prévus à cette loi n'ont pas encore été soumis à l'Assemblée Nationale, conséquement ils ne pourront être adoptés en temps utile pour affecter les élections et moninations de cette année.

Invitation Speciale Aux Uaagers:

Les usagers des établissements de santé et de services sociaux sont invités à se prévaloir de leur droit d'être représentés sur les conseils d'administration des centres hospitaliers 9CH), des centres d'accueil (CA) pour personnes âgées ou pour jeunes, du Centre de Services Sociaux (CSS) et des Centres Locaux de Services Communautaires (CLSC). Les personnes intéressées peuvent obternir les renseignements nécessaires auprès du directeur général de l'établissement où elles désirent proposer un candidat; le directeur de l'établissement leur fournira les formules de mise en nomination.

Il n'en est pas question pour le CLSC de la région de Huntingon, Ormstown et St. Chrysostome, car ce dernier établissement n'est pas reconnu au point de vue opérationnel pour le moment. Il s'agit plutôt, dans notre secteur, des conseils d'administration du CH de Huntingdon et du CH d'Ormstown.

On fête la reine des mères

Les membres du club de l'Age d'Or assistaient nombreux à la réunion de la semaine dernière. A l'occasion de la fête des mères, des activités spéciales avaient été prévues, telles le couronnement d'une reine et la présentation de fleurs et de prix spéciaux.

Un numéro fut choisi au hasard et Mme Bernadette Lefebvre fut élue "Reine des Mères". Elle fut dûment couronnée par la présidente, Mme Legault qui lui remit ensuite un joli corsage de roses rouges, gracieuseté de Booth's fleuriste. Un arrangement de fleurs printanières, don d'une des membres lui fut aussi présenté, ainsi qu'un bon d'achat de $5.00, don du magasin de vêtements pour dames Mlle Bariteau de Valleyfield. Un autre prix spécial, un bon d'achat de $5.00 offert spécialement pour la fête des mères par le "Papillon Blanc" de Valleyfield, fut tiré au sort et gagné par Mme Laurette Hart. Nos sincères remerciements à ces généreux donateurs pour leur encouragement à l'Age d'Or.

Mme Marie Derepentigny, Soeur Marie-Rose Billette et Mme Alice Durocher rempor taient les prix de présence. Il y eut aussi tirage d'un coussin tricoté en laine, Mme Beatrice Collum détenait le billet chanceux.

Mercredi dernier était aussi le jour des anniversaires de mai. Bonne fête fut donc chanté pour Mgr David, Mmes Lauda Quenneville, Emma Langevin, Rollande Payant et Rose Catchmen. Elie Quenneville, qui célèbre aussi un anniversaire en mai, était absent à cause de son travail. Selon l'habitude, un cadeau souvenir fut remis à chacun d'eux.

A l'heure du goûter, un gâteau à l'honneur des mamans fut partagé par tous

(Suite à la page 19)

Age d'Or de Huntingdon



Mme Guy Lefebvre, nommée mère de l'année au cercle de l'Age d'Or de Huntingdon, tend la main à la présidente Marielle Legault. Les autres membres de l'exécutif se joignirent à la scène: il s'agit de Mme Gilberte Cardinal, Mme Roméo Payant, Mme Laurette Hart, M. Joseph Moniqui, Mme Stephen Quenneville, Mme Médario Laberge, et Mme Claude Renaud.

Au mois de juin:

Les libéraux de la région en congrès

Les libéraux provinciaux des comtés de Huntingdon, Beauharnois, Chateauguay et Vaudreuil-Soulanges se joindront à ceux des comtés de Chambly, Laporte, Laprairie, Taillon, Iberville, Richelieu, St-Hyacinthe, St-Jean, Shefford et Verchères pour le congrès du groupement régional de la Rive-Sud.

Le tout aura lieu le dimanch, 2 juin prochain, de 9:30 a.m. à 5:30 heures p.m., à la polyvalente Osias Leduc à Mont St-Hilaire.

Le thème du congrès est le "Québec, c'est toi." Le tout se déroulera en ateliers de travail, et il y aura une assemblée plén ière. Il y aura aussi élection d'un nouvel exécutif régional.

Il faut mentionner que le premier ministre Robert Bourassa et plusieurs ministres seront sur les lieux. Aussi, les députés des comtés ci-haut mentionnés seront présents.

Les militants du comté de Huntingdon, qui veulent participer à ce congrès, doivent communiquer avec M. Lindsay Cullen d'Ormstown. Ceux de Beauharnois doivent communiquer avec Hubert Loiselle de Valleyfield; Gaby Chenail pour Chateauguay; et Julien Perron de Dorval pour Vaudreuil-Soulanges.

LES ATELIERS DE TRAVAIL:

Les militants libéraux de la rive-sud pourront s'inscrire à six ateliers de travail durant cette journée.

Le premier atelier de travail a pour thème "toi, le citoyen," et le sujet est les affaires municipales et l'environnement. On y parlera du fusionnement et regroupement des communautés urbaines, de l'habitation et de la Régie des Loyers, de l'urbanisme, de l'expropriation et de l'évaluation, de la pollution et de la voirie régionale.

Le deuxième atelier consiste à l'aspect du travailleur, et le sujet se résume au développemnt économique et industriel. Les militants libéraux discuteront de la création d'emploi, du développement économique au point de vue énergétique, de la Société de développement industriel, de l'industrie manufacturière, des investissements étrangers, de la Société générale de financement, de l'industrie du tourisme, des institutions financières, et de la présence des canadiens-francais aux postes de commande.

Le troisième atelier concerne l'aspect familial; le sujet se résume aux affaires sociales. On y discutera du coût de la vie, de la sécurité du revenu, des services sociaux (garderies et centres d'accueil,) des services de la

(Suite à la page 19)

Me Lemieux parle de la justice au Québec

Dans le cadre des soupers-causerie du Syndicat des Enseignants de Champlain, Me Robert Lemieux, avocat non moins célèbre, était le conférencier invité mercredi soir dernier au Restaurant La Lanterne de Valleyfield.

Pierre Picard, président du secteur Valleyfield du SEC, présenta Me Lemieux aux personnes présentes. Ce dernier traita principalement de la justice au Québec, et du FLQ.

Me Robert Lemieux, qui fut dernièrement suspendu par le Barreau pour quelque temps, parla de la justice au Québec en premier lieu. Il nota que les crimes ou les vols, à majeure partie, de nos jours en étaient des économiques. Ces vols économiques proviennent de deux raisons majeures: premièrement, c'est pour manger; et deuxièmement, c'est par rébellion. Me Lemieux mentionna que, lors qu'une compagnie met à pied tous ses employés, ceci crée les individus à voler. Il nota ensuite que la métroppole était la capitale des hold-up en Amérique du Nord pour ces raisons.

Me. Lemieux déclara, après l'exemple de certaines injustices monumentales au Québec, qu'il ne favorisait aucunement "le vol à la petite semaine comme une façon de s'en sortir". Mais selon lui, ce sont possiblement cela les causes fondamentales de la criminalité. Il expliqua que la solution était à l'extérieur du Palais de Justice, car si les paniers à salade reviennent à chaque matin avec de plus en plus de voleurs même si on possède le meilleur code de la justice avec les juges les plus humains du monde.

Au sein du Palais de Justice, Me Lemieux affirma qu'on pourrait éliminer les causes d'accident d'automobile, et également les causes concernant la loi de la faillite. Sur ce dernier point, il déclara que le Québec avait le championnat des faillites. Il trouve également ridicule les procès des causes de divorce. Selon Me Lemieux, on pourrait changer radicalement plusieurs points majeurs de la justice.

Me Robert Lemieux fit ensuite un historique des procès à jury. Il continua en notant que si les trois chefs syndicaux avaient eu un procès à jury, il n'auraient jamais été en prison.

Me Lemieux parla ensuite de l'affaire Laporte. Il nota que le film québécois "Bingo" était l'oeuvre indirecte du fédéral. Il expliqua par la suite que le FLQ entre 1963 et 1970 fut en sorte un bon réveille-matin, un bon détonnateur, une prise de conscience nationale.



Me Robert Lemieux était le conférencier invité lors du troisième souper-causerie du Syndicat des Enseignants de Champlain, secteur Valleyfield, mercredi dernier à La Lanterne. Ce dernier parla principalement de la justice au Québec.

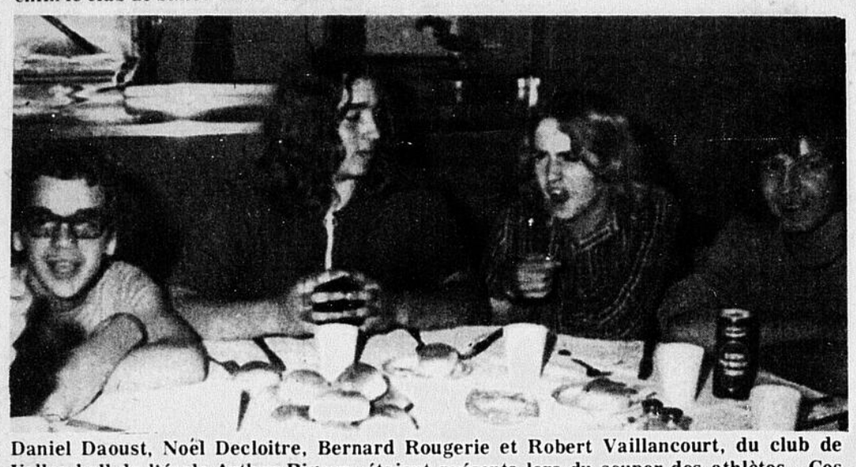
Les athlètes honorés!

Plus de 300 athlètes de l'école polyvalente Arthur Pigeon de Huntingdon étaient fêtés le mardi 30 avril dernier pour leur participation aux finales régionales des Jeux d'hiver du Québec. Le tout eut lieu à la cafétéria de la polyvalente Arthur Pigeon.

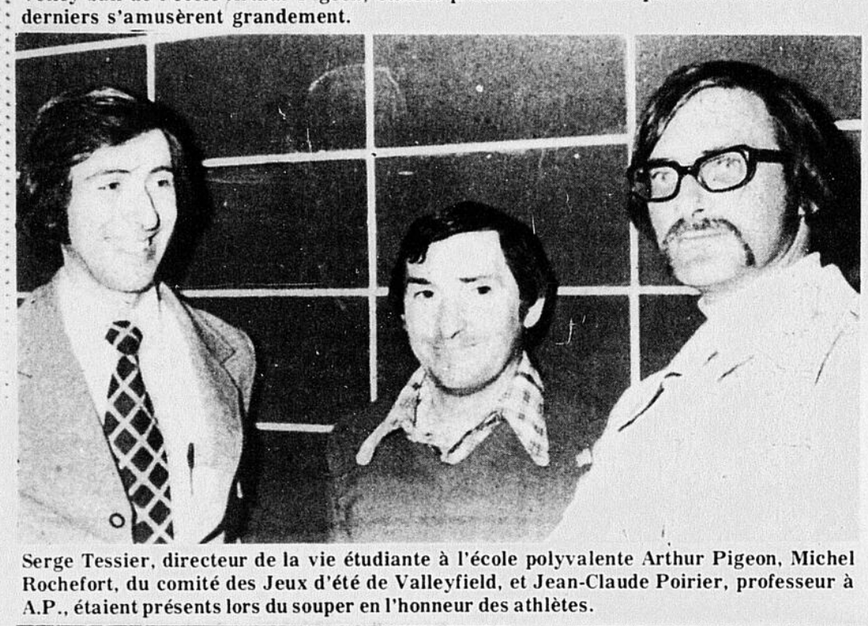
On sait que tous ces athlètes de la polyvalente locale représentaient le secteur de Huntingdon aux finales régionales du Sud-Ouest.

Plusieurs invités étaient présents lors de cette réception; on notait la présence de Bosco Bourcier, Marcel Larivière, Richmond Girouard et Michel Rochefort: ces derniers s'occupent tous des Jeux du Québec qui auront lieu cet été à Valleyfield. Tous étaient d'avis que les ahtlètes de Huntingdon donnèrent un bon rendement lors des finales régionales d'hiver, et ils espèrent que le tout continuera comme cela à Huntingdon.

Ces derniers soulignèrent également la présence des athlètes du secteur Huntingdon qui se rendirent en Beauce l'hiver dernier pour la grande finale des Jeux du Québec. On peut noter le jeune Mario Martel au tennis sur table, Sylvie Chartrand au patinage de vitesse, et enfin le club de ballon-balai. [texte de Jean-Louis Martin].



Daniel Daoust, Noël Decloitre, Bernard Rougerie et Robert Vaillancourt, du club de Volley-ball de l'école Arthur Pigeon, étaient présents lors du souper des athlètes. Ces derniers s'amusèrent grandement.



Serge Tessier, directeur de la vie étudiante à l'école polyvalente Arthur Pigeon, Michel Rochefort, du comité des Jeux d'été de Valleyfield, et Jean-Claude Poirier, professeur à A.P., étaient présents lors du souper en l'honneur des athlètes.



Des invités en grande discussion: Louise Hébert, professeur en éducation physique à l'école Arthur Pigeon, Bosco Bourcier, du secteur sport du Conseil Régional des Loisirs du Sud-Ouest, Richmond Girouard, attaché aux Jeux de Valleyfield, et Marcel Larivière, un des responsables des Jeux d'hiver dans la région, discutèrent pendant quelques instants lors du souper des athlètes d'Arthur Pigeon.

La Bibliothèque Verte

La Petite Bibliothèque Verte de Huntingdon a acheté récemment de nouveaux livres, la plupart de la Collection J'ai Lu. De l'auteur Christine Arnothy: Jouer à l'été; Le Jardin noir; Le Cardinal Prisonnier et Aviva. Christine Arnothy est un écrivain qui avait obetnu un très grand succès avec son premier roman J'ai 15 ans et je ne veux pas mourir. Malheureusement cet ouvrage est épuisé et la bibliothèque n'a pas pu se le procurer. Mais les romans énumérés plus haut sont tous très bien écrits et très intéressants.

Toujours dans la même collection Jai Lu , un des romans les plus récents de Françoise Sagan Un peu de soleil dans l'eau froide et "C'est Mozart qu'on assassine" de Gilbert Cesbron.

Une biographie très intéressante de l'aviatrice Jacqueline Auriol - "Vivre et voler" où cette femme intrépide, nous fait comprendre son amour de l'aviation.

Pour les amateurs de littérature mystérieuse: Soucoupes volantes de Guy Tarade et Trésors du monde de Robert Charroux, l'un des grands maîtres dans ce domaine, et Président du Club International des Chercheurs de Trésors.

Venez donc rendre visite à votre bibliothèque, ouverte les jeudi, vendredi et samedi après-midi de 2h à 4h30. Vous y découvrirez peut-être des trésors...

Loge-Campi

Afin d'assurer aux visiteurs un endroit agréable pour se reposer et pour dormir lors des Jeux du Québec été 74 à Valleyfield, le comité organisateur lance un appel à la population du Sud-Ouest afin de trouver des chambres, des appartements, des maisons, des chalets ou des roulottes pour l'hébergement.

Le service Loge-Campi qui relève du secteur Accueil au sein du comité organisateur des Jeux du Québec compte sur la participation de tous afin d'offrir aux visiteurs des endroits pour résider pendant les finales provinciales. Toutes les personnes intéressées à offrir de l'hébergement peuvent communiquer aver Loge-Campi le plus tôt possible en écrivant à Yvon Charland, C.P. 1974, Valleyfield

R.S.D'AMOUR & FILS INC.
ORMSTOWN
30 Church. Tel. 829-2851-2767
Res. 829-2634
MOULEES • HUILE A CHAUFFAGE
• BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
• PORTES ET CHASSIS • PEINTURES

Howick:

Les plans sont approuvés

Les plans préliminaires de la nouvelle caserne de pompiers qui sera financée conjointement par les conseils du village et de la paroisse de Howick furent approuvés lors des rencontres régulières des conseils municipaux. Le tout sera soumis au Ministère des Affaires Municipales de la belle province.

A la rencontre du conseil du village de Howick, tenue le 6 mai dernier, il fut décidé que Yvan Lazure et William Baillie inspecteront le fossé sur le côté nord du cimetière catholique, et de le faire creuser, si nécessaire, aussitôt que la température le permettra.

On nota des demandes de raccordement pour l'eau venant de la Caisse Populaire, de Denis Barbeau, de Victor Crête, de Veli Dietiker, d'Aubrin Reddick et de Robert B. Ness.

On adopta qu'un montant de $25 soit octroyé à l'Aide Mutuelle du Sud-Ouest. On nota également que le trottoir sur le chemin Lambton sera réparé. On demandera au détachement de Ste-Martine que des affiches de "stationnement interdit" soient posées sur la route Lambton.

Au conseil de la municipalité Très St-Sacrement de Howick, lors de sa rencontre du 7 mai, on décida d'aller de l'avant avec le projet de numérotage des routes et des maisons. Le tout devrait être fait pour la fin de mai.

Au conseil d'Ormstown

Le financement pour les services d'aqueduc, d'égout et de voirie au site du projet d'habitations à coût modique d'Ormstown a été discuté à l'assemblée du mois de mai du Conseil du Village. Le règlement 107, pour une émission d'obligations pour une valeur de $138,150. a été approuvé.

Une assemblée d'électeurs pour discuter de ce règlement aura lieu le 22 mai à 7h p.m. à l'hôtel de ville.

Des estimés revisés ont été présentés par les ingénieurs qui s'occupent de la planification, après que les premiers estimés au montant de $187,000 eurent été jugés trop élevés.

Les obligations, en tranches de $100., seront émises à l'automne et viendront à maturité dans 20 ans.

Une subvention gouvernementale de $20,000 a déjà été promise pour ce projet et le secrétaire-trésorier, J.C. Marcil, espère que ce montant pourra être augmenté à la suite de la hausse des coûts.

Le lot 631 sera sub-divisé en 42 terrains, dont 24 serviront au projet d'habitations. Les autres terrains seront offerts aux acheteurs réguliers. Les frais d'intérêts pour les obligations seront financés par une taxe spéciale sur les propriétés impliqués dans ce projet.

Il fut également décidé de renouveler l'emprunt temporaire de $75,000 sur lequel on pourra tirer selon les besoins.

L'octroi aux Loisirs d'Ormstown pour venir en aide à leurs activités de l'été, sera augmenté de $500 à $750. Les Loisirs vont s'occuper de deux équipes locales dans la Ligue de Baseball Bo-Chato cette année, et le coût de cette entreprise sera d'environ $2,000.

Le texte du Règlement 105, au sujet du Foyer pour Personnes âgées, sera amendé de façon à énoncer clairement que cet édifice servira strictement aux personnes âgées. L'ambiguité était survenue par le fait que la législation gouvernementale touchant les projets d'habitations à coût modique et celles pour personnes âgées sont sous la même en-tête.

Le Conseil décida d'accepter l'offre de l'Eglise-Uni St-Paul d'une partie du Lot 79-1, 35 pieds de large, en échange pour l'installation d'un raccordement latéral pour l'eau et les égouts, lorsque le nouvel aqueduc sera terminé.

Les dons suivants furent approuvés: Société Canadienne du Cander, $25; Chorale d'Ormstown, $25; Jeux du Québec à Valleyfield, $50.

Les comptes payables au montant de $2,758.30 et des chèque émis au montant de $15,735.37 furent approuvés.

demandé par la nouvelle loi. Ce genre de travail sera fait à chaque année afin de conserver des listes toujours à date.

Liste électorale:

Le bureau du président d'élection du comté de Huntingdon tient à aviser la population de tout le comté que le travail des énumérateurs accompli durant la semaine dernière n'a aucun lien avec les prochaines élections fédérales.

Il s'agit plutôt de la liste électorale permanente de la belle province tel que

DR.SAMUEL PERT, O.D.
OPTOMETRISTE
Examen de la vue
Tous les jeudis 9:30 a.m. à 9 p.m.
Tél. 371-2127 50 Dufferin
Centre Valleyfield Shopping Centre

APPEL A TOUS LES FINISSANTS
BAL INTER-SCOLAIRE
à l'occasion du
Centenaire de Valleyfield
organisé par les écoles St-Ignace et Gault à l'Ecole Polyvalente Baie St-François mettant en vedette l'Orchestre Aubert du Château Champlain de Montréal
VENDREDI, 31 MAI
9h p.m. - 2h a.m.
$5.00 le couple 18 ans et plus
Pour réservations TEL: 373-5559

Loiselle avec les Québécois

Serge Loiselle, de Valleyfield, a signé vendredi dernier un contrat avec les Québécois de Montréal, nouvelle formation de crosse au sein de la toute nouvelle ligue professionnelle.

Ce n'est pas surprenant, car Serge Loiselle est un excellent joueur de crosse. Il l'a prouvé à maintes occasions lorsqu'il évoluait pour les Astérix de Valleyfield.

Les clauses du contrat ne furent aucunement dévoilées, mais il semble que le montant est intéressant. Il recevra un montant de $2,000 à la fin de la saison pour défrayer le coût des dépenses à l'Université de Moncton.

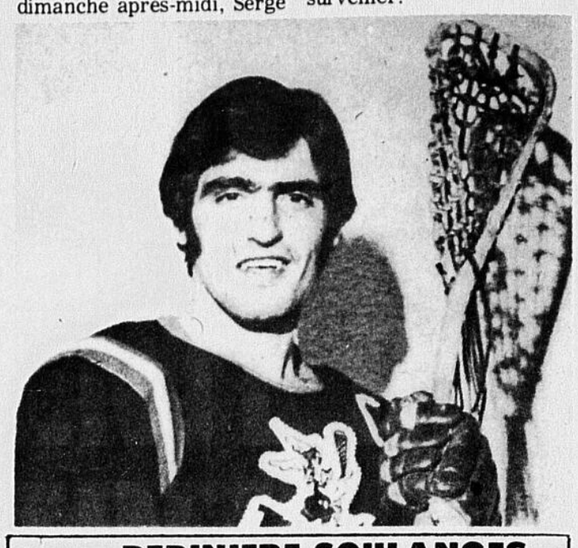
La saison dernière, avec les Astérix de Valleyfield, Loiselle compta 171 buts, et fit des passes à 89 autres buts de ses coéquipiers.

Dans les matches hors-concours des Québécois, Serge Loiselle se fit valoir. Jeudi soir dernier, il compta cinq buts devant 500 spectateurs de Valleyfield.

Vendredi dernier, l'ouragan Loiselle fit encore des ravages. Il compta cinq buts devant 600 personnes à Cornwall. Il amassa également deux passes lors de ce match.

Et à Baie-Comeau, dimanche après-midi, Serge "Togo" Loiselle continua son beau travail. Il connut un autre excellent match, comptant six buts et amassant un passe.

Serge Loiselle semble en plus belle forme que jamais, ceci veut dire certainement quelque chose. Mercredi soir, les Québécois inaugurent leur saison locale au Forum de Montréal contre les Tomahawks de Toronto. Loiselle sera à surveiller.



Au cours de l'année financière 1972-1973, la Régie des marchés agricoles du Québec a tenu 42 assemblées régulières, entendu 90 causes au cours de 33 audiences publiques, procédé à 5 arbitrages et rendu 216 décisions, dans le cadre de l'application des diverses lois où elle est impliquée.

PEPINIERE SOULANGES
LIMITEE
St.Anicet Tél.264-2983
OU VOUS TROUVEZ
TOUT POUR L'EMBELLISSEMENT
PAYSAGER
La pollution nous concerne tous, chaque arbre que vous plantez augmente vos chances de survivre
L'Air Pur ...par la verdure

CONTROLE POLLUTION
Bumstead
SERVICES SANITAIRES
NETTOYAGE SANITAIRE DE RESERVOIRS
D'HUILE & GRAISSE
RESERVOIRS SEPTIQUES
PUISARDS – EGOUTS
RESERVOIRS INDUSTRIEL DE
PRODUITS CHIMIQUES
CHEMINEE INDUSTRIELLE, ETC...
Valleyfield : 373-1771
Hull – Gatineau – Grenville
Cornwall Centre Road :
932-1546
Si c'est un appel interurbain, signalez Collect

C-I-L
VENTE DE PEINTURE
BLANC SEULEMENT
MISE EN COULEUR MOYENNANT UN LÉGER SUPPLÉMENT
C-I-L Produits de Peintures
6.39 Gal.
• LATEX D'INTÉRIEUR
• MAT D'INTÉRIEUR
• SEMI-LUSTRE D'INTÉRIEUR
• COUCHE DE FOND D'INTÉRIEUR
• BLANC D'EXTÉRIEUR
• PORCHES ET PLANCHERS—GRIS
CREST
Tel. 829-2221
Ormstown
ROLFE & SON
TEL. 264-5485
HUNTINGDON

Mémoire sur le colloque de l'enfance inadaptée

Monsieur François Cloutier, ministre de l'Education, recevait, le 29 avril dernier, les recommandations des rédacteurs du mémoire suite au colloque sur l'enfance inadaptée des 1er et 2 juin 1973 à son bureau de Montréal mais il refusait de le faire devant les journalistes.

En 1972-73, grâce à l'initiative de Marc Bériault et la contribution permanente, par la suite, de Florian Fortin, tous deux conseillers pédagogiques au Syndicat des Enseignants de Champlain, la préparation d'un colloque sur l'enfance inadaptée a nécessité trois mois de préparation conjointe entre vingt-cinq (25) commissions scolaires de la Rive-Sud et trois (3) syndicats.

Les 1er et 2 juin 1973, ce colloque, tenu à St-Hubert, à la polyvalente Mgr Parent avait réuni 647 participants, dont:

473 enseignants, 66 personnel de consultation, 68 cadres, 31 parents, 9 autres (Office Diocésain, Perspectives Jeunesse, Association canadienne pour la santé mentale, étudiants, etc.).

Les résultats furent les suivants: 107 résolutions discutées et votées.

Recommandations: a) une politique spécifique, b) une meilleure utilisation des ressources humaines, c) une organisation pédagogique et administrative adéquate.

Cette première rencontre de personnes oeuvrant à divers paliers auprès des enfants en difficulté a permis de mettre en évidence les causes de nombreux problèmes rencontrés dans ce secteur. Cet échange sérieux a aussi donné l'occasion d'élaborer des éléments de solutions qui se voulaient autant de points à mettre en pratique dans l'immédiat, à étudier plus en profondeur ou à acheminer aux personnes et organismes susceptibles de les considérer à leur juste valeur et d'y donner suite.

Le comité permanent, formé de dix personnes à une réunion faisant suite au colloque, ces personnes étant des enseignants et cadres scolaires, a siégé d'octobre à février et rédigé le mémoire soumis le 1er avril au Ministre de l'Education.

Quatre des membres de ce comité, Jeanne Mauzerolle, enseignante à la Commission Scolaire St-Exupéry, Michèle Desrosiers, enseignante à la Commission Régionale de Chambly, Pierre Filion, coordonnateur de l'enfance inadaptée à la Commission Scolaire Régionale Salaberry et Vianney Charbonneau, coordonnateur de l'enfance inadaptée à la Commission Scolaire Granby, accompagnés de Florian Fortin, coordonnateur du colloque et conseiller pédagogique au Syndicat des Enseignants de Champlain, ont présenté au Ministre François Cloutier les principales recommandations du mémoire.

Les principales recommandations furent bien accueillies avec courtoisie par le Ministre Cloutier qui s'est dit d'accord avec leur esprit et leur orientation sans toutefois s'engager à les appliquer à court terme, préférant parler d'une éventuelle politique globale de l'Enfance Inadaptée.

Nous retrouvons parmi ces recommandations, celles qui suivent:

"Que la terminologie "enfance inadaptée" soit modifiée officiellement par le Ministère de l'Education pour adopter plutôt: "enfance en difficulté"."

"Que le service de l'enfance inadaptée du Ministère de l'Education prenne les dispositions requises pour élaborer un programme-cadre propre à chacun des types d'inadaptation selon une méthode rigoureuse de réalisation."

"Que les Ministères de l'Education et des Affaires Sociales mettent en marche un mécanisme de coordination quant aux services médicaux, para-médicaux et sociaux à offrir aux enfants inadaptés et aux enfants d'âge pré-scolaire et scolaire."

"Qu'un centre d'information soit mis sur pied dans le cadre des services offerts par le bureau régional du M.E.Q. sur la Rive-Sud et qu'il y soit affecté le personnel requis."

SIMONE CHARTRAND
Relationniste du
Syndicat des Enseignants
De Champlain

Semaine culturelle au Mt-Immaculée

Cette année la semaine culturelle prend chez nous une allure nouvelle. Axée sur le thème des communications, la semaine 'Super-Phone' nous promet beaucoup de 'fun'.

Les étudiants se sont formés des équipes de 19 membres sans tenir compte du niveau de scolarité ou des voies habituelles pour l'enseignement. Pilotée par un professeur chaque équipe participe tous les jours à 3 activités pédagogiques et à 3 activités sportives.

Les ateliers pédagogiques permettront aux étudiants d'observer les modes de communications chez les animaux et chez les humains. D'autres groupes observeront leurs réactions dans un travail d'équipe et pratiqueront quelques mouvements de yoga. On développera aussi les talents artistiques par le travail de la rochette et la construction à l'échelle d'une maquette de l'école.

Les activités sportives offrent aussi beaucoup de variété: piste d'hébertisme, tir à l'arc, pétanque, tir à la carabine, balle-brûlée et mini-golf.

Ces activités culturelles seront complétées par une visite aux installations maritimes de Beauharnois et au planétarium Dow. Des invités viendront faire part de leur expérience aux étudiants. L'équipe des Jeux du Québec présentera son travail. Les étudiants assisteront aussi à des démonstrations de yoga, de judo, d'escrime et d'expression corporelle.

Une semaine culturelle 'Super-Phone'.

C'est 'ben l'fun'.



La semaine dernière, quelques membres du Comité Organisateur se sont rendus à une rencontre du Club Lions. A l'occasion de cette rencontre, monsieur Lucien Miron, coordonnateur général des Jeux du Québec, en a profité pour adresser la parole aux membres. Il s'agissait comme toujours, de sensibiliser les personnes présentes à la tenue des finales provinciales à Valleyfield en août prochain.

Campi a pu constater jusqu'à quel point tout le monde s'intéresse de plus en plus aux Jeux du Québec. Il ne fait aucun doute maintenant qu'un très grand nombre de Québécois ont déjà décidé de venir passer avec nous les deux premières semaines d'août.

Fermières de St-Anicet

Le 6 mai dernier, 45 fermières étaient présentes lors de l'assemblée du Cercle de St-Anicet. C'était l'occasion de fêter la fête des mères.

C'est Mme Rose-Aimé Dupuis qui fut élue mère l'anée. Les fermières lui offrirent une gerbe de fleurs, une couronne et un cadeau.

Le comité féminin de Cazaville prépare l'organisation d'une exposition de divers travaux faites par elles-même à la salle des Loisirs de Cazaville.

Une exposition du même genre aura lieu à St-Anicet le 14 aout prochain.

Mme Marjorie Robidoux remporta le prix de présence. La fermière de l'année fut élue, et c'est Mme Bernadette Carrière qui se voit mériter les honneurs.

Les fermières feront un pélerinage le 12 septembre prochain à Notre-Dame-du-Cap. Deux films furent presentés aux fermières; l'un portait sur le cancer et l'autre sur la Société Canadienne du Cancer. Le tout fut très instructif.

Une quête de $65.00 parmi les fermières fut donnée à la Société Canadienne du Cancer. Une autre quête sera faite à la porte de l'église de St-Anicet durant le mois; les responsables de cette quête sont Mme Solange Leduc et Mme Antoinette Laparé.

Et pour terminer la soirée en beauté, les fermières dégustèrent du fromage et du cidre; le tout offert par Mme Pierrette Chrétien.

Accident à Ste-Barbe

Samedi, le 11 mai dernier, vers les 7:45 heures, Christian Quesnel, 19 ans de St-Anicet, perdit le contrôle de sa Pinto '74. Il fut blessé légèrement, et il put retourner chez lui après avoir reçu les premiers soins.

L'auto subissait des dommages de plus de $500. Le détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec se rendit sur les lieux pour faire les constations d'usage. Le tout survint sur la route no 3 dans la municipalité de Ste-Barbe.

Unité sanitaire

UNITE SANITAIRE CHATEAUGUAY- HUNTINGDON.

Programme

pour la semaine du 20 au 24 mai.

Lundi, 20 mai: Congé; Fête de la Reine

Mardi, 21 mai:

Ste-Barbe: (Sous sol de la Caisse Populaire) de 10:30 à 12 hres. - Clinique Puériculture.

St-Anicet: (Salle du Conseil) de 13:30a 15 hres. - Clinique de Puériculture.

Picard candidat

M.Pierre Picard se porte candidat à la présidence du Syndicat des Enseignants de Champlain. La dernière journée des nominations avait lieu vendredi dernier. Trois autres personnes se présentent également.

Pierre Picard est professeur à la polyvalente Arthur Pigeon de Huntingdon. Il est également président du secteur de Valleyfield pour le Syndicat des Enseignants de Champlain.

Le journal La Gazette souhaite bonne chance à ce dernier lors du scrutin qui aura lieu le 20 mai prochain.

RADIO-CANADA

Le ministre des Communications, Gérard Pelletier, a indiqué aux Communes que si la Commission de Radio-Télévision canadienne (CRTC) et Radio-Canada n'en arrive pas à un accord au sujet de la recommandation du CRTC de réduire sa publicité, un arbitrage éventuel, par le ministre (Gérard Pelletier), s'imposerait.

Festival Socio-Culturel

L'organisation du festival socio-culturel dans le secteur de Huntingdon s'avère un succès. Maintenant, le succès du festival dépend de la participation massive des gens au sein d'une exposition.

Les gens de Huntingdon et de la région peuvent exposer ce qu'ils veulent. L'organisation souhaite que le tout soit un succès.

La population sera aussi invitée de participer activement tout au cours des activités du festival socio-culturel du secteur de Huntingon. Plusieurs activités furent pensées, et le succès dépend encore de la participation massive des gens.

C'est le premier festival de ce genre dans notre secteur; et de tout le sud-ouest, Huntingdon demeure le secteur le mieux organisé et le mieux planifié pour cette année. Les gens doivent prendre conscience que le socio-culturel est une part de leur vie quotidienne. Il ne faut pas penser cela à la légère.

Ce festival sera la manifestation idéale afin que tous les citoyens du secteur de Huntingdon puissent découvrir l'aspect culturel de leur vie.

Une importante conférence de presse sera tenue lundi soir prochain afin de dévoiler le programme officiel du festival au sein du secteur de Huntingdon.

Conseil de St-Malachie

Un groupe de cinq résidents du chemin Bush étaient présents à la recontre du 7 mai dernier du conseil de la municipalité de St-Malachie d'Ormstown.

Ces derniers demandèrent l'aide du conseil afin d'obtenir de la Sûreté du Québec, détachement de Ste-Martine, une meilleure surveillance sur ce chemin, car des autos, semble-t-il, filent à des vitesses de 80 à 90 milles àl'heure.

Ce même groupe demande également au conseil de faire demande auprès du Ministère de la Voirie afin de nettoyer les fossés sur le chemin Bush.

Des octrois furent furent donnés par le conseil: Les Loisirs d'Ormstown reçoivent $750; la Société Canadienne du Cancer reçoit un montant de $25 et les Jeux du Québec de Valleyfield, un montant de $50.

On demanda également au Ministère des Affaires Municipales de reconsidérer l'octroi de $43,000 pour le système d'aqueduc et d'égouts sur la rue Borden parce que les estimés sont maintenant plus élévés qu'au point de départ.

Filles d'Isabelle

Le 19 mai prochain, il y aura un péleri nage des Filles d'Isabelle à l'évêché de Valleyfield de 15 à 16 heures. Chaque membre de cette association devra se rendre par ses propres moyens.

La régente des Filles d'Isabelle de Huntingdon, Mme Evélina Leblanc, note que les membres devront porter leur costume et leur insigne.

Accident mineur

Une collision mineure survint le 11 mai dernier à Ormstown, ayant comme résultat des dommages de moins $200 aux véhicules concernés.

Le tout survint ver les 3:30 heures au coin des rues Church et Lambton. Les deux autos impliquées étaient conduites par Yvon Caza, de Cazaville, et Mme Clarence Forrester d'Ormstown.

Nouvelles d'Ormstown:

ASSEMBLEE ANNUELLE

Le 24 avril dernier avait lieu à la Résidence des Infirmières l'assemblée des Dames Auxiliaires de l'hôpital Barrie Memorial, sous la présidence de Mme John Whitehead.

La conférencière invitée, Mme W. Tetley, à l'aide de diapositives, nous fit voyager à travers les rues du Vieux-Montréal.

L'état financier des Dames Auxiliaires se résume comme suit pour 1973: recettes $11 127. — dépenses $5 502. Argent en banque au 31 mars,$5 534.

Les responsables des différents comités: Mesdames Alice McMahon, Lilian Winter, Mildred Hay, Beryl Keeler, Jean McEwen, Ruth Cavers, Barbara Ednie, Jack McGeorge, Joyce Chandler, J. Hales ont tour à tour présenté les recettes et moyens de financement, services rendus à l'hôpital, publicité, bourses etc.

Voici le nouveau bureau de direction pour 1974—75: Présidente honoraire, Mme Eugène Sauvé; présidente sortant de charge Mme John Whitehead; nouvelle présidente Mme J.C. Moore, vice-présidente Mme L. Dandurand; secrétaire Mme James Winter; trésorière, Mme. H.J. McMahon.

Comités: Publicité - Présidente Mme B.L. McGerrigle, Mme Emile Beaulieu. Recrutement: Mlle Mildred Hay, présidente, Mme E. Templeton, Mlle E. Roy, Mmes C. Bryson, G. Dagenais, J.C. Allen. Financement: Mme D. McEwen, présidente, Mmes W. Keeler, H. Greig, B. McCartney, A. Gruer, B. Rennie, J.-P. Riendeau, L. Daigneault, L. Lauzon. Rafraichissements: Mmes D. Ednie, B. Stevenson, présidentes - Mmes M. Lindsay, M. Greer, A. McGerrigle, D. Lang, J. Rember, O. Guérin, J.G. Duquette. Restaurant-hôpital, Mme. A. Hooker, présidente, Mmes C. Tobin, J. MacGeorge, K. Greig, A. Cavers, I. Barrington, W.T. McEwen. Services: Mme M. Hooker, présidente, Mme R. Pratt. Comité des bourses: Mmes M.J. Hales, C. Bolduc, A.A. McCormick. G. Roy, E. Sauvé. Au Comité des mises en candidature: Mme K. Faloon, présidente, Mmes L. Lauzon, E. Sauvé, N. Chandler.

C'est grâce à toutes ces dames qui se dévouent bénévolement au profit de l'hôpital Barrie Memorial que cette institution peut offrir à la population un service de qualité supérieure.

Le ministre des Affaires extérieures, Mitchell Sharp, a déposé aux Communes une note écartant toute possibilité, pour les iles Turks et Caicos, de se joindre éventuellement à la Confédération canadienne.



Voici la remise de la télévision-couleur de la Caisse Populaire d'Ormstown: Roméo Cartier, Jean-Yves Crète, Irénée Daoust, et Edouard Laberge présentent la télévision à Mlle Thérèse Petelle, de la route 14.

SOUPER ANNUEL
A LA DINDE
ORGANISE PAR
L'EGLISE PRESBYTERIENNE ST.ANDREW'S, HUNTINGDON
SAMEDI, 18 MAI
DANS LE SOUS-SOL DE L'EGLISE
LE SERVICE COMMENCE A 4h30 P.M.
Adultes: $3 Enfants 5-12: $1
Enfants moins de 5 ans - Gratuit

JLE JLEDUC ELECTRIQUE ENRG.
entrepreneur électricien
electrical contractor
Spécialiste en chauffage électrique
Ste-Barbe Cte. Huntingdon
371-0848


SERVICE D'ABATTAGE
GROS ET DETAIL

ABATTOIR LUCIEN VIAU
SPECIALITES
•VIANDE A CONGELATEUR
• JAMBON FUME D'AUTREFOIS
TEL: 247- 2130
COVEY HILL RD. HEMMINGFORD



Si vous exploitez une ferme laitière, nous pouvons vous aider à la financer.

L'exploitation d'une ferme laitière exige non seulement beaucoup de travail, mais aussi de l'argent liquide . . . et c'est là où nous pouvons vous aider, car nous connaissons bien les besoins financiers que requiert ce genre d'entreprise.

Nous pouvons, par exemple, vous accorder un prêt agricole Commerce, qui couvrira tous les coûts d'exploitation, y compris les frais de culture et l'achat de fourrage.

Nous pouvons aussi vous offrir du financement à plus long terme pour un bassin à lait, une étable à vaches, un quota de lait, l'accroissement du troupeau ou pour toute amélioration que vous désirez apporter à votre exploitation.

Venez en parler avec le directeur de la succursale Commerce de votre région. Il peut établir un plan de crédit parfaitement adapté aux besoins de votre entreprise. Il peut même, si vous le désirez, prendre les dispositions nécessaires pour vous faire bénéficier, à peu de frais, d'une assurance-vie pour prêt agricole.

Nous vous engageons à passer à votre succursale Commerce dès aujourd'hui, car si votre travail consiste à exploiter une ferme laitière, le nôtre est de vous en faciliter le financement.

BANQUE DE COMMERCE
CANADIENNE IMPÉRIALE



Jacques Viau, président des Jeux régionaux, remet le drapeau emblématique pour la participation aux responsables du secteur Valleyfield; ces derniers sont André Paul, Aurèle Leroux, Marcel Larivière, Michel Rochefort et Gilles Leblanc. Le tout avait lieu lundi dernier au local du CRL.

Drapeau emblématique à la zone Valleyfield:

Rapport des Jeux présenté

Valleyfield - Lors d'une conférence de nouvelles tenue au local du Conseil Régional des Loisirs du Sud-Ouest lundi en fin d'après-midi, M. Jacques Viau, président des Jeux Régionaux d'hiver, présenta le drapeau emblématique de la meilleure participation de zone, soit celle de Valleyfield, à des personnes qui donnèrent de fiers coups de mains dans l'organisation des jeux.

Ces dernières sont Gilles Leblanc, Aurèle Leroux, Marcel Larivière, André Paul et Michel Rochefort. Ensuite, des athlètes qui participèrent aux jeux d'hiver de la Beauce se joignirent à ces personnages devant la salle.

Bosco Bourcier, responsable du secteur sport au CRL, prit la parole au début et affirma le succès de la région sud-ouest lors des derniers jeux: le sud-ouest s'est classé en cinquième position.

M. Bourcier nota également la conséquence du souper offert par Jules Dumouchel du Restaurant Rustyk de Chateauguay: "Le souper au Rustyk fit une réalité de l'équipe du sud-ouest", de dire Bosco Bourcier.

"Si on se met ensemble, il sera facile de faire du sud-ouest la meilleure région", nota M. Bourcier. Il continua en parlant de l'importance de la partcipation massive des athlètes aux jeux, et il expliqua que le succès des Jeux d'été de Valleyfield serait une réalité si le sud-ouest peut se classer dans les trois premières places au classement des points. Le sud-ouest commence seulement à se connaître comme une équipe.

Une jeune athlète de 13 ans qui participa aux jeux d'hiver de la Beauce en patinage artistique, France Séguin, expliqua aux membres de la presse régionale l'expérience vécue à Jaro.

Bosco Bourcier mentionna d'autres points importants lors de la conférence de nouvelles:

Les finales de zone et régionales furent pour la région du sud-ouest la prise de conscience d'un potentiel insoupçonné de talents sportifs.

Il suffit de sensibiliser une population à la participation pour découvrir toutes nos possibilités.

La zone Vaudreuil s'est distinguée par l'excellence de ses athlètes; la zone Châteauguay par la facilité avec laquelle elle s'organise et la zone Valleyfield par le désir de participer malgré un manque évident d'équipement et de structures d'organisation.

Nous croyons être sur le point de réaliser l'unité régionale tant au point de vue humain que matériel.

Ce serait injuste de ne point mentionner la collaboration des commissions scolaires et des municipalités à tous les points de vue pour la réussite des derniers jeux d'hiver.

En terminant, je dis merci à Jules Dumouchel pour le souper offert aux athlètes de la région avant le départ pour St-Georges be Beauce.

Merci à Jacques Viau pour sa contribution particulière en tant que président des Jeux du Québec, région sud-ouest.

Merci aux coordonnateurs de zone pour leur magnifique travail.

Gilles Lefort, Châteauguay, Claude Raîche et Luc Morel, Vaudreuil, Marcel Larivière, Valleyfield assureront une autre participation record pour les Jeux d'été chez nous.

Sachant votre immense intérêt pour le développement de notre jeunesse par les sports, c'est avec anxiété que nous attendons les meilleurs résultats du 1 au 11 août à Valleyfield.

Rapport des Jeux Remis:
Par la même occasion, on remettait aux membres de la presse le rapport des derniers jeux d'hiver en ce qui concerne le sud-ouest de la belle province.

M. Jacques Viau, président des jeux régionaux sud-ouest, nota que la région du sud-ouest peut certes profiter de l'expérience de St-Georges - de - Beauce et ainsi apporter à sa population la preuve de son désir de bien faire, de mieux faire. Il continua en précisant que plusieurs corrections devront être apportées dans plusieurs domaines. Selon M. Viau, le classement général prouva que le sud-ouest est en voie de démontrer qu'elle est sur la bonne voie.

Zone de Valleyfield

Pour la zone de Valleyfield, voici le rapport de Marcel Larivière, Coordonateur régional:

Il y a une très grande amélioration au niveau des finales de zones, grâce à la participation scolaire. Je constate aussi, à ma grande surprise, la participation massive du grand public, qui semble se sensibiliser de plus en plus aux Jeux du Québec.

Ce qui a fait l'importance de cette organisation est sans doute la collaboration de plusieurs associations et personnes bénévoles.

Au niveau scolaire, les principaux d'écoles ainsi que plusieurs professeurs deviennent de plus en plus sensibilisés face aux programmes incitant la participation des étudiants. J'en profite donc pour remercier sincèrement, tous ces représentants au niveau scolaire ainsi que M. Aurel Leroux, directeur du Service aux Etudiants, M. Louis-Georges Allaire responsable du Comité des animateurs scolaire, Madame Pierrette Perron, M. André Paul tous membres de ce comité, pour la magnifique collaboration apportée au niveau des Jeux du Québec Hiver 74.

Je remercie également le Coordonnateur Régional M. Jean-Bosco Bourcier, qui a su par son encouragement et ses précieux conseils, nous soutenir et nous diriger dans cette organisation. Je remercie également Mlle Denise St-Michel, secrétaire des Jeux du Québec, Région sud-ouest ainsi que M. Gilles Lefort coordonnateur de la zone de Chateauguay et M. Arthur Pothier de la zone de Vaudreuil. Je crois sincèrement que la collaboration de M. Gilles Lefort a suscité un grand regain de vie au niveau de la participation des zones.

En terminant, je lève mon chapeau devant tous ces bénévoles qui ont mis la main à la pâte, et ont assuré un franc succès à la Région sud-ouest du Québec."

Rockburn

Jeune fille blessée

Une jeune fille de 14 ans de Rockburn fut blessée légèrement le 11 mai dernier, vers les 15:10 heures lorsqu'elle se promenait en bicyclette le long de la route 52 à Rockburn.

En effet, Lynda Thurston fut heurtée par une automobile conduite par B. H. Pennington, âgé de 79 ans, demeurant à Franklin. La jeune fille fut conduite à l'Hôpital Barrie Memorial d'Ormstown où elle reçut des traitements; et ensuite, elle a pu retourner chez elle. Les agents du détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec firent les constatations d'usage sur les lieux de l'accident.

St-Anicet

L'Age d'Or de St-Anicet souhaite un joyeux anniversaire de naissance à M. Florent Carrière, le 2 mai; à Mme Bella Caza, le 4 mai; à Mme Aldéa Hart, le 9 mai; à Mme Loudre Quenneville, le 13 mai; à Mme Marie-Ange Caza, le 14 mai; à Mme Regina Leblanc, le 18 mai; à Mme Gaston Dubois, le 20 mai; à Mme Berthe Brunet, le 22 mai; et à Mme Georgette Caza, le 30 mai.

L'Age d'Or souhaite un bon voyage à l'abbé Emile Daigneault, curé de cette paroisse, qui est parti en Norvège.

St-Chrysostome

La saison de 'Bloute' est terminée. Gaétan Tremblay et son frère Réal se sont mérité un trophée dans la finale contre Gilberte Tremblay et Raymonde Payant. Félicitations

3 autos impliquées

Un accident de la route impliquant trois automobiles survint samedi, le 11 mai dernier, vers les 23 heures, sur la route no 3 à Dundee.

Selon le rapport préliminaire du détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec, les conducteurs des automobiles sont David Phelix, 22 ans, de Fort Covington, Kevin Beaudoin, 18 ans de Fort Covington, et Jim Savage, également de Fort Covington. Ce dernier fut conduit en ambulance à l'hôpital.

Ce sont les seuls détails que nous pouvons obtenir pour le moment, car l'agent qui se rendit sur les lieux de cet accident dut quitter les lieux rapidement pour aller à un autre accident à Ste-Barbe.

LABORATOIRE DENTAIRE
PIERRE BOUGIE
FABRICATION ET REPARATIONS DE PROTHESES DENTAIRES
49 Bridge Ormstown
sur rendez-vous
TEL 829-2201, 829-2219

DANSE
ORGANISEE PAR
LE CLUB DE MOTONEIGE DE HOWICK
SAMEDI 18 MAI, à 9 HRES P.M.
A LA SALLE ROBIDOUX, RANG DES DUMAS
A ORMSTOWN
Admission: $2.00
Orchestre: "The Phalcons."

FRANKLIN
DRIVE-IN THEATRE
THEATRE EN PLEIN AIR
MALONE
Ven-Sam-Dim 17-18-19 MAI
"PAPER MOON"
Ryan O'Neal
aussi
"GUN FIGHT"

Earl Fournier Lumber & Construction Inc.
FOR ALL YOUR REQUIREMENTS IN
LUMBER AND BUILDING MATERIALS
CROWN DIAMOND PAINTS
WALL TILES-FLOOR TILES
SPRUCE-PINE-NAILS
24 LAKE ST — HUNTINGDON
TEL: 264-5151



appel d'offres
MINISTERE DE L'AGRICULTURE
Direction du Génie
Projet no 6120-29-745
Service de l'Hydraulique agricole

Sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur établissement principal dans la région no 15 [Salaberry], soit les comtés municipaux de Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon, Vaudreuil et Soulanges.

Les documents de soumission sont obtenus du directeur du service de l'Hydraulique agricole, ministère de l'Agriculture, édifice "Le 200", 200A, chemin Sainte-Foy, 9e étage, Québec [G1A 1E4], tél: 643-2450.

Exécution de travaux de drainage dans les BRANCHES B, C et Henshaw de la Petite Rivière Montréal, en la municipalité du canton Hemmingford, comté de Huntingdon.

Un versement de $10 sous forme de CHEQUE VISE ou de mandat, non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans, devis et formules de soumission d'un projet.

Garanties: chèque visé à l'ordre du ministre des Finances ou cautionnement de soumission équivalant à 10% du montant total de la soumission.

Clôture de l'appel d'offres: 14 h 30 [h.a.e.], bureau du Sous-ministre à l'édifice "Le 200", 12e étage, Québec. L'ouverture des soumissions aura lieu publiquement et immédiatement après l'heure de la clôture de l'appel d'offres.

LE JEUDI, 30 MAI 1974

Le ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Gaétan Lussier
Sous-ministre

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

QUENNEVILLE, CAUCHON ET ASSOCIES
Comptables Agréés-Chartered Accountants
Room 10-373-9993 et 373-8577
110 Chemin Larocque Valleyfield

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

PROFESSIONAL DIRECTORY

IAN WATSON M.P.
CHATEAUGUAY Office
48 de Salaberry
Châteauguay, Que.
692-9831
2nd and 4th Wednesday
9:00 - 11:00 p.m.
Citizens with problems or suggestions of Federal concern are invited to meet their member of Parliament.

Colin J. Campbell
NOTARY
29 King Street, Huntingdon
Mr. Campbell Attends:
Tuesday, Friday and Saturday and other days by appointment
Office Open:
Monday to Sat. inclusive
Assignee of the records of the late Donald M. Rowat
Tel: 264-5382
Huntingdon
Tel: 866-4393
Montreal [Collect]

Richard Alary B.A., LL.L.
in Hemmingford
523 Frontier,
Tuesday: 7 p.m. to 9 p.m.
Saturday: 9 a.m. to 12:00
Advocate
16 Prince Street
Huntingdon
Tel: 264-3298

J.S. Gaw, B.V. Sc.
Veterinary surgeon
19 Henderson St.,
Tel: 264-5381
Huntingdon, Que.

J. Paul Cossette
Lawyer Avocat
52 Larocque,
Valleyfield, Que.
Tel: 373-7234

Drs. Belisle & Cloutier
V. S.
Veterinary Surgeons
Tel: 829-2852
Ormstown, Que.

THORNE GUNN & CO.
CHARTERED ACCOUNTANTS
P.O. Box 251
Stock Exchange Tower,
Montreal H421G6
878-3011
Offices throughout Canada, Bahamas and Barbados. Represented in other countries throughout the world.

CLAUDE PILON
NOTARY
62 Chateauguay St.,
Tel: Office and Home
264-5234, Huntingdon
Assignee of the records of Mtre. Lucien Baillargeon N.P. and Roger Fortier, N.P.
Office Hours:
Daily-9a.m. to 5p.m.
Evenings by appointment

Established since 1936
H. Primeau Inc.
PLUMBING-HEATING
Oil Burner
Contractor
24 hour service
Huntingdon
Tel: 264-5421

Dr. Gilles Payette O.D.
Optometrist
Tel: 264-3705
5 Dalhousie
Office hours, Every Wednesday, 2 p.m. to 9 p.m.
O'Connor Bldg. Huntingdon.

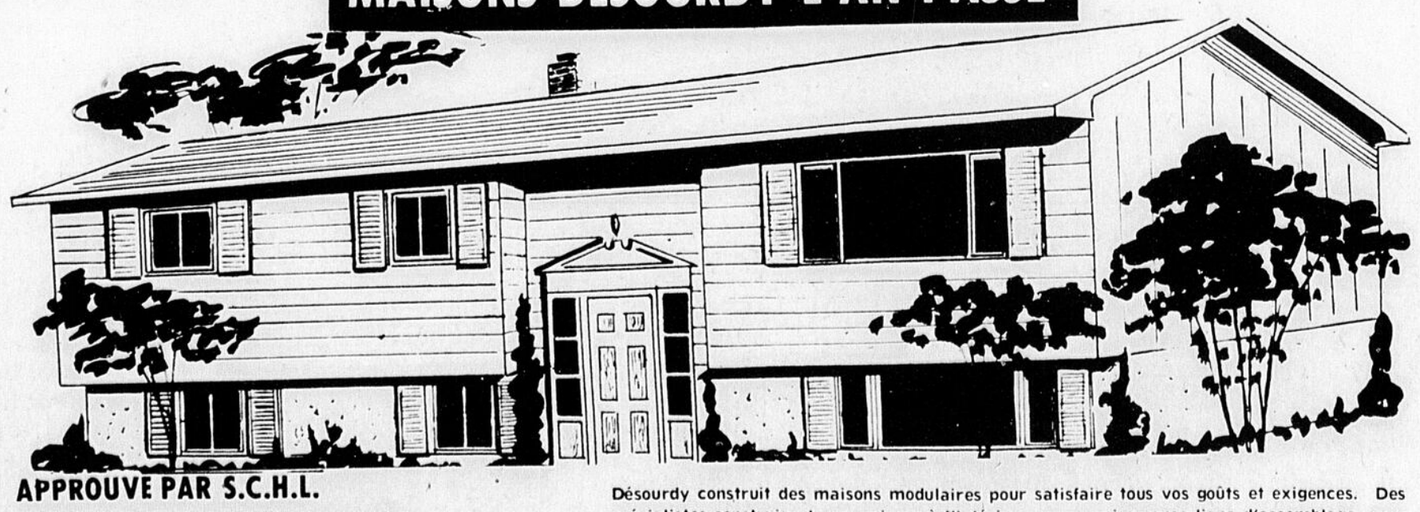
QUALITY PRINTING
Statements - Envelopes
Letterheads - Tickets
Invitations - Posters
Commercial Forms
The Gleaner
Tel: 264-5364

Howard Deutcher
Denturologist
477 Champlain
Hemmingford
Making-Fitting-Repair of Dentures
For Appointment:
Tel: 247-2170
Evenings & weekends only

Salon Funéraire
KELLY
Funeral Home
Reg'd
GORDON McINTYRE
Propriétaire
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
Service d'ambulance
264-5447 264-5402
HUNTINGDON, QUE.

Salon Funéraire
MONTPETIT
Rodrigue Montpeit
Propriétaire
170 Rue Chateauguay
HUNTINGDON
Directeur de funérailles
Salons Modernes
Air Climatisé
Service d'ambulance
Tél. 264-5021
Res. D'été 371-0699

2,000 FAMILLES ONT ACHETE DES MAISONS DESOURDY L'AN PASSE



APPROUVE PAR S.C.H.L.
ELIGIBLE POUR PRET BANCAIRE ET LE RABAIS PROVINCIAL
TERRAINS SI DESIRES

Désourdy construit des maisons modulaires pour satisfaire tous vos goûts et exigences. Des spécialistes construisent ces maisons à l'intérieur, sur une immense ligne d'assemblage, pour satisfaire les plus hauts standards de qualité en construction. Les meilleurs artisans utilisent les meilleurs matériaux pour vous fournir une maison aussi solide qu'une maison conventionnelle. En plus vous profitez du service extraordinaire après et avant la vente que seul Désourdy peut vous offrir.

CONSTRUCTION DAUPHINAIS
JEAN LATREILLE, REPRESENTANT
TEL: 264-3245 HUNTINGDON, 264-2400 HEMMINGFORD
Desourdy
VISITEZ NOTRE MAISON MODELE SITUEE AU BOUT OUEST DE LA RUE PRINCE

A vendre

DEPOSITAIRE autorisé: Service Lawn-Boy, scies Pioneer, Jonsereds; aussi bon stock de chaines, accessoires. Glen Wattie Repair Shop, coin Lorne et Fairview, Huntingdon, 264-3888.

ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES de toutes grandeurs, neuves ou usagées. Trailers d'utilité, boites de camion, cabanons de bois et location de tentes-roulottes. Jean-Louis Bray Enr'g., 15 Salaberry, Valleyfield. Tél: 373-1227

CHIEN BERGER allemand, très bon avec tous; Chrysler 1961 8 cyl; Studebaker 1964 8 cyl., au complet ou en pièces. Toute bonne offre ne sera pas refusée. Tél: 264-3538 le jour ou 264-2708 le soir.

EQUIPEMENT POUR pommes de terre: 1 hoyau International, à sillons profonds $275; 1 cultivateur sous-sol I.D. $60; 2 cultivateurs Int'l $60 et $30, 1 coupesemence $50; 1 coupe-semence "Advance" $75. 1 épandeur à chaux $75; 1 semeuse 2-rangs auto. [pièces] $50. 1 coupe-têtes Olson pto $75; 1 empileur à caveaux 28' "Advance" [bonne condition] $800. Tél: George McCoy - 518-483-2978 ou 518-358-4980.

TENTE-REMORQUE, 6 personnes, en bonne condition. S'adresser à André Giguère. Tél: 264-4103 après 6h p.m.

PIANO, accordé récemment, raison: déménagement. Tél: 826-3720, Franklin Centre.

CHIOTS "coon hound" pur-sang, noir et beige. $50 chacun. Tél: 247-2133, Hemmingford.

PAILLE A VENDRE. Tél: 829-2948, Ormstown.

HONDA 1967, 305 cc, très bonne condition. Tél: 264-5975, Athelstan.

VOLKSWAGEN 1974 jaune super coccinelle, en-dessous de 7000 milles et encore sous la garantie. Porte-bagages sur toit et pneus-neige inclus. $2900. Tél: 264-2673 ou 264-2792 pour rendez-vous.

CAMION A HUILE avec compteur et pompe, machine à lubrifier, compresseur 3 c.v. et charette à poney à vendre. Tél: 264-2368, Huntingdon.

STEREO DUMONT T.V., tourne-disques, radio, à vendre, comme neuf, $200. Tél: 829-3202, Ormstown.

HONDA 1971 750 cc, en excellente condition. Doit être vendue. Tél: 264-3414, Huntingdon.

GENISSES, 5 pur-sang, et 3 croisées. S'adresser à Milton Evans, Ormstown. Tél: 829-2788.

CHEVELLE MALIBU 1972, toit dur, 2 portes, 8 cylindres. Tél: 825-2312.

BICYCLETTES: C.C.M. Rambler Scrambler - fille - en excellente condition $30. Bicyclette de fille $10. Tél: 829-3123, Ormstown.

BATEAU 14 pi. avec moteur Evinrude 35 c.v., remorque et accessoires. Tél: 264-3680 après 6h p.m.

AVOINE A vendre, "fannée", pas de moutarde. Tél: 829-2966, R.W. Cottingham, Ormstown.

On demande

METIER A TISSER Quatre lames 27" jusqu'à 45" Tél: 637-8023, Lachine.

AUTOS POUR ferraille, en n'importe quel état et vieux fer. Bons prix payés. Prendrai livraison. Tél: 264-2002 ou 264-5879.

Propriété à vendre

LOT 65 X 175 pi., au Projet Laplante, Covey Hill. Prix d'aubaine. Tél: 829-2914, Ormstown.

A louer

A LOUER - un excellent endroit pour camping, piqueniques, natation, navigation, pêche. Lac Moonlight, Tél: 264-5548, Athelstan.

LOGIS 3½, libre présentement, $65. 19 rue Ligget. Tél: 373-8290.

2 APPARTEMENTS sur la rue Châteauguay est, Huntingdon; les deux ont 5 pièces, une grande cuisine, 1 salon et 3 ch. à coucher. Un libre immédiatement, l'autre libre ler juin. Pour plus de renseignements, appelez Lawrence McCallum. Tél: 264-5305 le jour ou 264-3143 après 6h p.m.

APPARTEMENT A louer sur la rue Châteauguay, Huntingdon. Tél: 264-3403 après 6h p.m.

APPARTEMENT 3½ pièces, chauffé, $70 par mois, haut, à 56 rue Châteauguay, Huntingdon. Tél: 264-2577.

MAISON A 56 Dalhousie, coin York avec chauffage central à air chaud. Peut être visitée après 1h p.m. au 56 Dalhousie, Huntingdon.

PATURAGES, vergers et champs de foin à louer, très raisonnable. Franklin Centre. Tél: 8 27-2386.

Travail demandé

TAPIS NETTOYES chez vous par des professionnels. Appelez "Huntingdon Dry Cleaners." 264-5440.

Voudrait acheter

DESIRE ACHETER des poles pour tente touriste "Wood" 9 x 9. Tél: 264-2726, Huntingdon.

Perdu

DANS REGION Hemmingford, petite chienne Lhasa-Apso de couleur sable, répond au nom de Chi-Chi, favorite d'un enfant. Tél: 247-2113.

NAISSANCE

LALONDE - Jacques et Rachel [Née Racine] sont heureux d'annoncer la naissance d'une fille, 7½ livres, dimanche, le 12 mai, à midi. Petite-fille pour Mme René Lalonde et M. et Mme Réal Racine.

Edmour Perras
Nettoyage Sanitaire et Fosses Septiques
St-Stanislas de Kostka
371-0958



APPRENEZ A CONDUIRE LES CAMIONS REMORQUES
— Entraînement ici même au Canada.
— Frais du cours déductibles pour fins d'impôt.
— Aide de placement garantie
— Entraînement en francais ou en anglais
Pour votre demande d'entrevue, écrivez:
Service de Securité,
The Canadian Institute of Tractor Trailer Training Ltd.
150 Edward, B.P. 68,
Cornwall, Ontario
ou composez: (613) 933-5621

GERALD DUHEME
CONSTRUCTION ENRG.
CONTRACTEUR GENERAL
REPARATIONS DE TOUTES SORTES
NOUVEAU
NUMERO DE TELEPHONE 264-5109
Ch. du Ridge Huntingdon

BONNE NOUVELLE
SEALTEST EST DE RETOUR...
Votre nouveau distributeur pour Ormstown-Huntingdon et la region est
GERMAIN LAPLANTE
Pour répondre à vos besoins en produits laitiers à votre porte
Téléphonez-nous à 829-2740

Arthur Pigeon...

(Suite de la page 15)

inclus dans le nombre des participants pour les olympiades, car ces étudiants n'ont pas de cours d'éducation physique. Certains pourront tout de même s'inscrire.

En somme, la participation étudiante aux olympiades de cette année est très bonne. Est-ce que c'est à cause de la tenue des Jeux d'été du Québec à Valleyfield cette année qui aurait sensibilisé la participation massive des étudiants aux olympiades? Il se peut...

Les organisateurs des olympiades pensent obtenir un sommet de 800 étudiants, et plus, qui participeront à ces olympiades scolaires. Le comité organisateur sous la vigilance de Mlle Ellen Primeau, professeur d'éducation physique à Arthur Pigeon, nous déclarait que le succès des olympiades dépendait tout simplement de la participation des étudiants et de la motivation des professeurs. Il faut souhaiter que le succès soit immense.

Deux arrêtés

Dimanche soir, l'agent Everett Dobson, de la Sûreté Municipale de Huntingdon, fit l'arrestation de deux jeunes hommes d'âge mineur.

Ces derniers avaient commis un vol à Valleyfield ce jour-là. Ils avaient mis main basse sur un montant d'argent de $7.00, et sur une quantité de paquets de cigarettes d'une valeur totale d'environ $40. Ces deux jeunes étaient des évadés du Centre de Détention de St-Vanier.

Un des ces jeunes vient de Huntingdon, et l'autre de St-Henri.

W.Smith annonce

M. Walter Smith, député de la circonscription de St-Jean à la Chambre des Communes, annonçait la semaine dernière que M. Robert Andras, ministre de la Main d'Oeuvre et de l'Immigration du Canada, avit donné son approbation à 14 projets Perspective-Jeunesse du comté de St-Jean.

Notons ceux qui touchent notre secteur: huit emplois seront créés dans le projet de terrain de jeux pour enfants à Sherrington au coût de $6,732.

St-Chrysostome aura un projet de récréducation: dix personnes y travailleront et le coût est de $10,890.

Regards sur le passé à Lacolle donnera de l'emploi à 4 personnes; le projet totalise un coût de $5,070.

Opération Soleil à St-Rémi coûtera $5,840 pour créer 8 emplois durant l'été.

Lazure, président



Georges Lazure fut nommé dernièrement président de la Ligue de Hockey de Huntingdon. Ce dernier travailla longuement au sein de diverses organisations sportives du secteur. Il succède à Richard Brisson, de Ste-Barbe. M. Lazure est de Huntingdon.

Soudeuses Electriques
LOCATION
180A - 220V
PAR MOIS
$15.00
J. H. Sauvé & Fils Inc.
238 ST-LAURENT
VALLEYFIELD

AVIS
La Pharmacie Fortune
sera fermée toute la journée
Lundi, le 20 mai
Fête de la Reine
Jacques L'Ecuyer prop.

POUR NETTOYER LES FOSSES SEPTIQUES
APPELEZ
Yves Trépanier
Tel: 264-2048
ST. ANICET

ON DEMANDE
DES GENS POUR RAMASSER DES VERS
Nous achetons des vers ou vous en ramassez sur notre propriété louée. Le plus haut prix payé.
Tél: 264-3588
ou 264-5505

Province de Québec
Canton De Godmanchester
AVIS PUBLIC
Quiconque jettera des déchets ou ordures le long des routes publiques dans la municipalité du Canton de Godmanchester sera sujet aux punitions prévues par la loi.
Allan Hunter
sec.-trés.
M.C.T.G.

Municipalité de
St-Malachie d'Ormstown
AVIS PUBLIC
AVIS PUBLIC aux contribuables de la sudite municipalité que la collecte des ordures, vidanges et autres déchets se fait actuellement deux fois la semaine, soit les lundis et les jeudis, et en plus il y aura une collecte spéciale pour les gros objets de rebut SAMEDI LE 18 MAI.
J.C. Marcil, sec-trés.

CORPORATION DU
VILLAGE DE HOWICK
AVIS PUBLIC A TOUS LES PROPRIETAIRES DE CHIENS
Nous vous rappelons qu'il existe un règlement municipal imposant une amende de $20 [vingt dollars] à tout propriétaire de chiens qui laissera son ou ses chiens errer dans les rues du village.
Ce règlement exige que tout chien soit retenu par une laisse [courroie] du ler mai au trente et un octobre de chaque année. Tout propriétaire contrevenant à ce règlement paiera les dommages causé par son animal.
Nous comptons sur votre collaboration pour que ce règlement soit observé à la lettre.
Donné à Howick, ce 10ème jour de mai 1974.
Gérard Primeau, sec-trés.

Age d'Or

Suite de la page 15)

les membres présents. La musique et le chant terminaient la journée. Notre pianiste attitrée, Mme Rollande Payant, étant placée à la table d'honneur avec notre "Reine" et les autres membres que l'on fêtait ce jour-la, nous avions le plaisir d'avoir avec nous Mme Rachel Laurin de Valleyfield qui nous joua plusieurs airs populaires sur son accordéon, en plus d'accompagner les différents chants.

Nous desirons rappeler à tous les membres qu'il y aura une journée spéciale de l'Age d'Or de toute la région à l'aréna de Valleyfield, le dimanche, 26 mai prochain. La fête débutera par une messe suivie du dîner et de diverses activités au cours de l'après-midi, soyez au rendez-vous. Des détails supplémentaires seront donnés à notre prochaine réunion.

Les libéraux...

(Suite de la page 15)

santé (assurance-maladie, médecine préventive, accès aux soins médicaux,) des Centres Locaux de Services Communautaires et du conseil Régional de la Santé et des Services Sociaux, et de la participation aux conseils d'administration des établissements.

Le quatrième atelier portera sur les communications. On y parlera de télédiffusion éducative et développement de la télévision communautaire, de l'information gouvernementale aux citoyens, de la concentration des média, des services téléphoniques et téléinformatiques, de l'élimination de la publicité à but lucratif à la radio et à la télévision s'adressant aux enfants de moins de 13 ans, et des langues de communication et de l'identité culturelle.

L'atelier "cinq" touche le domaine agricole; les sujets traités seront le syndicalisme agricole, les octrois, les subsides et l'Office du Crédit agricole, de l'industrie laitière, agro-alimentaire et de l'élévage, de l'assurance-récolte, du grain de provende, de la commercialisation, de l'amélioration de la ferme, du drainage des cours d'eau et sous-terrains, de la formation des futurs exploitants, et du perfectionnement de la main d'oeuvre.

La jeunesse et l'éducation feront les frais de la discussion lors du sixième atelier de travail: on discutera de l'humanisation des écoles, des prêts et bourses, du placement étudiant, de l'éducation et de l'immigration, de l'éducation et de la main-d'oeuvre.

A la fin, on fera un rapport synthèse des ateliers de travail, et on adoptera certaines résolutions. Robert Bourassa prendra la parole par la suite.

38 plans conjoints en agriculture

Selon la Régie des marchés agricoles du Québec, 38 plans conjoints étaient en vigueur au 31 mars 1973

A PARTIR DU 24 MAI
VENEZ A MAPLE HILL
Pour de MEILLEURS PLANTS DE LEGUMES ET FLEURS Une excellente variété des deux.
Coin Ch. Tullochgorum et Route 14, Ormstown.
W.G.M. Winter, prop Tél: 829-2754

RECEPTION DE MARIAGE
en l'honneur de
Elizabeth Stowell et Edward Halliwell
au Club de Golf Trout River
Trout River
Samedi, 18 MAI 8h30 p.m.
Orchestre Goûter
Bienvenue à tous

AVIS MEDICAL
Le bureau du Dr. K.G. Cameron sera fermé
du 22 MAI au 5 JUIN
INCLUSIVEMENT

A VENDRE
Semence soya
Vansoy enregistrée No. 1
$25 - 100 livres
Aussi semence d'avoine
Dorval certifiée
$11.50 - 100 livres
Le tout inspecté et scellé par le gouvernement fédéral
Tel: 264-2407

ATTENTION EMPLOYEURS
Etudiants disponibles pour travail à plein temps ou à temps partiel.
Contacter:
Département d'Orientation
Ecole:
Polyvalente C.V.R. Tel: 829-2382

A VENDRE OU A LOUER
ENTREPOT 50 x 80 pi. et terrain en plus dans ville de Huntingdon.
Wm. R. Wilson
Tél: 264-5040

HOMMES DEMANDES
Bons travailleurs demandés avec ou sans expérience pour travailler dans moulin à scie. Bon salaire en débutant.
S'adresser à:
HUNTINGDON WOOD SPECIALTIES LTD.
Huntingdon
TEL: 264-5305

LE FILM
"Quelques Arpents de Neige"
le 28 MAI, 1974 à 8h.00 p.m.
ECOLE ARTHUR PIGEON
Présenté par
les CHEVALIERS DE COLOMB de Huntingdon
à l'occasion de la Semaine Culturelle
PRIX: $1.00

SHOWER MIXTE
à L'occasion du Prochain Mariage de
COLLETTE LEBRUN et JEAN-PIERRE LEFEBVRE
Samedi, 18 Mai 8:30 p.m.
Salle Chez Tex & Flo
Ste-Barbe
Orchestre: Peace and Love
Un Goûter sera servi Admission: $2.50 chacun

BRIGADE DES POMPIERS VOLONTAIRES DE HUNTINGDON
DANSE ET SPECTACLE
SAMEDI, 15 JUIN
Salle des Chevaliers de Colomb
Huntingdon
Orchestre: Salconi
Billets: $2.50 chacun
Le nombre de billets est limité. Ceux qui désirent se procurer des billets sont priés de tél. à 264-5333

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY
B.A., LL.L.
Avocat
Hemmingford
523 Frontière
Mardi de 19 à 22.00
Samedi de 09 à 12.00
16 PRINCE Huntingdon
TEL: 264-3298

IAN WATSON M.P.
Bureau Chateauguay
48 de Salaberry
Tel: 692-9831
2ieme et 4ieme,
Mercredi 9-11 p.m.
Les citoyens qui ont des problèmes relevant du domaine fédéral ou des suggestions à apporter pour l'amélioration du comté, sont invités à rencontrer leur député.

L. P. DEROME & ASSOCIES
B.Sc.A. Ing. P.A.G.
Ingénieur-conseil, Arpenteur-géomètre
Tél: 373-4300 44 Ste-Cécile
VALLEYFIELD

IMPRIMERIE DE TOUT GENRE
TEL: 264-5364
LA GAZETTE
- Faire-Part
- Etats de comptes
- Enveloppes
- En-têtes de Lettres
- Circulaires
- Formules Continues "Moore"



Faites désinfecter vos maisons contre les coquerelles, puces, punaises, rats, souris, araignées, etc. On détruit vos mauvaises herbes.
DENIS BRISSON,
Agronome
L.P. BRISSON & FILS ENRG.
Valleyfield, 373-5515
350 Chemin Larocque

LES LIBRAIRIES
GERALD BOYER
VALLEYFIELD - BELLERIVE
BEAUHARNOIS-CHATEAUGUAY

BIJOUTERIE MARCEL HEBERT
227 VICTORIA VALLEYFIELD

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
J.O. Clermont Ltée.
39 NAPOLEON VALLEYFIELD

ESPACE A LOUER